

КОМИТЕТ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/228

28 August 1981

RUSSIAN

Original: English

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1	1
II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ КОМИТЕТА	2-22	1-9
A. Сессия Комитета 1981 года	2-4	1
B. Участники работы Комитета	5	1
C. Повестка дня сессии 1981 года и Программа работы первой и второй частей сессии	6-11	1-7
D. Участие государств, не являющихся членами Комитета	12-13	7
E. Предложение о дополнении к правилу 25 правил процедуры	14	7
F. Рассмотрение методов обзора состава Комитета	15-21	8
G. Сообщения неправительственных организаций	22	9
III. РАБОТА КОМИТЕТА В ТЕЧЕНИЕ СЕССИИ 1981 ГОДА	23-141	9-137
A. Запрещение ядерных испытаний	29-53	16-20
B. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение	54-94	21-32
C. Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия	95-101	32-48
D. Химическое оружие	102-110	49-85
E. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие	111-120	86-97
F. Всеобъемлющая программа разоружения	121-127	98-134
G. Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружения и разоружения и других соответствующих мер	128	135
H. Воздушное нападение Израиля 7 июня 1981 г. на Таммузский ядерный исследовательский центр близ Багдада	129-137	135-137
I. Прочие вопросы	138-139	137
J. Рассмотрение и принятие ежегодного доклада и любого другого доклада, в случае необходимости, Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций	140-142	137

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение I	Сводный список участников в работе Комитета
Приложение II ^{1/}	Перечень и текст документов, выпущенных Комитетом по разоружению
Приложение III ^{1/}	Индекс выступлений по странам и темам и стенографических отчетов Комитета по разоружению в 1981 году

^{1/} Будут изданы отдельными томами данного доклада.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Комитет по разоружению представляет тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций свой ежегодный доклад о своей сессии 1981 года совместно с соответствующими документами и отчетами. Настоящий доклад включает также отчет об организации работы Комитета (часть II) и о работе Комитета, основанной на повестке дня, принятой на 1981 год (часть III).

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ КОМИТЕТА

A. Сессия Комитета 1981 года

2. Сессия Комитета проходила с 3 февраля по 24 апреля и с 1 июня по 21 августа 1981 года.

За этот период Комитет провел 49 официальных пленарных заседаний, в ходе которых члены Комитета изложили точки зрения и рекомендации своих правительств по вопросам, находившимся на рассмотрении Комитета.

3. Комитет также провел 45 неофициальных заседаний по различным вопросам, включая его повестку дня и программу работы, организацию и процедуры, а также пункты повестки дня и другие вопросы, рассмотренные Комитетом.

4. В соответствии с правилом 9 своих правил процедуры в Комитете председательствовали следующие государства-члены: Франция - в феврале, Германская Демократическая Республика - в марте, Федеративная Республика Германии - в апреле и во время перерыва в работе между первой и второй частями сессии Комитета 1981 года, Венгрия - с 11 июня до конца июня, Индия - в июле, Индонезия - в августе и во время перерыва в работе Комитета до сессии Комитета 1982 года.

B. Участники работы Комитета

5. Представители следующих государств-членов участвовали в работе Комитета: Австралии, Алжира, Аргентины, Бельгии, Бирмы, Болгарии, Бразилии, Венгрии, Венесуэлы, Германской Демократической Республики, Федеративной Республики Германии, Египта, Заира, Индии, Индонезии, Ирана, Италии, Канады, Кении, Китая, Кубы, Марокко, Мексики, Монголии, Нигерии, Нидерландов, Пакистана, Перу, Польши, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии, Швеции, Шри Ланки, Эфиопии, Югославии и Японии. Сводный список участников первой и второй частей сессии включен в Приложение I к настоящему докладу.

C. Повестка дня сессии 1981 года и программа работы первой и второй частей сессии

6. На 104-м пленарном заседании Председатель внес предложение в отношении предварительной повестки дня и программы работы Комитета на первую часть сессии в соответствии с правилом 29 правил процедуры. Представляя это предложение, Председатель заявил следующее:

"Предполагается, что вопрос о неразмещении ядерного оружия на территории государств, где в настоящее время такого оружия нет, может быть рассмотрен в рамках пункта 2 повестки дня Комитета "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение". Предполагается также, что в докладе Комитета - пункт 7 повестки дня, - помимо прочего, будет поднят вопрос о рассмотрении методов обзора состава Комитета, упомянутого в резолюции 35/156 I Генеральной Ассамблеи. Я обращаю внимание Комитета на тот факт, что организационные вопросы не упомянуты в программе работы, это вызвано пожеланием Комитета рассматривать эти вопросы на неофициальных заседаниях, в частности вопрос о поправках к разделу IX правил процедуры".

7. На том же пленарном заседании Комитет принял свою повестку дня и программу работы. Некоторые делегации сделали заявления в связи с повесткой дня. В тексте повестки дня и программы работы на первую часть сессии (документ CD/144*) говорится следующее:

Комитет по разоружению в качестве многостороннего форума переговоров будет способствовать достижению всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.

Комитет, принимая во внимание, среди прочего, соответствующие положения Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, будет заниматься вопросами прекращения гонки вооружений и разоружения и другими соответствующими мерами в следующих областях.

- I. Ядерное оружие во всех аспектах.
- II. Химическое оружие.
- III. Другие виды оружия массового уничтожения.
- IV. Обычные вооружения.
- V. Сокращение военных бюджетов.
- VI. Сокращение вооруженных сил.
- VII. Разоружение и развитие.
- VIII. Разоружение и международная безопасность.
- IX. Сопутствующие меры; меры по укреплению доверия; эффективные методы проверки в отношении соответствующих мер по разоружению, приемлемые для всех заинтересованных сторон.
- X. Всеобъемлющая программа разоружения, направленная на всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем.

В рамках вышеуказанного Комитет по разоружению принимает следующую повестку дня на 1981 год, включающую пункты, которые в соответствии с положениями раздела VIII его правил процедуры будут рассмотрены Комитетом:

1. Запрещение ядерных испытаний.
2. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение.
3. Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного **оружия**.
4. Химическое оружие.
5. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие.
6. Всобъемлющая программа разоружения.
7. Рассмотрение и принятие ежегодного доклада и любого другого доклада, в случае необходимости, Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

Комитет будет проводить свою работу с учетом того вклада, который он должен внести в целях успешного проведения второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

ПРОГРАММА РАБОТЫ

В соответствии с правилом 28 своих правил процедуры Комитет также принимает следующую программу работы на первую часть своей сессии 1981 года:

- | | |
|----------------------|---|
| 3-6 февраля | Выступления на пленарных заседаниях. Рассмотрение повестки дня и программы работы. |
| 9-13 февраля | Выступления на пленарных заседаниях. Предварительное рассмотрение вопроса о создании вспомогательных органов по пунктам повестки дня. |
| 16-20 февраля | Запрещение ядерных испытаний. |
| 23 февраля - 4 марта | Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение. |
| 5-13 марта | Всобъемлющая программа разоружения. |
| 16-20 марта | Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия. |
| 23 марта - 3 апреля | Химическое оружие. |
| 6-10 апреля | Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие. |
| 13-17 апреля | Дальнейшее рассмотрение пунктов повестки дня. |
| 20-24 апреля | Предварительные доклады специальных групп, при наличии таковых. |

Принимая свою повестку дня и **программу** работы, Комитет учитывал положения правил 30 и 31 своих правил процедуры.

8. На 105-м пленарном заседании Комитет принял также решение в отношении специальных рабочих групп. В связи с этим были сделаны заявления. В решении (документ CD/151) говорится следующее:

Комитет постановляет, что Специальная рабочая группа по всеобъемлющей программе разоружения, учрежденная 17 марта 1980 г., должна безотлагательно возобновить свою работу в соответствии с выводом, к которому пришел Комитет на своем 100-м пленарном заседании (пункт 68.16 документа CD/139).

Комитет постановляет далее вновь учредить на период своей сессии 1981 года специальные рабочие группы по эффективным международным соглашениям, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, по химическому оружию и радиологическому оружию, которые были учреждены 17 марта на период его сессии 1980 года, с тем чтобы они могли продолжить свою работу на основе своих прежних мандатов.

Предполагается, что Комитет как можно скорее пересмотрит мандаты трех специальных рабочих групп в целях изменения соответствующим образом этих мандатов, с тем чтобы ускорить достижение прогресса в ходе переговоров, направленных на принятие конкретных мер в области разоружения.

Предполагается также, что принятое Комитетом решение никоим образом не исключает необходимости безотлагательного рассмотрения представленных предложений по учреждению других специальных рабочих групп по пунктам 1 и 2 повестки дня Комитета, а также рассмотрения вопроса об учреждении других вспомогательных органов, которые были или могут быть предложены.

Специальные рабочие группы представят Комитету доклады о проделанной ими работе в любое соответствующее время и в любом случае до завершения его сессии 1981 года.

9. В ходе второй части сессии Комитета 1981 года на 129-м пленарном заседании Председатель представил предложение о программе работы на вторую часть сессии. Представляя это предложение, Председатель сделал следующее заявление:

В связи с принятием программы работы Комитета на вторую часть своей сессии 1981 года будут учитываться следующие соображения:

Дата закрытия сессии намечается на август, но не позднее 27 августа. Точная дата закрытия сессии будет определена не позднее 31 июля, принимая во внимание потребности работы Комитета, как это предусмотрено пунктом 7 правил процедуры.

Комитет будет проводить пленарные заседания, как правило, два раза в неделю, по вторникам и четвергам, причем имеется в виду, что, если за 24 часа до начала заседания в списке для выступления на соответствующем пленарном заседании ораторов не окажется, это заседание будет отменено, а высвободившееся в связи с этим время будет использовано по усмотрению Председателя после проведения соответствующих консультаций.

На неофициальных заседаниях, которые состоятся в течение недели, заканчивающейся 19 июня, а также впоследствии будут рассмотрены следующие вопросы, касающиеся организации работы Комитета:

- a) предложение о пересмотре существующего мандата Специальной рабочей группы по химическому оружию;
- b) предложение о создании дополнительных вспомогательных органов, и
- c) предложение о проведении неофициальных заседаний с участием экспертов для рассмотрения пункта "Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия".

На неофициальных заседаниях, которые будут планироваться Председателем в течение данной сессии, будут также рассмотрены следующие дополнительные вопросы, связанные с организацией работы Комитета:

- a) рассмотрение методов обзора состава Комитета по разоружению, включая мнения членов Комитета о более совершенной и эффективной деятельности Комитета;
- b) поправки к разделу IX правил процедуры;
- c) объем доклада Комитета по разоружению Генеральной Ассамблее с учетом требования об экономии, связанной с составлением документации.

Предполагается, что доклад Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений будет, после представления его на утверждение, должным образом рассмотрен на пленарном заседании Комитета в августе месяце.

10. На этом же пленарном заседании Комитет принял программу работы, предложенную Председателем (документ CD/186*). В ней говорится следующее:

В соответствии с правилом 28 своих правил процедуры Комитет по разоружению принимает следующую программу работы на вторую часть своей сессии 1981 года:

- | | |
|------------------|---|
| 11-19 июня | - Выступление на пленарных заседаниях.
Рассмотрение программы работы на вторую часть сессии 1981 года, а также вопроса о создании дополнительных вспомогательных органов и вопросов, связанных с организацией работы ^{1/} . |
| 22-26 июня | - Запрещение ядерных испытаний. |
| 29 июня - 3 июля | - Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение. |

^{1/} Эти вопросы перечисляются в выступлении Председателя.

- 6-10 июля - Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие.
- 13-17 июля - Химическое оружие.
- 20-24 июля - Всеобъемлющая программа разоружения.
- 27-31 июля - Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия.
- 3-7 августа - Дальнейшее рассмотрение пунктов повестки дня и нерешенных вопросов, связанных с организацией работы ^{1/}.
- 10-... августа - Рассмотрение докладов вспомогательных органов.
- Рассмотрение и принятие ежегодного доклада и любого другого доклада, в случае необходимости, Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций ^{2/}.

Специальные рабочие группы, уже созданные Комитетом, будут продолжать проведение заседаний, по крайней мере один раз в неделю, начиная с 16 июня, по следующим вопросам:

- Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия - вторник, вторая половина дня;
- Химическое оружие - среда, вторая половина дня;
- Всеобъемлющая программа разоружения - четверг, вторая половина дня;
- Радиологическое оружие - пятница, первая половина дня.

Дополнительные заседания специальных рабочих групп могут созываться еженедельно после консультаций между Председателем Комитета и председателями специальных рабочих групп согласно обстоятельствам и потребностям различных групп.

Специальная группа научных экспертов для рассмотрения международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений будет заседать с 3 по 14 августа.

^{1/} Эти вопросы перечисляются в выступлении Председателя.

^{2/} В ежегодном докладе Комитета, в частности, будет затронут вопрос о рассмотрении методов обзора состава Комитета.

Принимая свою программу работы, Комитет учитывал положения правил 30 и 31 своих правил процедуры.

11. На своем 125-м пленарном заседании Комитет принял решение завершить первую часть своей ежегодной сессии 24 апреля и начать вторую часть 11 июня. На своем 142-м пленарном заседании Комитет принял также решение завершить свою сессию 1981 года 21 августа.

D. Участие государств, не являющихся членами Комитета

12. В соответствии с правилом 32 правил процедуры следующие государства, не являющиеся членами Комитета, присутствовали на пленарном заседании Комитета: Австрия, Ватикан, Вьетнам, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Ирак, Испания, Мадагаскар, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Турция, Финляндия, Чили и Швейцария.

13. Комитет получил и рассмотрел просьбы об участии в его работе от государств, не являющихся членами Комитета. В связи с этим ряд делегаций выступил с заявлениями (документ CD/PV.104). В соответствии со своими правилами процедуры Комитет пригласил:

а) представителей Австрии, Дании, Испании, Норвегии и Финляндии принять в 1981 году участие в обсуждении пунктов повестки дня, касающихся вопросов существа, на пленарных и неофициальных заседаниях Комитета, а также заседаниях Специальной рабочей группы по всеобъемлющей программе разоружения;

б) представителя Швейцарии принять в 1981 году участие в обсуждении на пленарных и неофициальных заседаниях Комитета пунктов повестки дня, относящихся к химическому оружию и эффективным международным соглашениям, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, и в заседаниях специальных рабочих групп по этим же пунктам повестки дня;

в) представителя Финляндии принять участие в 1981 году в заседаниях специальных рабочих групп по химическому оружию и по эффективным международным соглашениям, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия;

г) представителей Дании и Норвегии принять участие в 1981 году в заседаниях Специальной рабочей группы по химическому оружию; и

е) представителей Австрии и Испании принять участие в 1981 году в заседаниях специальных рабочих групп по эффективным международным соглашениям, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, по химическому оружию и по радиологическому оружию.

E. Предложение о дополнении к правилу 25 правил процедуры

14. Делегации Мексики, Нигерии, Пакистана, Швеции и Югославии представили 30 июля 1981 года для возможного рассмотрения на сессии Комитета 1982 года рабочий документ, содержащийся в документе CD/204, озаглавленный "Рабочий документ - создание вспомогательных органов".

Ф. Рассмотрение методов обзора Состава Комитета

15. Комитет также рассмотрел методы обзора своего состава, о которых идет речь в резолюции 35/156 I Генеральной Ассамблеи.
16. Как было объявлено Председателем Комитета на его 129 пленарном заседании 16 июня 1981 года, Комитет провел ряд неофициальных заседаний для рассмотрения этого вопроса, в том числе мнений, высказанных членами в отношении совершенствования и эффективного функционирования Комитета.
17. В связи с этим последним вопросом на рассмотрении Комитета находился документ CD/200* от 24 июля 1981 года, представленной группой социалистических стран и озаглавленной "О повышении эффективности и совершенствовании организации работы Комитета по разоружению".
18. При рассмотрении методов обзора своего состава Комитет принял во внимание пункт 113 Заключительного документа первой специальной сессии, посвященной разоружению, в котором среди прочего заявлено, что орган переговоров для удобства должен иметь относительно небольшой численный состав. Комитет также принял во внимание пункт 28 Заключительного документа, в котором среди прочего говорится, что все государства имеют право участвовать в переговорах по разоружению, а также были приняты во внимание подпункты g и h пункта 120 Заключительного документа.
19. Большинство членов Комитета высказали мнение, что настоящий состав Комитета отвечает требованиям и представляет международное сообщество государств и что расширение его состава является преждевременным, поскольку Комитет действует всего лишь три года. Некоторые члены Комитета выступили за очень небольшое расширение состава Комитета. Было высказано мнение, что любое возможное изменение в составе Комитета может принимать форму либо расширения, либо сокращения, либо изменения состава членов на основе ротации внутри соответствующих регионов или групп государств. Однако большинство делегаций высказали мнение, что в данный момент нет серьезного повода для изменения настоящего состава Комитета.
20. Комитет сознает необходимость способствовать участию государств, не являющихся членами Комитета, в его работе. Всеми было признано, что следует продолжать предпринимать все возможные усилия для содействия такому участию государств, не являющихся членами Комитета. Комитет намерен рассмотреть этот вопрос в следующем году, чтобы как можно полнее удовлетворить интерес, проявляемый государствами, не являющимися членами Комитета, в отношении мер по разоружению.
21. Были также обсуждены предложения, представленные членами по совершенствованию и эффективному функционированию Комитета. Комитет согласился продолжить рассмотрение этих предложений в начале сессии 1982 года (См. CD/PV.149).

G. Сообщения неправительственных организаций

22. В соответствии с правилом 42 правил процедуры в Комитете были распространены перечни всех сообщений неправительственных организаций и частных лиц (документы CD/NGC.3 и 4).

III. РАБОТА КОМИТЕТА В ТЕЧЕНИЕ СЕССИИ 1981 ГОДА

23. Работа Комитета в течение сессии 1981 года основывалась на повестке дня и программах работы, принятых на этот год. Перечень документов, выпущенных Комитетом, а также тексты этих документов включены в Приложение II к настоящему докладу. Индекс стенографических отчетов по странам и по темам, перечисляющий выступления, сделанные делегациями в течение 1981 года, и стенографические отчеты о заседаниях Комитета даются в Приложении III к настоящему докладу.

24. Комитет также получил письмо Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 2 февраля 1981 года (CD/140), препровождающее все резолюции по разоружению, принятые Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии в 1980 году, в частности те, которые возлагают особую ответственность на Комитет по разоружению.

- 35/46 "Декларация о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения"
- 35/144 B "Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие"
- 35/145 A "Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия"
- 35/145 B "Запрещение навсегда всех испытательных ядерных взрывов всеми государствами"
- 35/149 "О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия"
- 35/152 B "Ядерное оружие во всех его видах"
- 35/152 C "Ядерное оружие во всех его видах"
- 35/152 E "Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии"
- 35/152 G "Пункт 125 Заключительного документа"
- 35/152 J "Доклад Комитета по разоружению"
- 35/154 "О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия"
- 35/155 "Заключение международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия"
- 35/156 C "О неразмещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время"
- 35/156 F "Исследование, касающееся ядерного оружия"
- 35/156 G "Заключение международной конвенции, запрещающей разработку, производство, накопление запасов и применение радиологического оружия"

35/156 Н "Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия"

35/156 I "Доклад Комитета по разоружению"

25. В том же письме Генеральный секретарь обратил внимание, в частности, на следующие положения этих резолюций:

1) В пункте 12 приложения к резолюции 35/46 говорится, что Комитет по разоружению должен приложить все усилия, для того чтобы безотлагательно провести переговоры в целях достижения соглашения и представить согласованные тексты по мере возможности до второй специальной сессии, посвященной разоружению, по: а) Договору о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия; б) Договору о запрещении разработки, производства и накопления всех видов химического оружия и его уничтожении; с) Договору о запрещении разработки, производства и применения радиологического оружия; d) эффективным международным соглашениям с тем, чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантий против применения или угрозы применения ядерного оружия с учетом всех предложений и пожеланий, сделанных в этой связи.

2) В пункте 3 постановляющей части резолюции 35/144 В настоятельно предлагается Комитету по разоружению в первоочередном порядке продолжить с начала своей сессии 1981 года переговоры по многосторонней конвенции о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении с учетом всех имеющихся предложений и будущих инициатив; и в пункте 4 постановляющей части содержится просьба к Комитету по разоружению сообщить о результатах своих переговоров Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии.

3) В пункте 4 постановляющей части резолюции 35/145 А содержится настоятельный призыв ко всем государствам-членам Комитета по разоружению: а) поддержать создание Комитетом после открытия его сессии в 1981 году специальной рабочей группы, которая должна начать многосторонние переговоры по Договору о запрещении всех испытаний ядерного оружия; б) приложить все усилия к тому, чтобы Комитет мог передать Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии согласованный на многосторонней основе текст такого договора.

4) В пункте 5 постановляющей части резолюции 35/145 В Комитету по разоружению предлагается предпринять необходимые шаги, включая создание рабочей группы для начала переговоров по существу о заключении Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний как вопроса первостепенной важности в начале его сессии в 1981 году; в пункте 6 постановляющей части Комитету по разоружению предлагается далее определить в контексте его переговоров о заключении такого договора организационные и административные шаги, необходимые для создания, проверки и функционирования международной сети по обнаружению сейсмических явлений и эффективной системы контроля; в пункте 7 постановляющей части содержится настоятельный призыв ко всем членам Комитета по разоружению сотрудничать с Комитетом в осуществлении его мандата и с этой целью поддержать создание рабочей группы по

всеобъемлющему запрещению ядерных испытаний; и в пункте 8 постановляющей части содержится призыв к Комитету по разоружению приложить все усилия для того, чтобы проект договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний мог быть представлен Генеральной Ассамблее не позднее, чем на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, в 1982 году.

5) В пункте 1 постановляющей части резолюции 35/149 вновь высказывается просьба к Комитету по разоружению с учетом имеющихся у него приоритетов продолжить переговоры с привлечением квалифицированных правительственных экспертов с целью подготовки проекта всеобъемлющего соглашения о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия, а также проектов возможных соглашений по отдельным видам этого оружия; и в пункте 2 постановляющей части высказывается просьба к Комитету по разоружению представить доклад о достигнутых результатах для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии.

6) В пункте 1 постановляющей части резолюции 35/152 В отмечается решение Комитета по разоружению возобновить на своей сессии, которая состоится в 1981 году, активное рассмотрение вопроса о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении; в пункте 2 постановляющей части отмечается необходимость активизировать усилия с целью начала, в порядке первоочередной важности, переговоров с участием всех государств, обладающих ядерным оружием, по вопросу о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении, в соответствии с положениями пункта 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи; в пункте 3 постановляющей части содержится призыв к Комитету по разоружению провести в качестве первоочередной задачи консультации с целью скорейшего начала переговоров по существу вопроса, в ходе которых рассмотреть, в частности, вопрос об учреждении специальной рабочей группы по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению, наделенной четко определенными полномочиями; и в пункте 4 постановляющей части высказывается просьба к Комитету по разоружению представить доклад относительно результатов этих переговоров Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии.

7) В пункте 1 постановляющей части резолюции 35/152 С содержится настоятельный призыв к Комитету по разоружению учредить с начала его сессии 1981 года специальную рабочую группу по пункту, который в его повестке дня 1979 и 1980 годов был озаглавлен "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение"; в пункте 2 постановляющей части отмечается, что в свете обмена мнениями по этому вопросу, состоявшегося в ходе последних двух ежегодных сессий Комитета по разоружению, будет целесообразным, чтобы рабочая группа начала свои переговоры с обсуждения вопроса о разработке и разъяснении этапов ядерного разоружения, предусмотренных в пункте 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, включая определение обязанностей

государств, обладающих ядерным оружием, и роли государств, не обладающих ядерным оружием, в процессе достижения ядерного разоружения.

8) В пункте 4 постановляющей части резолюции 35/152 Е Комитету по разоружению рекомендуется сосредоточить свое внимание на основных и первоочередных пунктах его повестки дня с целью достижения ощутимых результатов.

9) В пункте 2 постановляющей части резолюции 35/152 G соответствующим международным органам в области разоружения предлагается продолжать в соответствии с Заключительным документом десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи усилия, направленные на достижение позитивных результатов в сдерживании гонки вооружений в соответствии с Программой действий, изложенной в разделе III Заключительного документа, и в связи с Декларацией о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения.

10) В пункте 1 постановляющей части резолюции 35/152 J к Комитету по разоружению обращен настоятельный призыв продолжить или провести на своей сессии 1981 года переговоры по существу первоочередных вопросов разоружения, стоящих на его повестке дня, согласно положениям Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Ассамблеи по этим вопросам; в пункте 2 постановляющей части членам Комитета по разоружению, участвующим в отдельных переговорах по конкретным первоочередным вопросам разоружения, предлагается активизировать свои усилия для достижения без дальнейших задержек позитивного завершения этих переговоров и представления их результатов Комитету и одновременно представить Комитету полный доклад об их отдельных переговорах и достигнутых результатах, с тем чтобы самым непосредственным образом содействовать переговорам в Комитете в соответствии с пунктом 1; в пункте 3 постановляющей части Комитету по разоружению на его сессии 1981 года предлагается продолжить переговоры по разработке всеобъемлющей программы в области разоружения и представить программу своевременно на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на второй специальной сессии, посвященной разоружению; в пункте 4 постановляющей части к Комитету по разоружению также обращена просьба активизировать свою работу по первоочередным вопросам в области разоружения, с тем чтобы он мог внести с помощью конкретных достижений вклад в создание благоприятного климата для второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению; и в пункте 5 постановляющей части к Комитету по разоружению также обращена просьба представить доклад о своей работе Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии.

11) В пункте 3 постановляющей части резолюции 35/154 к Комитету по разоружению обращена просьба продолжить в порядке первоочередности переговоры по вопросу укрепления гарантий безопасности неядерных государств в ходе его сессии 1981 года; и в пункте 4 постановляющей части к государствам, участвующим в переговорах по вопросу о предоставлении неядерным государствам гарантий от применения или угрозы применения против них

ядерного оружия, обращен призыв приложить усилия к скорейшей разработке и заключению международной конвенции по этому вопросу.

12) В пункте 4 постановляющей части резолюции 35/155 Комитету по разоружению рекомендуется активно продолжать переговоры с целью достигнуть договоренности и заключить в ходе его следующей сессии эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, принимая во внимание широкую поддержку в отношении заключения международной конвенции и учитывая любые другие предложения, направленные на обеспечение достижения этой же цели.

13) В пункте 1 постановляющей части резолюции 35/156 С к Комитету по разоружению обращена просьба незамедлительно приступить к переговорам с целью разработки международного соглашения о нерасположении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время; и в пункте 3 постановляющей части к Комитету по разоружению обращена просьба представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад по этому вопросу.

14) В пункте 4 постановляющей части резолюции 35/156 F Комитету по разоружению рекомендуется учитывать доклад Группы экспертов по всеобъемлющему исследованию, касающемуся ядерного оружия (A/35/392), и содержащиеся в нем выводы в его усилиях в направлении всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, в особенности в области ядерного разоружения.

15) В пункте 1 постановляющей части резолюции 35/156 G к Комитету по разоружению обращен призыв продолжать переговоры с целью выработки договора о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия и представить доклад о результатах Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии; и в пункте 2 постановляющей части отмечается в этой связи рекомендация Специальной рабочей группы в докладе, принятом Комитетом по разоружению, учредить в начале своей сессии 1981 года еще одну специальную рабочую группу с соответствующими полномочиями, которые должны быть определены в то же время для продолжения переговоров по разработке договора о запрещении радиологического оружия.

16) В постановляющей части резолюции 35/156 H к Комитету по разоружению обращается просьба на соответствующем этапе его работы по пункту, озаглавленному "Ядерное оружие во всех его видах", продолжить рассмотрение вопроса о должным образом контролируемом прекращении и запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и информировать Генеральную Ассамблею о ходе этого рассмотрения.

17) В пункте 2 постановляющей части резолюции 35/156 I к Комитету по разоружению обращена просьба продолжать рассматривать методы обзора состава Комитета и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее тридцать шестой сессии; в пункте 3 постановляющей части рекомендуется завершить первый обзор состава Комитета по разоружению после соответствующих консультаций между государствами-членами во время следующей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению; и в пункте 4 постановляющей части вновь подтверждается, что государства, не являющиеся членами Комитета, должны по их просьбе приглашаться Комитетом для участия в его работе при обсуждении вопросов, представляющих особый интерес для этих государств".

26. В том же письме и в соответствии с пунктом 7 резолюции 35/156 D Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь препроводил Комитету исследование по всем аспектам регионального разоружения, содержащееся в документе A/35/416. В соответствии с резолюциями 35/149, 35/152 G, 35/156 C и 35/156 G Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь также препроводил Комитету все документы, касающиеся вопросов, рассматриваемых в этих резолюциях.

27. На 101-м пленарном заседании Комитета 3 февраля 1981 г. личный представитель Генерального секретаря и секретарь Комитета передали Комитету послание Генерального секретаря при открытии сессии 1981 года (CD/PV.101).

28. Комитет получил следующие документы, касающиеся различных пунктов его повестки дня и связанных с ними вопросов; другие документы приводятся под конкретными пунктами:

a) Документ CD/141 от 5 февраля 1981 г., представленный группой социалистических государств^{*/} и озаглавленный "Соображения относительно организации работы Комитета по разоружению в ходе его сессии 1981 года".

b) Документ CD/158 от 26 февраля 1981 г., озаглавленный "Заявление, сделанное в связи со сдачей на хранение правительством Арабской Республики Египет грамот о ратификации Договора о нераспространении ядерного оружия".

c) Документ CD/160 от 3 марта 1981 г., представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Укрепить мир, углубить разрядку, обуздать гонку вооружений".

d) Документ CD/162 от 11 марта 1981 г., озаглавленный "Соображения группы социалистических стран в Комитете по разоружению относительно переговоров в Комитете по разоружению по вопросу прекращения гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения, а также по вопросу о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия".

^{*/} Болгария, Венгрия, Германская Демократическая Республика, Монголия, Польша, Союз Советских Социалистических Республик, Чехословакия.

- e) Документ CD/165 от 20 марта 1981 г., представленный делегацией Венесуэлы и озаглавленный "Обращение, с которым выступил Его Святейшество Папа Иоанн Павел II в Мемориальном парке мира в Хиросиме в среду, 23 февраля 1981 года".
- f) Документ CD/166 от 23 марта 1981 г., представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "За мир и разоружение, за гарантии международной безопасности".
- g) Документ CD/170 от 31 марта 1981 г., представленный делегацией Индии, озаглавленный "Выдержки из раздела, озаглавленного "Обзор международного положения", содержащегося в Декларации, опубликованной в Нью-Дели по завершении Совещания министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшегося в Нью-Дели с 9 по 13 февраля 1981 года".
- h) Документ CD/182 от 24 апреля 1981 года, озаглавленный "Заявление группы социалистических стран по итогам первой части сессии Комитета по разоружению 1981 года".
- i) Документ CD/184 от 15 июня 1981 г., представленный делегацией Пакистана и озаглавленный "Резолюции, принятые на двенадцатой Исламской конференции министров иностранных дел, проходившей в Багдаде с 1 по 6 июня 1981 года".
- j) Документ CD/189 от 25 июня 1981 г., представленный делегацией Монголии и озаглавленный "Выдержка из доклада Центрального Комитета Монгольской народно-революционной партии, сделанного Ю. Цеденбалом, Генеральным секретарем Центрального Комитета Монгольской народно-революционной партии".
- k) Документ CD/191 от 30 июня 1981 г., представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Обращение Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик к парламентам и народам мира".
- l) Документ CD/201 от 30 июля 1981 г., представленный делегацией Монголии и озаглавленный "Обращение Великого Народного Хурала Монгольской Народной Республики к парламентам всех стран Азии и Тихого океана".
- m) Документ CD/202 от 30 июля 1981 г., представленный делегацией Соединенных Штатов Америки и озаглавленный "Заявление, сделанное 16 июля 1981 г. президентом Соединенных Штатов Америки о политике Соединенных Штатов Америки в вопросах нераспространения и сотрудничества в использовании ядерной энергии в мирных целях".
- n) Документ CD/206 от 6 августа 1981 г., представленный делегацией Китая и озаглавленный "Рабочий документ: Позиция в области разоружения и связанных с ним вопросов".
- o) Документ CD/211 от 13 августа 1981 г., представленный делегацией Кубы и озаглавленный "Выдержка из выступления доктора Фиделя Кастро Рус, Председателя Государственного Совета и Совета министров Республики Куба 26 июля 1981 года".

А. Запрещение ядерных испытаний

29. Пункт повестки дня, озаглавленный "Запрещение ядерных испытаний", рассматривался Комитетом в соответствии с его программой работы в течение следующих периодов: 16-20 февраля и 22-26 июня. Комитет рассмотрел далее этот пункт этой повестки дня за периоды с 13 по 17 апреля и с 3 по 7 августа.
30. На рассмотрении Комитета находились доклады о ходе работы одиннадцатой и двенадцатой сессий Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений (документы CD/150 и CD/210), которые проходили в период с 3 по 12 февраля и с 3 по 12 августа 1981 года.
31. Кроме того, в течение этого года Комитету в связи с этим пунктом были представлены следующие документы:
- а) Документ CD/181 от 24 апреля 1981 г., озаглавленный "Заявление Группы 21^{**/} по пункту 1 повестки дня Комитета по разоружению, озаглавленному "Запрещение ядерных испытаний"
 - б) Документ CD/192 от 8 июля 1981 г., озаглавленный "Заявление Группы 21: Пункт 1: Запрещение ядерных испытаний".
 - в) Документ CD/194 от 13 июля 1981 г., озаглавленный "Заявление группы социалистических стран по вопросу о прекращении испытаний ядерного оружия".
32. На рассмотрении у Комитета также находились соответствующие части документа CD/171 от 31 марта 1981 г., озаглавленного "Перечень предложений по ядерному разоружению, представленных после первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению", который был подготовлен секретариатом по просьбе Председателя Комитета (CD/PV.116).
33. На своих 113-м и 147-м пленарных заседаниях 10 марта и 18 августа 1981 г. Комитет принял рекомендации, содержащиеся в докладах о ходе работы одиннадцатой и двенадцатой сессий Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений. Ряд делегаций приветствовали эти доклады и высказали по ним замечания.
34. В соответствии со своей программой работы на 9-13 февраля относительно рассмотрения вопроса о создании вспомогательных органов по пунктам повестки дня Комитет в начале первой части сессии и после этого провел ряд неофициальных заседаний по созданию специальной рабочей группы по пункту 1 "Запрещение ядерных испытаний".
35. После неофициальных консультаций и заслушав заявление Председателя на 116-м пленарном заседании 19 марта 1981 г., по которому некоторые делегации высказали свои мнения, Комитет посвятил два неофициальных заседания рассмотрению пункта 1, принимая во внимание пункт 51 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и, в частности, рекомендацию Генеральной Ассамблеи

^{**/} Алжир, Аргентина, Бирма, Бразилия, Венесуэла, Египет, Заир, Индия, Индонезия, Иран, Кения, Куба, Марокко, Мексика, Нигерия, Пакистан, Перу, Швеция, Шри Ланка, Эфиопия и Югославия.

о том, что трехсторонние переговоры должны быть срочно завершены и результаты представлены на полное рассмотрение органу многосторонних переговоров в целях представления проекта договора Генеральной Ассамблее в самое кратчайшее время.

36. В соответствии со своей программой работы на вторую часть сессии Комитет рассмотрел вопрос о создании вспомогательного органа по пункту 1 своей повестки дня между 11 и 19 июня, а также после этого.

37. На своем 137-м пленарном заседании 14 июля 1981 года по просьбе Группы 21 (документ CD/192) Председатель представил Комитету для принятия решения предложение, содержащееся в документе CD/181 о создании специальной рабочей группы по пункту 1 повестки дня. Некоторые делегации сделали заявления в связи с предложенным решением. В конце обсуждения Председатель отметил, что к настоящему времени по этому вопросу консенсус не был достигнут.

38. На 140-м пленарном заседании 23 июля 1981 года по просьбе группы социалистических стран Комитет рассмотрел документ CD/194, в котором, среди прочего, рассматривался вопрос о создании специальной рабочей группы по пункту 1 при условии, что все государства, обладающие ядерным оружием, приняли бы в нем участие. Председатель отметил, что в настоящее время также не имеется консенсуса по этому предложению. Некоторые делегации сделали заявления во время обсуждения.

39. Комитет вновь признал, что среди мер по разоружению запрещение испытаний ядерного оружия всегда рассматривалось как вопрос, имеющий первостепенное значение. Хотя особая ответственность за прекращение испытаний ядерного оружия лежит на государствах, обладающих ядерным оружием, все государства законно заинтересованы в скорейшем заключении договора о запрещении испытаний ядерного оружия, который мог бы привлечь всеобщее присоединение. Группа 21, группа социалистических стран и другие делегации в начале февраля поддержали представленные в прошлом году предложения об учреждении специальной рабочей группы, однако по этому вопросу не было достигнуто консенсуса в Комитете. Затем по инициативе тех же стран Комитет решил провести неофициальные заседания с целью тщательного изучения конкретных вопросов, связанных с этим пунктом повестки дня.

40. Многие делегации на неофициальных заседаниях, состоявшихся 6 и 13 апреля 1981 г., высказали мнение в поддержку ранее представленных предложений о том, чтобы безотлагательно приступить к переговорам в рабочей группе по разработке проекта договора. Так, 24 апреля 1981 г. Группа представила предложение (CD/181) об учреждении специальной рабочей группы в целях обсуждения положений, касающихся сферы действия, проверки соблюдения, а также заключительных положений проекта договора с учетом представленных предложений и будущих инициатив, а также докладов о ходе трехсторонних переговоров между Союзом Советских Социалистических Республик, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами Америки. В этом предложении обращалось также внимание на конкретные вопросы, поставленные перед участниками трехсторонних переговоров на первой части сессии, и высказывалась просьба о представлении дополнительной информации о той роли, которую они придают Комитету в многосторонних переговорах о запрещении ядерных испытаний, а также о сфере действия, проверке соблюдения и других положений договора, который они обсуждали.

41. Несколько делегаций высказали мнение, что Комитету необходимо безотлагательно приступить к работе над договором о всеобъемлющем запрещении испытаний. В этой связи некоторые из них определенно высказались за учреждение специальной рабочей группы. Некоторые делегации отметили, что международная обстановка не способствует достижению договоренности о том, в каком направлении продолжать рассмотрение этого имеющего перво-степенное значение пункта повестки дня. Некоторые высказали мнение, что, даже если Комитету не удастся договориться по каким-либо другим вопросам, он должен приступить к работе по институциональным мероприятиям международной системы обмена сейсмическими данными.

42. В ходе второй части сессии Группа 21 высказала просьбу о том, чтобы Комитет рассмотрел в целях принятия официального решения предложение, содержащееся в документе CD/181, об учреждении специальной рабочей группы и определении ее мандата. Указывалось, что полезно было бы получить совместные или отдельные ответы от участников трехсторонних переговоров на вопросы, поставленные в документе CD/181 (CD/192).

43. Группа социалистических стран выступила 13 июля с заявлением (CD/194), в котором отмечается, что скорейшее заключение договора о полном запрещении испытаний ядерного оружия всеми государствами во всех средах на все времена улучшило бы международный климат, создало бы благоприятные условия для обуздания гонки ядерных вооружений и содействовало бы укреплению режима нераспространения ядерного оружия. Они выступили за создание специальной рабочей группы с целью заключения такого договора с участием всех государств, обладающих ядерным оружием, которые должны принять на себя по договору определенные обязательства. Они призвали к незамедлительному возобновлению трехсторонних переговоров между Союзом Советских Социалистических Республик, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами Америки с целью их быстрого и успешного завершения. Они также рекомендовали, чтобы участники трехсторонних переговоров совместно выработали ответы на вопросы, заданные им Группой 21 в документе CD/181. Кроме того, они выразили мнение, что два государства, обладающие ядерным оружием, которые не участвуют в указанных переговорах, должны более четко определить свое отношение к созданию специальной рабочей группы по вопросу о запрещении ядерных испытаний и заявить о своей готовности к участию в разработке договора и принятию соответствующих обязательств по нему.

44. Предложение Группы 21 об учреждении специальной рабочей группы, содержащееся в документе CD/181, было представлено Комитету 14 июля на 137-м пленарном заседании. Два западных государства выступили по этому предложению. Представитель одного из государств обладающих ядерным оружием, разъяснил, что рассмотрение политики этого государства в отношении ядерных испытаний, в том числе вопрос о переговорах о запрещении испытаний, еще не завершено, и в этих условиях оно не в состоянии согласиться с созданием рабочей группы. Представитель другого государства, обладающего ядерным оружием, подтвердил свою позицию, заключающуюся в том, что наиболее эффективным путем к разработке договора о всеобъемлющем запрещении испытаний является продолжение трехсторонних переговоров. В связи с вопросами, поднятыми в документе CD/181, представители этих двух государств, обладающих ядерным оружием, указали на то, что они ничего не могут добавить к докладу о ходе трехсторонних переговоров, представленному 30 июля 1980 г. Что касается дальнейшего обсуждения этого пункта повестки дня, представители этих двух государств, обладающих ядерным оружием, заявили, что они будут готовы сотрудничать в изыскании альтернативных путей, с тем чтобы Комитет смог приступить к активному рассмотрению этого вопроса. В свете этих двух выступлений Председатель отметил, что в настоящее время по этому предложению нет консенсуса.

45. Третий участник трехсторонних переговоров, член группы социалистических стран, поддержал предложение (CD/194) об учреждении специальной рабочей группы по рассмотрению проблем, связанных с ядерными испытаниями, во всех их аспектах в целях скорейшего заключения договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия с участием всех ядерных государств. Он также выразил свою готовность совместно подготовить ответы на вопросы, заданные участникам трехсторонних переговоров Группой 21, и предложил в этих целях провести необходимые консультации между тремя участниками переговоров. Он ответил на некоторые из этих вопросов. Далее он заявил, что он в то же время придает большое значение трехсторонним переговорам и готов незамедлительно возобновить их.

46. Ряд членов Комитета вновь подтвердили, что они настаивают на представлении совместного ответа на вопросы, содержащиеся в документе CD/181, и приветствовали бы индивидуальные ответы от любого из участников трехсторонних переговоров.

47. Делегация одного государства, обладающего ядерным оружием, которое не участвует в трехсторонних переговорах, напомнила о том, что, при определенных условиях, которые могут быть предложены для мандата специальной рабочей группы, она не стала бы выступать против консенсуса о ее учреждении. Для этой делегации запрещение ядерных испытаний должно быть неотъемлемой частью эффективного процесса ядерного разоружения и должно рассматриваться в этих рамках.

48. Другое государство, обладающее ядерным оружием, которое также не участвует в трехсторонних переговорах, заявило, что оно в принципе не возражает против учреждения специальной рабочей группы. Оно придерживается того мнения, что запрещение ядерных испытаний сыграло бы полезную роль в уменьшении ядерной угрозы только тогда, когда оно будет проводиться одновременно с осуществлением мер ядерного разоружения.

49. Группа 21 в документе CD/192 выразила мнение, что если невозможно достичь определенного решения в этом году по ее предложению об учреждении специальной рабочей группы, то может быть необходимым изучить вопрос о том, какие дальнейшие шаги следует предпринять в целях обеспечения того, чтобы правила процедуры не использовались таким образом, чтобы препятствовать Комитету принимать решения по процедуре, позволяющие ему проводить переговоры по пунктам, включенным в его ежегодную повестку дня. Соответственно пять членов этой группы представили в документе CD/204 предложение о внесении добавления в пункт 25, предусматривающего следующее:

"Правило консенсуса не должно также использоваться таким образом, чтобы помешать созданию вспомогательных органов для эффективного выполнения функций Комитета в соответствии с положениями правила 23."

50. Соавторы этого предложения выразили мнение, что принятое в этом году решение не учреждать рабочую группу по этому пункту повестки дня противоречит духу правила консенсуса. Они добавили, что если подобное положение сложится в Комитете также и в следующем году, то предложение о внесении поправки в пункт 25 может быть официально рассмотрено на пленарной сессии Комитета.

51. На 140-м пленарном заседании 23 июля Комитет рассмотрел документ CD/194 группы социалистических стран по их просьбе, и Председатель вновь отметил, что в настоящее время не имеется консенсуса в отношении предложения об учреждении специальной рабочей группы.

52. В Комитете широко отмечалось разочарование в связи с тем, что он не сумел приступить к переговорам о запрещении ядерных испытаний.

53. Признавая, что этот пункт имеет самое первоочередное значение, Комитет намерен в ходе своей следующей сессии продолжить усилия, направленные на заключение договора о запрещении ядерных испытаний, принимая во внимание предложения и мнения, выдвинутые во время сессии Комитета 1981 года ^{***}/.

^{***}/ Делегация Соединенных Штатов отметила, что она не в состоянии заявить, каковы могут быть намерения Соединенных Штатов в отношении этой проблемы в начале следующей сессии Комитета, и поэтому она резервирует свою позицию по пункту 53.

В. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение

54. Пункт повестки дня, озаглавленный "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", рассматривался Комитетом в соответствии с его программой работы в течение следующих периодов: 23 февраля - 4 марта и 29 июня - 3 июля. Комитет рассмотрел далее этот пункт в течение следующих периодов: 13-17 апреля и 3-7 августа.

55. В связи с этим пунктом в течение сессии Комитету были представлены следующие документы:

а) Документ CD/143 от 11 февраля 1981 г., представленный делегацией Мексики, озаглавленный "Рабочий документ по пункту 2 повестки дня Комитета по разоружению на 1981 год, озаглавленному "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение".

б) Документ CD/171 от 31 марта 1981 г., подготовленный Секретариатом по просьбе Председателя Комитета (CD/PV.116), озаглавленный "Перечень предложений по ядерному разоружению, представленных после первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению".

в) Документ CD/180 от 24 апреля 1981 г., озаглавленный "Заявление Группы 21 по пункту 2 повестки дня Комитета по разоружению, озаглавленному: "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение".

д) Документ CD/188 от 17 июля 1981 г., представленный делегацией Мексики, озаглавленный "Рабочий документ по пункту 2 повестки дня Комитета по разоружению на 1981 год озаглавленный "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение".

е) Документ CD/193 от 9 июля 1981 г., представленный делегацией Германской Демократической Республики, озаглавленной "Соображения относительно дальнейшей работы Комитета по разоружению по пункту 2 его повестки дня".

ф) Документ CD/213 от 13 августа 1981 г., представленный делегацией Китая и озаглавленный "Некоторые точки зрения по вопросу о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении".

г) Документ CD/216 от 17 августа 1981 г., представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Заявление ТАСС".

h) Документ CD/219 от 17 августа 1981 г., озаглавленный "Заявление группы социалистических стран о необходимости срочного создания в Комитете по разоружению специальной рабочей группы по вопросу о запрещении производства, накопления, развертывания и применения ядерного нейтронного оружия".

i) Документ CD/225 от 20 августа 1981 г., озаглавленный "Заявление Министерства иностранных дел Республики Куба, сделанное 19 августа 1981 года".

j) Документ CD/226 от 20 августа 1981 г., озаглавленный "Заявление Министерства иностранных дел Монгольской Народной Республики".

- к) Документ CD/227 от 20 августа 1981 г., озаглавленный "Опровержение делегацией Китая советского заявления в отношении позиции Китая по вопросу нейтронной бомбы".
56. В соответствии со своей программой работы на 9-13 февраля, которая включала рассмотрение вопроса о создании вспомогательных органов по пунктам повестки дня, Комитет в начале первой части сессии и после этого провел ряд неофициальных заседаний по вопросу о создании специальной рабочей группы по пункту 2.
57. После неофициальных консультаций и последующего заявления Председателя на 116-м пленарном заседании 19 марта 1981 г., на котором некоторые делегации высказали свои соображения, Комитет провел два неофициальных заседания по рассмотрению предпосылок для переговоров по ядерному разоружению, а также доктрин сдерживания и других теорий, касающихся ядерного оружия.
58. В соответствии с программой работы на вторую часть сессии Комитет рассмотрел вопрос о создании вспомогательного органа по пункту 2 повестки дня между 11 и 19 июня, а также после этого.
59. На 137-м пленарном заседании 14 июля 1981 года по просьбе некоторых делегаций Председатель представил Комитету для принятия решения предложение, содержащееся в документе CD/180, по вопросу о создании специальной рабочей группы по пункту 2 повестки дня с мандатом на разработку положений, предусмотренных в пункте 50 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и на выявление вопросов существа для проведения многосторонних переговоров. Некоторые делегации сделали заявление в связи с предложенным решением. В конце обсуждения Председатель объявил, что в настоящее время не имеется консенсуса для принятия предложения, содержащегося в документе CD/180.

60. На 140-м пленарном заседании 23 июля 1981 года по просьбе некоторых делегаций Комитет рассмотрел документ CD/193, в котором содержалось предложение о том, чтобы Председатель провел консультации по дальнейшей работе Комитета относительно пункта 2. Сообщая Комитету о результатах своих консультаций, Председатель отметил, что некоторые члены, которые в настоящее время не в состоянии согласиться на то, чтобы была создана специальная рабочая группа, выразили желание рассмотреть вопрос о создании контактной группы для рассмотрения вопросов, поднятых в документе CD/180, представленном Группой 21. Председатель заявил также, что, учитывая сложившиеся обстоятельства и располагая очень ограниченным временем для дальнейшего обсуждения пункта 2 в оставшийся период сессии 1981 года, он придерживается того мнения, что дальнейшие консультации могли бы быть отложены на начало будущей ежегодной сессии. Он также выразил надежду, что заинтересованные делегации проведут между собой неофициальный обмен мнениями по вопросу о том, как Комитет мог бы в дальнейшем проводить работу в течение будущей сессии. Комитет согласился с рекомендациями Председателя. Некоторые делегации высказали свои соображения по обсуждаемому вопросу.

61. На 148-м пленарном заседании 20 августа 1981 года по просьбе некоторых делегаций Председатель представил Комитету для принятия решения предложение, содержащееся в документе CD/219, о создании специальной рабочей группы по вопросу о запрещении производства, накопления, развертывания и применения "ядерного нейтронного оружия". Ряд делегаций сделали заявление в связи с предложенным решением, и Председатель объявил о том, что для принятия предложения, содержащегося в документе CD/219, нет консенсуса.

62. Несколько делегаций высказали серьезную озабоченность в связи с продолжающейся гонкой ядерных вооружений, опасностью, вытекающей из доктрин ядерного сдерживания и угрозой развязывания ядерной войны, которая грозила бы существованию человечества. Они настоятельно призвали Комитет в самом неотложном порядке приступить к переговорам о конкретных мерах в рамках пункта 2 его повестки дня. Другие делегации, подчеркивая свою уверенность в том, что следует предпринимать усилия с целью уменьшения напряженности и уровня ядерной конфронтации, высказали мнение, что существование ядерного оружия было решающим фактором для сохранения стабильности в большой части мира в течение многих лет. По их мнению, переговоры по вопросам ядерного разоружения должны вначале провести соответствующие государства, обладающие ядерным оружием, и они обратили внимание на трудности проведения таких переговоров в Комитете в целом.

63. В начале сессии Группа 21 вновь внесла свое предложение об учреждении специальной рабочей группы с целью проведения многосторонних переговоров по разработке этапов ядерного разоружения, предусматриваемых в пункте 50 Заключительного документа первой Специальной сессии, посвященной разоружению, внесения ясности в вопросы, связанные с расчетами на доктрины ядерного сдерживания и запрещения применения ядерного оружия, а также мерах по обеспечению эффективного выполнения Комитетом по разоружению своей

роли как единственного многостороннего органа переговоров в области разоружения и его взаимосвязи с переговорами на других форумах по этому вопросу (CD/116).

64. Поскольку по этому предложению в Комитете не было достигнуто консенсуса, было решено провести неофициальные заседания Комитета с целью тщательного изучения конкретных вопросов, связанных с этим пунктом повестки дня. С учетом различных предложений, по рекомендации некоторых социалистических стран, 19 марта 1981 г. было принято решение о том, чтобы рассмотреть на неофициальных заседаниях, среди прочего, необходимые условия для проведения переговоров по вопросу о ядерном разоружении, а также доктрины сдерживания и другие теории, касающиеся ядерного оружия.

Соглашаясь с решением о проведении неофициальных заседаний, Группа 21 высказала мнение, что дискуссии по существу вопроса должны быть направлены на внесение ясности в конкретные вопросы и понятия, которые могли бы оказаться полезными и облегчить проведение многосторонних переговоров о ядерном разоружении в Комитете по разоружению.

65. На неофициальных заседаниях, проходивших 23 и 30 марта 1981 г., был общепризнан сложный характер этого пункта повестки дня, включающего интересы безопасности и стратегические доктрины, широкий круг трудных вопросов, которые он охватывает, его взаимосвязь с международным положением и необходимость принятия безотлагательных мер по уменьшению напряженности и устранению опасности ядерной войны. В ходе дискуссий обсуждались, в частности, вопросы о проведении консультаций и подготовительной работы к многосторонним переговорам, важности проявления политической воли для их проведения и опасности, связанной с гонкой ядерных вооружений, политикой устрашения и применением ядерного оружия. Некоторые делегации высказали критические замечания по доктрине сдерживания как ведущей к эскалации гонки ядерных вооружений и увеличению опасности ядерной войны. Многие члены Комитета подчеркнули, что прекращение гонки ядерных вооружений и меры по ядерному разоружению, включая отказ от применения ядерного оружия, способствовали бы существенному укреплению международного мира и безопасности.

66. Некоторые государства, обладающие ядерным оружием, высказали мнение, что ядерное разоружение должно осуществляться как часть общего процесса расоружения, включающего обычные вооружения и вооруженные силы, взятые в целом. В противном случае, это могло бы привести к серьезной военной и, следовательно, политической дестабилизации. Они считают, что этот процесс разоружения нельзя изолировать от интересов безопасности государств и международного политического и военного положения. По их мнению, первой целью сохранения военного потенциала, включая ядерный потенциал, является предотвращение войны путем демонтирования возможности защитить государство от любого уровня потенциального нападения и убеждения противника в том, что опасность, связанная с таким нападением, гораздо больше, чем потенциальные выгоды. Они считают, что, таким образом, средство сдерживания являлось и по-прежнему является необходимым компонентом сохранения равновесия между двумя основными военными союзами, способствуя тем самым поддержанию стабильности в мировом масштабе.

67. Представитель одного из государств, обладающих ядерным оружием, высказал точку зрения своего государства по вопросам, связанным с предотвращением ядерной войны, ограничением гонки ядерных вооружений и ядерным разоружением, излагая содержание конкретных предложений по этим вопросам, представленным в документе CD/160. Он обратил внимание также на чрезвычайную важность резолюции Генеральной Ассамблеи о неприменении силы в международных отношениях одновременно с запрещением применения ядерного оружия на все времена.

68. В связи с рассмотрением этого пункта повестки дня принимался во внимание доклад Генерального секретаря "Всеобъемлющее исследование, касающееся ядерного оружия" (A/35/392)

69. Внимание было сосредоточено на характере многосторонних мер, которые должен принять Комитет. Некоторые делегации высказали мнение, что в настоящее время имеются сравнительно небольшие возможности проведения полезной работы Комитетом по этому пункту повестки дня. Признавая общую озабоченность в связи с существующими уровнями запасов ядерного оружия, они заявили, что наиболее эффективным путем к сдерживанию ядерных вооружений являются переговоры между ядерными державами, особенно между США и Советским Союзом, так как единственными государствами, которые могли бы эффективно способствовать сдерживанию гонки ядерных вооружений, являются страны, которые в состоянии принять на себя обязательства заморозить или сократить свои ядерные арсеналы. Они подчеркнули также, что по-прежнему неясно, какие вопросы подходят для переговоров в Комитете по ядерному разоружению.

70. Группа 21 высказала мнение о том, что доктрины ядерного сдерживания не только не способствуют международному миру и безопасности, но лежат в основе гонки ядерных вооружений и приводят к еще большему ослаблению безопасности и нестабильности международных отношений. Она считает, что накопление ядерных вооружений в результате конкуренции между государствами, обладающими ядерным оружием, нельзя оправдать тем, что это необходимо для их безопасности. Кроме того, Группа 21 отвергает также как неоправданный в политическом и моральном плане довод о том, что безопасность во всем мире должна быть поставлена в зависимость от состояния отношений, существующих между государствами, обладающими ядерным оружием.

71. По мнению Группы 21, наличие ядерного оружия в арсеналах небольшого числа государств и продолжающаяся эскалация гонки ядерных вооружений подвергают непосредственный и серьезной опасности жизненные интересы безопасности всех государств и усиливает опасность развязывания ядерной войны, которая может поставить под угрозу дальнейшее существование человечества. Поэтому все государства имеют право, по ее мнению, участвовать в переговорах о ядерном разоружении, хотя переговоры на двухсторонней или другой региональной основе по данным проблемам могли бы быть полезными и должны быть интенсифицированы. По этой причине она убеждена в том, что многосторонние переговоры о конкретных мерах ядерного разоружения, подобные тем, которые указаны в документе CD/116, должны быть начаты незамедлительно и что Комитет по разоружению представляет собой наиболее подходящий форум для этой цели.

72. Группа социалистических стран, полностью поддерживая предложение о создании рабочей группы, в то же время обратила внимание на свои собственные предложения (CD/4) о необходимости начать переговоры о прекращении производства и ликвидации ядерного оружия, а также о проведении консультаций с целью подготовки этих переговоров. По их мнению, любая попытка начать превентивное ядерное наступление могла бы привести к не менее сильному ответному нападению, и нельзя было бы уберечь ни один регион от последствий вызванного таким образом ядерного конфликта. Поэтому нет задачи более важной, чем предотвращение ядерной войны. По их мнению, прекращение производства, сокращение и ликвидация ядерного оружия должны осуществляться поэтапно на взаимоприемлемой и согласованной основе, и степень участия государств, обладающих ядерным оружием, в различных мерах каждого этапа должна определяться с соответствующим учетом количественных и качественных характеристик существующих арсеналов государств, обладающих ядерным оружием, и других соответствующих государств. Существующее равновесие ядерных сил должно, по их мнению, оставаться неизменным на всех стадиях в течение постепенного уменьшения уровней арсеналов без нанесения ущерба и безопасности всех государств. Меры по ограничению ядерной гонки вооружений и ядерному разоружению должны быть связаны с укреплением политических и правовых гарантий безопасности государств. В этой связи одна из мер, предложенных ими, заключается в том, чтобы не размещать ядерное оружие на территории государств, где его в настоящее время нет. Они выразили свою постоянную готовность начать переговоры по всему кругу вопросов, касающихся ядерного разоружения.

73. Делегация одного из государств, обладающих ядерным оружием, высказала мнение, что две главные реальности доминируют в решении вопроса о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении. Во-первых, подавляющее количество ядерного оружия сосредоточено в руках двух держав и, во-вторых, существование ядерного оружия является главным элементом сохранения равновесия, а следовательно, и безопасности в определенном районе мира. Любой прогресс, направленный на прекращение гонки ядерных вооружений и затем на ядерное разоружение, зависит поэтому от двойных усилий, которые уже начал приниматься: а) усилие двух держав, которые должны договориться об определении равновесия и о потолках, а затем, на более поздней стадии, о постепенном снижении этих потолков; б) усилие, которое должно быть сделано в рамках географического района Европы по улучшению условий для создания безопасности и доверия, и затем постепенному сокращению уровня обычных вооружений.

Цели, преследуемые как в одном, так и в другом случае, очень тесно связаны между собой, так как всеобщее равновесие неотделимо от равновесия на европейском театре. Именно такое двойное равновесие обеспечивало эффект сдерживания. С той и другой стороны оно обеспечивалось за счет ядерного и обычного вооружений. В принципе сдерживание не означало ни стремления к превосходству, ни, следовательно, гонки вооружений и связанной с этим опасности дестабилизации. Его сохранение было, напротив, естественно связано со стремлением к устранению или предотвращению дестабилизирующего воздействия; оно должно было сочетаться с прекращением гонки ядерных вооружений и с их постепенным сокращением.

С учетом диспропорции, существующей между ядерными арсеналами, только после радикального сокращения вооружений со стороны двух основных держав, другие государства, обладающие ядерным оружием, могут согласиться на то, чтобы взять на себя обязательства относительно сокращения их собственных вооружений.

74. Другие делегации заявили, что ни концепция равновесия или сдерживания, какое бы значение им ни придавалось, не может гарантировать мир и безопасность как в региональном, так и в глобальном масштабе. Они считают неприемлемым прибегать к помощи ядерного оружия как средству, компенсирующему предполагаемое отсутствие равновесия в области обычных вооружений, учитывая то, что ядерное оружие, будучи оружием массового уничтожения, нельзя приравнивать к обычным вооружениям. Они предостерегли также, что такие доктрины могут оправдывать также распространение ядерного оружия на другие районы мира.

75. Группа социалистических стран, выступая против попыток сломать существующее военно-стратегическое равновесие, отнюдь не считает, что это равновесие с высоким уровнем военного противостояния следует сохранять и дальше. Смысл всей политики этих стран в вопросах разоружения сводится к тому, чтобы добиваться снижения уровня военного противостояния и вести дело к всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем. Они считают, что подлинная безопасность государств, как и международная безопасность в целом, может быть обеспечена не на путях продолжения гонки вооружений, а на путях ее ограничения.

76. Одна из делегаций указала на то, что некоторые государства, выступая против теорий сдерживания, на деле сами осуществляют их на практике.

77. Было высказано мнение о том, что существует большой разрыв в том, что касается размера и качества вооружений государств, обладающих ядерным оружием и располагающих самыми большими запасами ядерного оружия, и другими государствами, обладающими ядерным оружием. Поэтому первые государства должны взять на себя инициативу по значительному сокращению своих ядерных вооружений, создавая тем самым благоприятные условия для других государств, обладающих ядерным оружием, с тем чтобы они присоединились к ним при дальнейшем сокращении ядерных вооружений, согласно разумным процедурам и в разумных пропорциях.

78. Давая оценку этим неофициальным заседаниям, Группа 21 в документе CD/130 выразила свою уверенность в том, что была вновь в полной мере доказана необходимость предпринять неотложные многосторонние действия по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению путем принятия конкретных мер. В свете такой оценки Группа 21 настоятельно призвала Комитет по разоружению продолжить и усилить поиски общего подхода, который позволил бы ему осуществить мандат, предоставленный ему Организацией Объединенных Наций в области разоружения.

79. Однако рассмотрение по существу конкретных вопросов не завершилось каким-либо согласием в отношении приемлемой основы для многосторонних переговоров или предварительных условий для таких переговоров.

80. В ходе второй части своей сессии в период между 11 и 19 июня Комитет вновь рассмотрел вопрос об учреждении вспомогательного органа для дальнейшего решения этого вопроса. Затем 14 июля 1981 года Комитету было представлено для вынесения решения официальное предложение Группы 21, содержащееся в документе CD/180, в пользу которого на настоящее время не имеется консенсуса. Одно государство, обладающее ядерным оружием, пояснило, что пункт повестки дня "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение" включает в себя широкий спектр вопросов и мер, любые из которых связаны с чрезвычайно большими трудностями с точки зрения переговоров. По мнению этой делегации, вопросы, которые было предложено включить в мандат предложенной рабочей группы, уже находятся на рассмотрении других рабочих групп. Однако делегация этого государства готова совместно с другими делегациями сотрудничать в поиске альтернативных путей для решения вопросов по этому пункту повестки дня, включая проведение неофициальных заседаний вместо создания отдельной рабочей группы.

81. Другое государство, обладающее ядерным оружием, совместно с группой социалистических стран поддержало предложение о создании рабочей группы и выступило за немедленное начало переговоров по вопросу о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении. Не умаляя роли и ответственности Комитета, некоторые делегации высказали мнение в том смысле, что вопросы, связанные с ограничением и сокращением ядерных вооружений, являются прежде всего вопросами двустороннего и регионального характера и относятся к компетенции непосредственно заинтересованных государств, которые и должны в первую очередь приступать к переговорам.

82. Некоторые делегации подчеркнули полезный характер обсуждений, которые имели место на неофициальных заседаниях. Они полагали, что на настоящей стадии такой метод по-прежнему является уместным для рассмотрения по существу этих вопросов всеми членами Комитета по разоружению с участием пяти государств, обладающих ядерным оружием.

83. По просьбе группы социалистических государств Комитет рассмотрел 23 июля их предложение, содержащееся в документе CD/193, и высказался за то, чтобы Председатель провел консультации по вопросу о дальнейшем разборе этого пункта повестки дня. В итоге проведенных Председателем консультаций выяснилось, что члены Комитета, которые не могли согласиться с созданием рабочей группы, выразили желание рассмотреть вопрос об учреждении группы контакта для решения вопросов, поднятых в документе CD/180, представленном Группой 21. Ввиду ограниченного времени, имеющегося в распоряжении Комитета, Председатель рекомендовал отложить дальнейшие консультации вплоть до начала следующей сессии, и Комитет согласился с этим. Некоторые делегации, которые предложили создать специальную рабочую группу, оставили за собой право вернуться к своему предложению на следующей сессии. Некоторые другие делегации заявили, что те, кто не может согласиться с учреждением рабочей группы, должны выдвинуть предложения, которые они считают необходимыми для продвижения работы Комитета по этому пункту повестки дня. В этом отношении многие делегации придерживались того мнения, что импульс, возникший в результате обмена мнениями на неофициальных заседаниях, не должен быть потерян и что следует надлежащим образом использовать все возможности Комитета.

84. Все члены Комитета подчеркнули, что акты агрессии, экспансии, иностранной оккупации и другие нарушения Устава Организации Объединенных Наций оказывают отрицательное воздействие на переговоры по разоружению, в том числе по ядерному разоружению.

В контексте содействия достижению целей разоружения была подчеркнута необходимость ликвидации таких проявлений и урегулирования существующих международных споров путем переговоров.

85. Комитет по разоружению договорился возобновить на своей следующей сессии активное рассмотрение пункта о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении, принимая во внимание предложения и мнения, выдвинутые в ходе сессии Комитета 1981 года.

86. Делегации в ходе сессии 1981 года неоднократно затрагивали в своих выступлениях вопрос о ядерном нейтронном оружии. Некоторые делегации осудили решение, принятое в августе правительством Соединенных Штатов, о начале производства ядерного нейтронного оружия и расценивают его как вызов мировой общественности, которая требует ядерного разоружения. По их мнению, это новое оружие увеличивает опасность ядерной войны, создает еще большую угрозу нового качественного скачка в гонке вооружений и серьезно осложняет решение проблем, связанных с разоружением. В этой связи группа социалистических стран призвала Комитет безотлагательно приступить к переговорам по разработке конвенции о запрещении производства, накопления, развертывания и применения ядерного нейтронного оружия и создать в рамках Комитета Специальную рабочую группу в этих целях (CD/219). Проект такой конвенции был представлен группой социалистических государств в 1978 году (в документе CCD/559). Эти социалистические страны подчеркнули, что они выступают за запрещение ядерного нейтронного оружия в форме международного договора.
87. Некоторые делегации заявили, что обмен мнениями по предложению, содержащемуся в документе CD/219, еще больше убедил их в необходимости создания Специальной рабочей группы для ведения переговоров по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению, как предлагалось Группой 21 (CD/116 и CD/180), в первую очередь с мер по прекращению и обращению вспять количественной и качественной разработки ядерного оружия.
88. Одна из делегаций, ссылаясь на различные факторы, связанные с наращиванием вооружений двумя главными ядерными державами, заявила, что, по ее мнению, вопрос о ядерном нейтронном оружии является результатом гонки ядерных вооружений между ними.
89. Некоторые делегации подчеркнули, что, поскольку оружие повышенной радиации является лишь особым видом ядерного оружия, оно подпадает под общую проблему гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения. Поэтому нет никаких оснований для того, чтобы рассматривать его особо или предусматривать какие-либо конкретные положения, касающиеся его, в договорной форме. Поэтому представляется неоправданным создавать рабочую группу для переговоров по этому вопросу.

90. Одна делегация высказала озабоченность в связи с существующей и потенциальной эскалацией гонки ядерных вооружений в ее количественном и качественном аспектах, включая размещение подвижных ракет SS-20 и производство оружия повышенной радиации. Она заявила, что в настоящее время следует проявить государственную мудрость, а не вносить положения и предложения, служащие собственным интересам. Она предложила, чтобы Комитет обратился с настоятельным призывом к США и СССР в ближайшее время приступить к переговорам по прекращению и обращению вспять эскалации их гонки ядерных вооружений как в количественном, так и качественном отношении.

91. В ответ на это внимание было обращено на заявление руководства самого высокого уровня одного из государств, входящего в группу социалистических стран, о прекращении размещения его ракет среднего радиуса действия на европейской части его территории в тот же день, когда начнутся переговоры по существу этого вопроса при условии, что другая сторона поступит таким же образом. Кроме того, было упомянуто о многочисленных конкретных предложениях в области сдерживания гонки вооружений и разоружения, внесенных этим государством, в том числе предложения, внесенные в Комитете.

92. Некоторые делегации, не согласные с высказанной точкой зрения относительно воздействия такого оружия, напомнили, что в 1978 году правительство Соединенных Штатов не приступало к производству и размещению этого оружия, и они заявили, что настоящее решение связано с изменениями в размещении сил, особенно на европейском театре. По их мнению, это оружие, которое правильно называть оружием повышенной радиации/уменьшенной взрывной силы, было разработано не для того, чтобы сделать ядерную войну более вероятной, а для уменьшения возможности агрессии. Оно было разработано и предназначено для поддержания сдерживания против массированного нападения бронетанковых войск. Они категорически отвергли мнение о том, что это оружие облегчит переход через порог к ядерной войне. По их мнению, в силу этой и другой причин нет необходимости незамедлительно создавать предложенную специальную рабочую группу, которая занималась бы отдельно этим конкретным видом ядерного оружия.

93. Группа социалистических стран подтвердила, что введение такого оружия в основном ведет к понижению ядерного порога и увеличению возможности эскалации вооруженного конфликта до уровня полномасштабной ядерной войны.

94. На 148-м пленарном заседании Комитет рассмотрел предложение, содержащееся в документе CD/219, о незамедлительном создании специальной рабочей группы и Председатель объявил, что не было достигнуто консенсуса в пользу этого предложения и поэтому оно не было принято.

С. Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия

95. Пункт повести дня, озаглавленный "Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия", рассматривался Комитетом в соответствии с программой его работы с 16 по 20 марта и с 27 по 31 июля. Впоследствии Комитет рассматривал этот пункт в периоды с 13 по 17 апреля и с 3 по 7 августа.

96. В связи с этим пунктом Комитету были представлены следующие новые документы:

а) Документ CD/158 от 18 февраля 1981 года, представленный делегацией Болгарии и озаглавленный "Рабочий документ: Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия".

б) Документ CD/161 от 4 марта 1981 года, представленный делегацией Пакистана и озаглавленный "Рабочий документ: Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия".

в) Документ CD/176 от 10 апреля 1981 года, представленный Союзом Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Ответ Генерального секретаря Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза, Председателя Президиума Верховного Совета СССР Л.И.Брежнева на вопрос греческой газеты "Та Неа".

г) Документ CD/177 от 10 апреля 1981 года, представленный делегацией Соединенного Королевства и озаглавленный "Рабочий документ по вопросу об эффективных международных соглашениях с тем, чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия".

е) Документ CD/207 от 6 августа 1981 года, представленный делегацией Китая и озаглавленный "Рабочий документ по вопросу о гарантиях безопасности".

97. На своем 105-м пленарном заседании 12 февраля 1981 года Комитет постановил вновь учредить на период своей сессии 1981 года Специальную рабочую группу по эффективным

международным соглашениям, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, которая была учреждена 17 марта на период его сессии 1980 года, с тем чтобы она могла продолжить свою работу на основе своего прежнего мандата. Комитет постановил далее, что Специальная рабочая группа представит Комитету доклад о проделанной ею работе в любое соответствующее время и во всяком случае до завершения его сессии 1981 года (документ CD/151).

98. На своем 107-м пленарном заседании от 17 февраля 1981 года Комитет постановил также назначить Заместителя постоянного представителя Италии Председателем Специальной рабочей группы.

99. На 127-м пленарном заседании 24 апреля 1981 г. Председатель Специальной рабочей группы сделал заявление о деятельности Специальной рабочей группы за период первой части ежегодной сессии.

100. Специальная рабочая группа провела 23 заседания за период между 17 февраля и 13 августа 1981 года, и Председатель провел также неофициальные консультации за этот период. В результате своих обсуждений Специальная рабочая группа представила доклад Комитету (документ CD/215).

101. На своем 148-м пленарном заседании 20 августа 1981 года Комитет принял доклад Специальной рабочей группы, который является составной частью этого доклада и содержит следующий текст:

I. Введение

На своем 105-м пленарном заседании 12 февраля 1981 г. Комитет по разоружению принял, среди прочего, следующее решение по пункту 3 его повестки дня, содержащееся в документе CD/151:

...

Комитет постановляет далее вновь учредить на период своей сессии 1981 года специальные рабочие группы по эффективным международным соглашениям, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, по химическому оружию и радиологическому оружию, которые были учреждены 17 марта на период его сессии 1980 года, с тем чтобы они могли продолжить свою работу на основе своих прежних мандатов.

Предполагается, что Комитет как можно скорее пересмотрит мандаты трех специальных рабочих групп в целях изменения соответствующим образом этих мандатов, с тем чтобы ускорить достижение прогресса в ходе переговоров, направленных на принятие конкретных мер в области разоружения.

...

Специальные рабочие группы представят Комитету доклады о проделанной ими работе в любое соответствующее время и в любом случае до завершения его сессии 1981 года.

II. Организация работы и документация

На своем 107-м пленарном заседании 17 февраля 1981 г. Комитет по разоружению назначил министра Антонио Чьяррапико, представителя Италии, Председателем Специальной рабочей группы. Д-р Лин Куо-Чунг, Центр по разоружению Организации Объединенных Наций, исполнял обязанности Секретаря Специальной рабочей группы.

Специальная рабочая группа провела 23 заседания с 17 февраля по 21 апреля и с 16 июня по 13 августа 1981 года.

24 апреля 1981 года Председатель Рабочей группы в устной форме представил Комитету по разоружению на его 127-м пленарном заседании свой краткий отчет о ходе работы Рабочей группы в течение первой части сессии 1981 года (CD/PV.127)

По их просьбе Комитет по разоружению на своем 109-м пленарном заседании 24 февраля 1981 г., на 113-м пленарном заседании 10 марта 1981 г. и на 122-м пленарном заседании 1 апреля 1981 г. решил пригласить представителей следующих государств, не являющихся членами Комитета, принять участие в заседаниях Специальной рабочей группы: Швейцарии, Финляндии, Австрии и Испании.

Выполняя свой мандат, Специальная рабочая группа принимала во внимание пункт 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в котором "... государства, обладающие ядерным оружием, призываются предпринять шаги, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, заверения в том, что противник не будет применять такое оружие или не будет угрожать его применением. Генеральная Ассамблея принимает к сведению заявления, сделанные государствами, обладающими ядерным оружием, и настоятельно просит их предпринимать настойчивые усилия с целью заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, заверения от применения или угрозы применения ядерного оружия". В ходе своей работы Рабочая группа принимала также во внимание другие соответствующие пункты Заключительного документа.

Специальная рабочая группа также приняла к сведению письмо Генерального секретаря, содержащееся в документе CD/140, препровождающее резолюции, принятые на ее тридцать пятой сессии, а также, в частности, приняла к сведению резолюции 35/154 и 35/155, а также резолюцию 35/46, относящуюся также к данному вопросу. В пунктах 3 и 4 резолюции 35/154 говорится следующее:

"3. просит Комитет по разоружению продолжить в порядке первоочередности переговоры по вопросу укрепления гарантий безопасности неядерных государств в ходе его сессии 1981 года;

4. призывает государства, участвующие в переговорах по вопросу о предоставлении неядерным государствам гарантий от применения или угрозы применения против них ядерного оружия, приложить усилия к скорейшей разработке и заключению международной конвенции по этому вопросу."

В пункте 4 резолюции 35/155 говорится следующее:

"4. рекомендует Комитету по разоружению активно продолжать переговоры с целью достигнуть договоренности и заключить в ходе его следующей сессии эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, принимая во внимание широкую поддержку в отношении заключения международной конвенции и учитывая любые другие предложения, направленные на обеспечение достижения этой же цели;"

В пункте 12 Приложения к резолюции 35/46, которая содержит Декларацию о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, среди прочего говорится:

"12. ... Поэтому все усилия должны быть приложены Комитетом по разоружению, для того чтобы безотлагательно провести переговоры в целях достижения соглашения и представить согласованные тексты по мере возможности до второй специальной сессии, посвященной разоружению, по:

...

d) эффективным международным соглашениям, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия с учетом всех предложений и пожеланий, сделанных в этой связи."

В дополнение к официальным документам Комитета по разоружению, представленных по пункту 3 его повестки дня (а именно CD/153, CD/161, CD/176, CD/177 и CD/184), и к документам, ранее представленным на рассмотрение Специальной рабочей группы, которые перечисляются в документе CD/SA/WP.1/Rev.2^{1/}, в течение сессии 1981 года были представлены следующие документы на рассмотрение:

а) рабочий документ Председателя, озаглавленный "Этапы рассмотрения содержания эффективных международных соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия" (CD/SA/CRP.4/Rev.1 и 2; CD/SA/WP.5)^{2/};

^{1/} См. приложение А к настоящему докладу.

^{2/} Документ CD/SA/CRP.4/Rev.2 был затем издан как CD/SA/WP.5; см. приложение В данного доклада.

b) рабочий документ, представленный Председателем, озаглавленный "Выявление различных аспектов гарантий против применения или угрозы применения ядерного оружия в отношении государств, не обладающих ядерным оружием" (CD/SA/CRP.5), и его пересмотренный вариант (CD/SA/CRP.5/Rev.1);

c) рабочий документ, представленный Нидерландами, содержащий предложение об "общей формуле" для негативных гарантий безопасности, которая должна быть включена в резолюцию Совета Безопасности (CD/SA/CRP.6) (CD/SA/WP.6)^{3/};

d) рабочий документ, представленный Пакистаном, содержащий предложения в связи с Альтернативой D на втором этапе документа CD/SA/WP.5 (CD/SA/CRP.7) (CD/SA/WP.7)^{4/}.

e) рабочий документ, представленный Болгарией, содержащий соображения в связи с Альтернативой D (этап второй, документ CD/SA/WP.5) и предложения, сделанные в отношении нее (CD/SA/CRP.8 и Corr.1) (CD/SA/WP.8)^{5/};

В дополнение к этому секретариат также подготовил документ, озаглавленный "Перечень заявлений, сделанных по вопросу об эффективных международных соглашениях, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, в ходе тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи", содержащийся в CD/SA/WP.1/Rev.1.

^{3/} Документ CD/SA/CRP.6 был впоследствии выпущен как документ CD/SA/WP.6.

^{4/} Документ CD/SA/CRP.7 был впоследствии выпущен как документ CD/SA/WP.7.

^{5/} Документ CD/SA/CRP.8 и Corr.1 был впоследствии выпущен как документ CD/SA/WP.8.

III. Переговоры по существу

Выполняя возложенную на нее задачу, Рабочая группа в особенности учитывала рекомендацию, содержащуюся в пункте 18 доклада предыдущей Специальной рабочей группы, созданной в ходе сессии 1980 года (CD/125*), который гласит: "... Рабочая группа рекомендует Комитету по разоружению изучить пути и средства преодоления трудностей, которые встретила Рабочая группа в ходе переговоров, и в начале его сессии 1981 года продолжить переговоры в целях достижения согласия в отношении эффективных международных соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия". Она приняла к сведению широкое обсуждение этого вопроса и интенсивные переговоры по элементам в ходе работы предшествующей рабочей группы с целью достижения договоренности об общем подходе. Она напомнила также о признании того, что следует продолжать стремиться найти общий приемлемый для всех подход, который можно было бы включить в международный документ, имеющий обязательную юридическую силу.

В своей работе Специальная рабочая группа решила сосредоточить свое внимание главным образом на исследовании содержания предоставленных гарантий, исходя из того, что согласие относительно существа облегчит согласие относительно формы. Соответственно программа работы (CD/SA/WP.5) была представлена Председателем в качестве общей руководящей основы для обсуждения и переговоров, причем во внимание были приняты различные высказанные точки зрения и представленные предложения. Она предусматривала в основном два этапа работы для нынешней сессии, а именно: 1) этап первый: выявление различных аспектов гарантий против применения или угрозы применения ядерного оружия в отношении государств, не обладающих ядерным оружием; 2) этап второй: рассмотрение возможных альтернатив, которые могут быть выявлены в ходе поиска "общего подхода" или "формулы".

В осуществление целей, намеченных первым этапом программы работы, во время обсуждений высказывались различные точки зрения и были представлены различные предложения, включающие некоторые таблицы и схемы, с тем чтобы систематически выявлять эти элементы, содержащиеся в обязательствах, принятых государствами, обладающими ядерным оружием, и в предложениях, внесенных государствами, не обладающими ядерным оружием, содержащихся в документе CD/SA/WP.2. В ходе этого и для облегчения работы Рабочей группы Председатель выпустил рабочий документ (CD/SA/CRP.5 и Rev.1), в котором он сделал попытку обобщить взгляды и позиции делегаций. Было высказано общее мнение о том, что в результате обсуждения было достигнуто более глубокое понимание разных позиций, их сходства и различия.

Выполняя задачу, намеченную на этап второй программы работы (CD/SA/WP.5), Рабочая группа в плане сравнительного анализа тщательно изучила возможные альтернативы для выработки "общего подхода" или "формулы", для того чтобы сконцентрировать усилия на более перспективных из них.

Во время углубленного анализа вышеизложенных альтернатив в пункте 10 различные делегации высказали или подтвердили в Рабочей группе следующие позиции и соображения, касающиеся эффективных международных соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, известные также как гарантии безопасности:

- поскольку любое применение ядерного оружия, представляющее собой самую большую угрозу человечеству, затрагивало бы безопасность как находящихся, так и ненаходящихся в состоянии войны государств, следует полностью запретить применение ядерного оружия до достижения ядерного разоружения. В этой связи была высказана точка зрения о том, что применение ядерного оружия должно быть запрещено одновременно с отказом от применения силы в международных отношениях; была высказана также другая точка зрения о том, что полное запрещение применения ядерного оружия могло бы предусматриваться лишь в рамках эффективного процесса ядерного разоружения как одна из мер по достижению полного разоружения;
- предоставление гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия без каких бы то ни было условий или ограничений как неотъемлемая часть и первый шаг в направлении полного запрещения применения ядерного оружия и достижения ядерного разоружения;
- предоставление гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, которые не имеют ядерного оружия на своих территориях;
- предоставление гарантий безопасности тем государствам, которые отказываются от производства и приобретения ядерного оружия и не имеют его на своих территориях; в этой связи была высказана точка зрения о том, что достижение соглашения о нераспространении ядерного оружия на территории государств, где в настоящее время такого оружия не существует, явилось бы шагом, способствующим укреплению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием;
- предоставление гарантий безопасности не обладающим ядерным оружием государствам-участникам Договора о нераспространении или любое другое сопоставимое и имеющее международно-правовую силу обязательство не приобретать ядерных взрывных устройств, за исключением нападения на обладающее ядерным оружием государство, предоставившее гарантии, на его территории или вооруженные силы,

- или союзников таким государствам, находящимся в союзе или связанным с обладающим ядерным оружием государством в осуществлении или поддержании нападения;
- предоставление гарантий безопасности любому не обладающему ядерным оружием государству, которое приняло на себя обязательство не производить и не приобретать ядерного оружия (или других взрывных ядерных устройств) и не получать контроль над ними, при условии, что это государство не принимает и не участвует в нападении на (территорию или вооруженные силы) обладающее ядерным оружием государство или его союзников при поддержке другого обладающего ядерным оружием государства;
 - предоставление гарантий безопасности не обладающим ядерным оружием государствам, не являющимся участниками соглашений о ядерной безопасности некоторых ядерных держав;
 - предоставление гарантий безопасности путем заключения конвенций с государствами, не обладающими ядерным оружием, входящим в зону, свободную от ядерного оружия, с тем чтобы придать этим гарантиям характер взаимного обязательства.

Без ущерба для дальнейшего рассмотрения других альтернатив, которые могут быть разработаны в будущем, Рабочая группа решила на данной стадии рассмотрения сосредоточить свои усилия на Альтернативе D вместе с Альтернативой E, относящейся ко второму этапу Программы работы^{6/}. Эти альтернативы предусматривают "общую формулу гарантий безопасности, содержащую такие элементы, которые могут быть рассмотрены в ходе переговоров в Комитете по разоружению и одобрены всеми заинтересованными сторонами" и "общую формулу, которая может согласовать элементы, содержащиеся в существующих односторонних обязательствах государств, обладающих ядерным оружием". В этой связи делегация Нидерландов представила рабочий документ (CD/SA/WP.6), который содержит проект "общей формулы" для негативных гарантий безопасности, которая должна быть включена в резолюцию Совета Безопасности.

^{6/} См. Приложение В этого доклада.

Делегация Пакистана без ущерба для своей собственной позиции также предложила три альтернативы в документе (CD/SA/WP.7) в качестве основы для дальнейшего рассмотрения "общей формулы", наряду с дополнительными элементами, относящимися к запрещению применения ядерного оружия и к ядерному разоружению. Со ссылкой на эти два рабочих документа Болгария представила рабочий документ (CD/SA/WP.8), содержащий замечания по предложенным формулировкам, а также некоторые вопросы, связанные с определением соответствующего направления к такому поиску. Внимание при обсуждении этих предложений было сосредоточено на основных элементах и включало углубленное рассмотрение предложений, касающихся права на получение гарантий и желательности и характера возможного "положения о приостановлении".

В ходе дискуссии выявились различные подходы к вопросу о разработке "общей формулы". В соответствии с одним подходом, государства, обладающие ядерным оружием, могли бы предоставлять гарантии всем не обладающим ядерным оружием государствам без каких бы то ни было условий, оговорок или ограничений. Согласно другому подходу, критерии для определения не обладающих ядерным оружием государств, включенных в охват гарантий, должны были бы быть различными. Расхождения во взглядах по этим подходам и критериям по-прежнему остаются.

Были высказаны противоположные мнения относительно условий, при которых действие гарантий безопасности могло бы быть приостановлено, и применимости предусматривания такого приостановления.

При рассмотрении возможных "общего подхода" или "формулы" был также поднят вопрос о соответствующей форме. Хотя в принципе не было возражения в отношении идеи международной конвенции, были также отмечены связанные с этим трудности. Кроме того, была рассмотрена идея временных соглашений, особенно с учетом предложений для соответствующей резолюции Совета Безопасности, в отношении которой высказывались противоположные мнения. В то же самое время было отмечено, что ценность временного соглашения будет зависеть от его существа. Ряд делегаций считали, что временными мерами нельзя заменить международную конвенцию или другие международные соглашения юридически обязательного характера.

IV. Выводы и рекомендации

Рабочая группа вновь подтвердила то, что государства, обладающие ядерным оружием, должны предоставить государствам, не обладающим ядерным оружием, эффективные гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия. По-прежнему признавалась срочная необходимость достижения соглашения об эффективных международных соглашениях, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, особенно ввиду целей ядерного разоружения и всеобщего и полного разоружения. Переговоры по существу эффективных соглашений

показали наличие конкретных трудностей, связанных с различными представлениями со стороны некоторых государств, обладающих ядерным оружием, и некоторых государств, не обладающих ядерным оружием, равно как и со сложным характером вопроса, состоящего в разработке "общей формулы", приемлемой для всех, которая могла бы быть включена в международный документ, имеющий юридически обязательную силу. Рабочая группа признала, что следует должным образом учесть интересы безопасности государств, не обладающих ядерным оружием. Она рассматривает усилия, посвященные поиску "общего подхода" или "формулы" в качестве позитивного шага навстречу соглашению по вопросу о гарантиях безопасности.

Исходя из этого, Рабочая группа рекомендует Комитету по разоружению сделать различные альтернативные подходы, в том числе рассматривавшиеся в ходе сессии 1981 года, предметом дальнейшего изучения с целью преодоления возникших трудностей. В этом контексте дальнейшие усилия должны быть посвящены поиску "общего подхода", приемлемого для всех, и в особенности поиску "общей формулы", которая могла бы быть включена в международный документ, имеющий юридически обязательный характер. Соответственно в начале сессии 1982 года следует учредить рабочую группу с той целью, как это было рекомендовано в резолюции 35/46 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, упомянутой выше в пункте 7, "безотлагательно провести переговоры в целях достижения соглашения и представить согласованные тексты, по мере возможности до второй Специальной сессии, посвященной разоружению", по эффективным международным соглашениям, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия.

Перечень документов по вопросу об эффективных международных соглашениях, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия

I. Официальные документы Комитета по разоружению

- 1) CD/1 - содержащий резолюции 33/72 А и В Генеральной Ассамблеи (24 января 1979 г.)
- 2) CD/10 - представленный Пакистаном и озаглавленный "О заключении международной конвенции о гарантии государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия" (27 марта 1979 г.)
- 3) CD/23 - представленный Болгарией, Чехословакией, Германской Демократической Республикой, Венгрией, Монголией, Польшей и Союзом Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Проект международной конвенции об укреплении гарантий безопасности неядерных государств" (21 июня 1979 г.)
- 4) CD/25 - представленный Пакистаном и озаглавленный "Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия" (26 июня 1979 г.)
- 5) CD/27 - представленный Соединенными Штатами Америки и озаглавленный "Предложения для рекомендации Комитета по разоружению Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, касающиеся безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против ядерного нападения" (2 июля 1979 г.)
- 6) CD/53 (Добавление II) - содержащий доклад "Специальной рабочей группы для рассмотрения и ведения переговоров об эффективных международных соглашениях, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия" Комитету по разоружению (14 августа 1979 г.)
- 7) CD/55 - содержащий резолюции 34/84, 34/85 и 34/86 Генеральной Ассамблеи (5 февраля 1980 г.)
- 8) CD/75 - представленный Финляндией и озаглавленный: "Письмо от 12 марта 1980 г. Постоянного представителя Финляндии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве на имя Председателя Комитета по разоружению, сопровождающее рабочий документ с изложением позиции правительства Финляндии" (14 марта 1980 г.)
- 9) CD/77 - содержащий решение Комитета по разоружению о создании специальной рабочей группы для продолжения переговоров в целях согласования эффективных международных соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия (17 марта 1980 г.)

- 10) CD/120 - представленный Пакистаном и озаглавленный: Возможный проект резолюции для принятия Советом Безопасности Организации Объединенных Наций в качестве промежуточной меры по "Эффективным международным соглашениям, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия". (17 июля 1980 г.)
- 11) CD/125* - Доклад Комитету по разоружению Специальной рабочей группы для продолжения переговоров в целях согласования эффективных международных соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия (7 августа 1980 г.)
- 12) CD/140 - содержащий резолюции 35/154 и 35/155 Генеральной Ассамблеи (3 февраля 1981 г.)
- 13) CD/151 - содержащий решение Комитета по разоружению в отношении учреждения вновь Специальной рабочей группы по эффективным международным соглашениям, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, на основе прежнего мандата сессии 1980 года (13 февраля 1980 г.)
- 14) CD/153 - представленный Болгарией и озаглавленный: "Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия" (18 февраля 1981 г.)
- 15) CD/161 - представленный Пакистаном и озаглавленный: "Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантий против применения или угрозы применения ядерного оружия" (4 марта 1981 г.)
- 16) CD/176 - представленный СССР и озаглавленный: "Письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 7 апреля 1981 года на имя Председателя Комитета по разоружению, препровождающее ответ Генерального Секретаря Коммунистической партии Советского Союза, Председателя Президиума Верховного Совета СССР Л.И.Брежнева на вопрос греческой газеты "Та Неа" (10 апреля 1981 г.)
- 17) CD/177 - представленный Соединенным Королевством и озаглавленный: "Рабочий документ Соединенного Королевства по вопросу об эффективных международных соглашениях, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия" (10 апреля 1981 г.)
- 18) CD/184 - представленный Пакистаном и озаглавленный: "Письмо от 12 июня 1981 года Постоянного Представителя Пакистана Председателю Комитета по разоружению, препровождающее резолюции, принятые на двенадцатой Исламской конференции министров иностранных дел, проходившей в Багдаде с 1 по 6 июня 1981 года", содержащий "Резолюцию № 28/12-Р: Укрепление безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия" (15 июня 1981 г.)

II. Рабочие документы Специальной группы по эффективным международным соглашениям, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия

- 1) CD/SA/WP.1 и Rev.1 - Перечень документов по вопросу об эффективных международных соглашениях, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия (25 апреля 1980 г. и 20 февраля 1981 года)
- 2) CD/SA/WP.2 - Представленный Председателем и озаглавленный: "Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия: А. Сфера применения и характер соглашений" (25 июня 1980 года)
- 3) CD/SA/WP.3 - Представленный Пакистаном и озаглавленный: "Возможный проект резолюции для принятия Советом Безопасности Организации Объединенных Наций в качестве промежуточной меры по "Эффективным международным соглашениям, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия" (15 июля 1980 года)
- 4) CD/SA/WP.4 - Представленный Болгарией и озаглавленный: "Формы соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия" (17 июля 1980 года)
- 5) CD/SA/WP.5 - Представленный Председателем и озаглавленный: "Этапы рассмотрения содержания эффективных международных соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия" (26 марта 1981 года)
- 6) CD/SA/WP.6
(CD/SA/CRP.6) - Представленный Нидерландами и содержащий предложенную "общую формулу" для негативных гарантий безопасности, которая должна быть включена в резолюцию Совета Безопасности (8 июля 1981 года)
- 7) CD/SA/WP.7
(CD/SA/CRP.7) - Представленный Пакистаном и содержащий предложения в связи с Альтернативой D на Этапе II документа CD/SA/WP.5 (13 июля 1981 года)
- 8) CD/SA/WP.8
(CD/SA/CRP.8 и Corr.1) - Представленный Болгарией и содержащий соображения в связи с "Альтернативой D, Этап II, документ CD/SA/WP.5" и предложения, внесенные в соответствии с ней (21 июля 1981 года)

III. Подборка материалов для использования членами учрежденной Комитетом по разоружению 5 июля 1979 года Специальной рабочей группы для рассмотрения и ведения переговоров об эффективных международных соглашениях, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия

- 1) Выступления на пленарных заседаниях и заседаниях специального комитета десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению;
- 2) Выступления на пленарных заседаниях и заседаниях Первого комитета тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи
 - a) пленарные заседания
 - b) Первый комитет (общие вопросы)
 - c) Первый комитет (проект конвенций, представленный СССР);
- 3) Заявления пяти ядерных государств, содержащие гарантии о неприменении ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием;
- 4) Резолюция 255 (1968) Совета Безопасности;
- 5) Резолюции Генеральной Ассамблеи о неприменении ядерного оружия;
- 6) Резолюция о гарантиях безопасности, принятая Конференцией государств, не обладающих ядерным оружием, в 1968 году;
- 7) Часть Заключительного документа Конференции 1975 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, относящаяся к гарантиям безопасности;
- 8) Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, пункты 56-59 по гарантиям безопасности;
- 9) Добавление и дополнение к подборке:
 - i) "Предложение Соединенных Штатов Америки об укреплении уверенности государств, не обладающих ядерным оружием, в своей безопасности от применения или угрозы применения ядерного оружия" (A/C.1/33/7, 17 ноября 1978 г.);
 - ii) Резолюция 2936 (XXVII) Генеральной Ассамблеи: О неприменении силы в международных отношениях и запрещении навечно применения ядерного оружия;
 - iii) "Рабочий документ, содержащий проект дополнительного протокола к Договору о нераспространении ядерного оружия, касающегося создания системы гарантий безопасности в рамках Договора (NPT/CONF/22, 15 May 1975)

iv) Заявление Соединенного Королевства, Китая, Франции, Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик относительно Протокола II Договора Тлателолко.

IV. Подборка выступлений на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу об эффективных международных соглашениях, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия

V. Подборка выступлений на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу об эффективных международных соглашениях, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия

VI. Неофициальные отчеты о работе специальных рабочих групп по гарантиям безопасности

1) Неофициальные отчеты о семи заседаниях Специальной рабочей группы, проведенных в течение 1979 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ В

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Этапы рассмотрения содержания эффективных международных соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия

Следует отметить, что в докладе предыдущей Специальной рабочей группы указывалось, что достижение договоренности о содержании соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, может способствовать достижению согласия о форме таких соглашений.

С учетом этого представляется уместным и целесообразным, чтобы Рабочая группа пока сосредоточила свою работу на вопросах содержания соглашений с целью разработки как можно более согласованного подхода. В свете различных выраженных точек зрения и предложений делегаций в отношении охвата и существа работы Рабочей группы в ходе ее сессии 1981 года некоторые этапы рассмотрения данного вопроса могли бы послужить общим руководством для проведения обсуждений и переговоров в Рабочей группе по эффективным международным соглашениям, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия.

ЭТАП ПЕРВЫЙ: Выявление различных аспектов гарантий против применения или угрозы применения ядерного оружия в отношении государств, не обладающих ядерным оружием

А. Аспекты, отраженные в обязательствах, взятых на себя государствами, обладающими ядерным оружием, и сформулированных в их односторонних заявлениях, содержащихся в документе CD/SA/WP.2 (приложение В к документу CD/125*).

В. Аспекты, отраженные в предложениях государств, не обладающих ядерным оружием, содержащихся в документе CD/SA/WP.2 (приложение В к документу CD/125*).

ЭТАП ВТОРОЙ: Рассмотрение возможных альтернатив, которые могут быть выявлены в ходе поиска общего подхода или формулы

А. Полное запрещение применения ядерного оружия до достижения ядерного разоружения.

В. Безоговорочная гарантия, предоставляемая государствами, обладающими ядерным оружием, всем государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия в отношении этих государств.

С. Безоговорочная гарантия, предоставляемая государствами, обладающими ядерным оружием, всем государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия в отношении этих государств, сопровождающаяся пояснительными заявлениями каждого государства, обладающего ядерным оружием.

- D. Общая формула гарантий безопасности, содержащая такие элементы, которые могут быть рассмотрены в ходе переговоров в Комитете по разоружению и одобрены всеми заинтересованными сторонами.
- E. Общая формула, которая могла бы согласовать элементы, содержащиеся в существующих односторонних обязательствах государств, обладающих ядерным оружием.
- F. Идентичные по своей сути торжественные односторонние заявления государств, обладающих ядерным оружием, о том, что они не будут применять и прибегать к угрозе применения ядерного оружия против неядерных государств, не имеющих такого оружия на своей территории.
- G. Возможное рассмотрение вопроса о повышении официального и правового статуса существующих односторонних заявлений государств, обладающих ядерным оружием.
- H. Обязательства по конвенциям, заключенным между государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами в зонах, свободных от ядерного оружия.

* * *

Вопрос об обсуждении и переговорах по конкретному содержанию и формулировке общей формулы может быть рассмотрен на более позднем этапе с учетом прогресса, достигнутого на двух этапах обсуждений в Рабочей группе.

Д. Химическое оружие

102. Пункт повестки дня, озаглавленный "Химическое оружие", рассматривался Комитетом в соответствии с программой его работы с 23 марта по 3 апреля и с 13 по 17 июля. Впоследствии Комитет рассматривал этот пункт в периоды с 10 по 17 апреля и с 3 по 7 августа.

103. В связи с этим пунктом в добавление к более ранним документам Комитету были представлены следующие документы:

а) Документ CD/142 от 10 февраля 1981 года, представленный делегацией Швеции и озаглавленный "Рабочий документ: Запрещение сохранения или приобретения потенциала ведения химической войны, позволяющего применение химического оружия".

б) Документ CD/164 от 19 марта 1981 года, представленный Финляндией и озаглавленный "Создание средств контроля над химическим оружием - настоящий этап и цели финского проекта".

в) Документ CD/167 от 26 марта 1981 г., представленный делегацией Канады и озаглавленный "Основанные на анализе деятельности требования в отношении проверки и контроля, предъявляемые в рамках Договора о контроле над химическим оружием".

г) Документ CD/168 от 27 марта 1981 г., представленный делегацией Китая и озаглавленный "Рабочий документ - Запрещение химического оружия: к вопросу об определении боевых химических агентов".

е) Документ CD/169 от 27 марта 1981 г., представленный делегацией Китая и озаглавленный "Рабочий документ: Демонтаж производственных объектов/средств производства химического оружия".

ф) Документ CD/173 от 3 апреля 1981 г., представленный делегацией Канады и озаглавленный "Ликвидация химических агентов".

г) Документ CD/178 от 16 апреля 1981 г., представленный Финляндией, содержащий приглашение финского правительства на Семинар по вопросу о контроле над химическим оружием.

h) Документ CD/124/Rev.1 от 24 апреля 1981 г., представленный делегацией Индонезии и озаглавленный "Пересмотренный вариант документа CD/124 в отношении определения химического агента и боевого химического агента".

i) Документ CD/195 от 14 июля 1981 г., представленный делегацией Югославии и озаглавленный "Рабочий документ: Инкапсотирующие агенты".

ж) Документ CD/196 от 16 июля 1981 г., представленный Финляндией и озаглавленный "Анализ следов боевых химических агентов".

к) Документ CD/197 от 17 июля 1981 г., представленный делегацией Румынии и озаглавленный "Рабочий документ - Предложения, касающиеся элементов для включения в Конвенцию по химическому оружию: Определения и критерии".

l) Документ CD/199 от 24 июля 1981 г., представленный делегацией Чехословакии и озаглавленный "Рабочий документ: Определение и свойства токсинов".

m) Документ CD/203 от 30 июля 1981 г., представленный делегацией Нидерландов и озаглавленный "Консультации и сотрудничество, меры контроля и процедуры представления жалоб в рамках Конвенции о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления всех видов химического оружия и их уничтожении".

n) Документ CD/212 от 13 августа 1981 года, представленный делегацией Китая и озаглавленный "Некоторые точки зрения о запрещении химического оружия".

104. На своем 105-м пленарном заседании 12 февраля 1981 г. Комитет постановил вновь учредить на период своей сессии 1981 г. Специальную рабочую группу по химическому оружию, которая была учреждена 17 марта на период его сессии 1980 г., с тем чтобы она могла продолжить свою работу на основе своего прежнего мандата. Комитет постановил далее, что Специальная рабочая группа представит Комитету доклад о проделанной ею работе в любое соответствующее время и в любом случае до завершения его сессии 1981 года (документ CD/151).

105. На своем 107-м пленарном заседании 17 февраля 1981 г. Комитет постановил также назначить представителя Швеции Председателем Специальной рабочей группы.

106. На своем 127-м пленарном заседании 24 апреля 1981 г. Председатель Специальной рабочей группы представил свой доклад о ходе работы Специальной рабочей группы (документ CD/179 и Add.1).

107. На своем 137-м пленарном заседании 14 июля 1981 г. в ответ на просьбу Председателя Специальной рабочей группы Комитет постановил предложить Генеральному директору Всемирной организации здравоохранения и Директору Регионального бюро для Европы Программы ООН по окружающей среде назначить представителей для присутствия на некоторых заседаниях Специальной рабочей группы по химическому оружию в целях представления, когда это будет сочтено необходимым, технической информации в отношении установления токсичности химикатов и международного реестра потенциальных токсичных химикатов.

108. На 141-м пленарном заседании 28 июля 1981 г. Председатель Специальной рабочей группы сделал заявление (CD/PV.141), явившееся итогом переговоров, которые ему было поручено провести по вопросу о пересмотре мандата для Специальной рабочей группы. Ряд делегаций выступили с комментариями в связи с этим заявлением.

109. Специальная рабочая группа провела 23 заседания за период между 18 февраля и 17 августа 1981 года, и Председатель провел также неофициальные консультации за этот период. В результате своих дискуссий Специальная рабочая группа представила доклад Комитету (документ CD/220).

110. На своем 148-м пленарном заседании 20 августа 1981 г. Комитет Принял доклад Специальной рабочей группы, который является составной частью этого доклада и содержит следующий текст:

I. ВВЕДЕНИЕ

Комитет по разоружению на своем 105-м пленарном заседании 12 февраля 1981 г. принял следующее решение:

"Комитет постановляет далее вновь учредить на первой своей сессии 1981 года специальные рабочие группы по эффективным международным соглашениям, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, по химическому оружию и по радиологическому оружию, которые были учреждены 17 марта на период его сессии 1980 года, с тем чтобы они могли продолжить свою работу на основе своих прежних мандатов.

Предполагается, что Комитет как можно скорее пересмотрит мандаты трех специальных рабочих групп в целях изменения соответствующим образом этих мандатов, с тем чтобы ускорить достижение прогресса в ходе переговоров, направленных на принятие конкретных мер в области разоружения.

...

Специальные рабочие группы представят Комитету доклады о проделанной ими работе в любое соответствующее время и в любом случае до завершения его сессии 1981 года". (Документ CD/151).

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ДОКУМЕНТАЦИЯ

На своем 107-м заседании 17 февраля 1981 г. Комитет назначил посла К.Лидгарда (Швеция) Председателем Специальной рабочей группы. Глава Женевского отделения Центра Организации Объединенных Наций по разоружению г-жа Л.Вальдхайм-Натураль выполняла обязанности секретаря Специальной рабочей группы.

Специальная рабочая группа провела 12 заседаний в период между 18 февраля 1981 года и 22 апреля 1981 года и 11 заседаний в период между 17 июня и 17 августа 1981 года.

По просьбе, поступившей от Австрии, Дании, Финляндии, Норвегии, Испании и Швейцарии, Комитет по разоружению на своем 104-м пленарном заседании 10 февраля 1981 г. и 122-м пленарном заседании 7 апреля 1981 г., соответственно, принял решение о приглашении представителей вышеуказанных государств, не являющихся членами Комитета, для участия в заседаниях Специальной рабочей группы.

Комитет на основе решения, принятого на своем 137-м пленарном заседании 14 июля 1981 г., обратился по Всемирную организацию здравоохранения и в Европейское отделение

ООН Программы по охране окружающей среды с просьбой назначить представителей для присутствия на некоторых заседаниях Специальной рабочей группы с целью предоставления в случае необходимости технической информации. В ответ на эту просьбу д-р Мерсиэр и д-р Парижек из Международной программы обеспечения безопасности химических веществ (IPCS) МОТ/ЮНЕП/ВОЗ, д-р Хьюсман и д-р Гильберт из Международного регистра потенциально токсичных химических веществ (МРПТХФ) ЮНЕПа посетили консультации, проведенные Председателем, и заседания Рабочей группы, где рассматривался вопрос определения критерия токсичности.

Выполняя свой мандат, Специальная рабочая группа принимала во внимание пункт 75 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, который, в частности, гласит:

"Полное и эффективное запрещение разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожение являются одной из наиболее срочных задач в области разоружения. Вследствие этого заключение соответствующей конвенции, переговоры о которой идут на протяжении нескольких лет, является одной из наиболее насущных задач многосторонних переговоров".

Рабочая группа также принимала во внимание резолюцию A/RES/35/144/B, которая в пункте 3 постановляющей части "Настоятельно предлагает Комитету по разоружению в первоочередном порядке продолжить с начала своей сессии 1981 года переговоры по такой многосторонней конвенции с учетом всех имеющихся предложений и будущих инициатив".

За время работы сессии 1981 года Комитету по разоружению были представлены следующие официальные документы по химическому оружию:

- CD/142, представленный Швецией и озаглавленный "Запрещение сохранения или приобретения потенциала ведения химической войны, позволяющего применение химического оружия (4 приложения)"
- CD/164, представленный Финляндией и озаглавленный "Создание средств контроля над химическим оружием - настоящий этап и цели финского проекта"
- CD/167, представленный Канадой и озаглавленный "Основанные на анализе деятельности требования в отношении проверки и контроля, предъявляемые в рамках договора о контроле над химическим оружием"
- CD/168, представленный Китаем и озаглавленный "Запрещение химического оружия: к вопросу об определении боевых химических агентов"
- CD/169, представленный Китаем и озаглавленный "Демонтаж производственных объектов/средств производства химического оружия"
- CD/173, представленный Канадой и озаглавленный "Ликвидация химических агентов"
- CD/124/Rev.1, представленный Индонезией и озаглавленный "Пересмотренный вариант документа CD/124 в отношении определения химического агента и боевого химического агента"

- CD/179 и Add.1, озаглавленный "Доклад Председателя о работе Специальной рабочей группы по химическому оружию Комитету по разоружению"
- CD/183, представленный Канадой и озаглавленный "Концептуальный рабочий документ по вопросу о проверке контроля над вооружениями"
- CD/195, представленный Югославией и озаглавленный "Инкапаситанты"
- CD/196, представленный Финляндией и озаглавленный "Анализ следовых количеств боевых химических агентов"
- CD/197, представленный Румынией и озаглавленный "Предложения, касающиеся элементов для включения в Конвенцию по химическому оружию"
- CD/199, представленный Чехословакией и озаглавленный "Определение и свойства токсинов"
- CD/203, представленный Нидерландами и озаглавленный "Консультации и сотрудничество, меры контроля и процедуры представления жалоб"

В ходе работы Рабочей группы во время ее сессии 1981 года в ней были распространены следующие рабочие документы:

- CD/CW/WR/.7 и Rev.1, озаглавленный "План работы группы, предложенный Председателем - Часть 1"
- CD/CW/WR.8 и Corr.1, озаглавленный "План работы группы, предложенный Председателем - Часть 2"
- CD/CW/WR.9, представленный Канадой и озаглавленный "Контроль и химическое оружие"
- CD/CW/WR.10 и Corr.1, озаглавленный "План работы группы, предложенный Председателем - Часть 3"
- CD/CW/WR.11, представленный Монголией, Польшей и СССР и озаглавленный "Химическое оружие: виды деятельности, охватываемые Конвенцией о запрещении химического оружия"
- CD/CW/WR.12, озаглавленный "План работы группы, предложенный Председателем - Часть 4"
- CD/CW/WR.13, озаглавленный "План работы группы, предложенный Председателем - Часть 5"
- CD/CW/WR.14, озаглавленный "План работы группы, предложенный Председателем - Часть 6"
- CD/CW/WR.15, представленный Болгарией, Венгрией и Польшей и озаглавленный "Химическое оружие: определения"
- CD/CW/WR.16, представленный Францией и озаглавленный "Объявления и ликвидация материалов и объектов"
- CD/CW/WR.17, представленный Францией и озаглавленный "Химическое оружие: определения и критерии"

- .. CD/CW/WR.18, представленный Австралией и озаглавленный "Первоначальные замечания по сводному плану работы Специальной рабочей группы по химическому оружию, предложенному Председателем"
- CD/CW/WR.19, озаглавленный "Предложения Председателя Рабочей группы по химическому оружию относительно элементов Конвенции о запрещении химического оружия"
- CD/CW/WR.20, озаглавленный "Предложения Председателя Рабочей группы по химическому оружию относительно элементов Конвенции о запрещении химического оружия"
- CD/CW/WR.21, озаглавленный "Предложения Председателя Рабочей группы по химическому оружию относительно элементов Конвенции о запрещении химического оружия"
- CD/CW/WR.22 и Corr.1 и Rev.1, озаглавленный "Доклад Председателя Рабочей группы по химическому оружию о проведенных консультациях по вопросам, относящимся к определению токсичности"
- CD/CW/WR.23, представленный Австралией и озаглавленный "Контроль за химическим оружием: Консультативный комитет экспертов"
- CD/CW/WR.24, представленный Австралией и озаглавленный "Конвенция о запрещении химического оружия: помощь участникам"
- CD/CW/WR.25, представленный Австралией и озаглавленный "Контроль над химическим оружием: метил-фосфорные "отпечатки пальцев"

В течение сессии Комитета 1981 года Группе были представлены следующие документы зала заседаний:

- CD/CW/CRP.5 и Rev.1 и 2, озаглавленный "Предложения Председателя по конкретным техническим вопросам, подлежащим рассмотрению в ходе работы Комитета по разоружению в 1981 году в области химического оружия"
- CD/CW/CRP.6, озаглавленный "Перечень тем, подлежащих обсуждению, в связи с определениями и критериями, имеющими важное значение для Конвенции о запрещении химического оружия"
- CD/CW/CRP.7, представленный Бельгией и озаглавленный "Предложения, касающиеся определений (пересмотр документа CD/94)"
- CD/CW/CRP.8, представленный Францией и озаглавленный "Критерий определения"

- CD/CW/CRP.9, озаглавленный "Перечень вопросов, заданных делегациям СССР и США на заседании 30 марта 1981 г., относительно совместного сообщения CD/112 и планов работы Группы, предложенных Председателем"
- CD/CW/CRP.10 и Add.1 и 2 и Corr.1 и Rev.1, озаглавленный "Проект доклада о ходе работы Комитета по разоружению"
- CD/CW/CRP.11, озаглавленный "Записка Председателя"
- CD/CW/CRP.12, озаглавленный "Предложения относительно консультаций по вопросу об определении токсичности"
- CD/CW/CRP.13 и Corr.1, озаглавленный "Сводный текст предложений относительно элементов I, I (бис) и Приложение I Конвенции о запрещении химического оружия, полученных в пятницу, 26 июня 1981 года"
- CD/CW/CRP.14, представленный Австралией и озаглавленный "Поправки делегации к CD/CW/WP.19 и CD/CW/WP.20 подлежат пересмотру"
- CD/CW/CRP.15 и Add.1, озаглавленный "Предложения, касающиеся элементов Конвенции по химическому оружию, пересмотренные Председателем"
- CD/CW/CRP.16 и Add.1, озаглавленный "Компиляция поправок, предложенных к проекту элементов, и приложения, предложенные Председателем, в документах CD/CW/WP.19-20"
- CD/CW/CRP.17 и Rev.1, Add.1 и 2 и Rev.2 и 3, озаглавленный "Проект доклада Специальной рабочей группы по химическому оружию Комитету по разоружению"
- CD/CW/CRP.18, озаглавленный "Предложение Председателя Рабочей группы по химическому оружию о рекомендациях Рабочей группы Комитету по разоружению относительно решения о будущей работе, которая должна быть проведена по методам определения токсичности для классификации, относящейся к охвату Конвенции о запрещении химического оружия"

III. СООБРАЖЕНИЯ ПО СУЩЕСТВУ ВОПРОСОВ, РАССМОТРЕННЫХ В ТЕЧЕНИЕ СЕССИИ 1981 ГОДА .

В ходе выполнения стоящей перед ней задачи Рабочая группа провела еще одно более детальное рассмотрение по вопросам существа тех проблем, которые должны быть рассмотрены в ходе многосторонних переговоров по конвенции о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов химического оружия и его уничтожении. В течение первой части сессии Комитета 1981 года Рабочая группа решила построить свою работу на основе прилагаемого плана, предложенного Председателем и содержащегося в документах CD/CN/WR.7,8, 10, 12, 13 и 14. На 127-м пленарном заседании Комитета 24 апреля 1981 года Председатель представил свой доклад о работе Рабочей группы в течение первой части сессии 1981 года, содержащейся в документе CD/179. Для второй части своей сессии 1981 года Рабочая группа решила рассмотреть проект элементов Конвенции по химическому оружию, предложенный Председателем и содержащийся в документах CD/CN/WR.19,20 и 21.

На основе устных и письменных замечаний, полученных от делегаций, Председатель с целью выработки предварительных рамок для будущей конвенции о запрещении химического оружия, которые могли бы содействовать будущей работе, подготовил пересмотренные варианты проекта элементов для этой конвенции. Однако эти пересмотренные элементы отражают не все высказанные мнения по некоторым вопросам и включают элементы, по которым мнения делегаций расходятся. Некоторые делегации считали нецелесообразным на настоящей стадии начинать обсуждение некоторых элементов, в частности тех, которые связаны с вопросами проверки, основываясь на том, что делать это было бы слишком рано, пока не достигнуто общее согласие по объему запрещений. Однако другие делегации высказали свои мнения по этим элементам, полагая, что они могли бы быть рассмотрены на настоящей стадии работы и содействовать будущим переговорам. Пересмотренный текст элементов, предложенных Председателем, а также представленные в замечаниях точки зрения, отражающие имеющиеся расхождения, даны ниже. Однако эти замечания не учитывают позиций всех делегаций, которые возражали против этих точек зрения. Делегации оставили за собой право продолжить рассмотрение этих и других предложений в соответствующее время.

Элементы, предложенные Председателем, и краткий обзор относящихся к ним комментариев

I

Общие положения

Каждое государство-участник настоящей Конвенции должно взять на себя обязательство, как это изложено в следующих элементах, никогда и ни при каких обстоятельствах не разрабатывать, не производить, не приобретать каким-либо иным образом, не накапливать, не сохранять и не передавать химическое оружие и уничтожить существующие запасы химического оружия или средства производства такого оружия или распорядиться ими иным образом.

Замечания

- Некоторые делегации сочли этот элемент излишним на том основании, что он усложнит структуру основного запрещения по Конвенции и сделает это запрещение менее определенным. Они утверждали, что упоминание в настоящем элементе одних запрещений и неупоминание других могли бы привести к неясности в отношении объема запрещения по Конвенции. Другие делегации, которые согласились с этим элементом, полагали, что он является необходимым, поскольку в нем в ясных выражениях изложены две основные цели Конвенции, а именно ряд запрещений и обязательство уничтожить существующие запасы химического оружия и средства производства такого оружия. Кроме того, этот элемент обеспечил бы обязывающий характер обязательств, которые примут на себя участники будущей Конвенции.

- Некоторые делегации считали, что Конвенция, для того чтобы стать всеобъемлющей по характеру, должна включать запрещение химического оружия во всех его аспектах и что поэтому в объем запрещения по Конвенции должно быть включено запрещение применения химического оружия. Они, кроме того, считали, что это усилит запрещение, содержащееся в Женевском протоколе 1925 года, за счет добавления в него мер проверки и расширения его за счет охвата некоторых враждебных ситуаций, которые, как они считали, не охватываются Протоколом, объем запрещения которого, по их мнению, только относится к применению химикатов на войне. Другие делегации считали, что всеобъемлющее запрещение применения уже содержится в Протоколе 1925 года и что его поэтому не следует повторять, потому что это может привести к ослаблению указанного Протокола. По мнению некоторых делегаций, механизм контроля будущей конвенции к тому же привел бы к разделению государств-участников Протокола на две категории в соответствии с принятыми ими на себя обязательствами, а именно на тех, которые, став участниками конвенции, таким образом приняли бы в соответствии с ней обязательства по контролю, и на тех, которые не стали бы участниками конвенции и поэтому не имели бы таких обязательств. Некоторые

делегации, кроме того, полагали, что повторное запрещение применения химического оружия поставило бы под сомнение общепризнанную ценность Протокола. Однако все согласились с тем, что ничто в настоящей Конвенции не должно снижать эффективность Протокола 1925 года.

- Некоторые делегации поддержали идею о включении в объем запрещения по Конвенции конкретно запрещения планирования, организации и подготовки с целью создания условий, позволяющих использовать токсические свойства химикатов в качестве боевого химического оружия, с тем чтобы полностью устранить возможность для ведения химической войны. Другие делегации возразили в том смысле, что такое запрещение было бы трудно провести в жизнь и контролировать. Кроме того, было заявлено, что запрещение разработки, производства, накопления запасов и сохранения всех средств химической войны, включая соответствующие химикаты, боеприпасы, устройства и оборудование, так же, как и средства производства химического оружия, привело бы к ликвидации существующего в настоящее время потенциала ведения химической войны.

- Некоторые делегации полагали, что в объем запрещения по Конвенции должно входить запрещение разработки и т.д. химикатов во враждебных целях, включая использование токсических свойств таких химических веществ не только против человека, но также и против животных и растений. Некоторые делегации указали на то, что они предпочитают, чтобы объем запрещения конвенции распространялся на все химикаты, которые могут оказывать токсичное воздействие на все компоненты окружающей среды. Другие делегации полагали, что запрещение должно относиться к враждебным целям, связанным с использованием токсических свойств химических веществ только против человека, поскольку, среди прочего, широко распространенное применение некоторых из этих химических веществ в гражданских целях сделало бы контроль чрезвычайно трудным делом.

- Некоторые делегации предложили упомянуть везде, где это требуется, о наличии взаимосвязи между объемами запрещения по Конвенции о запрещении бактериологического оружия и по Конвенции о запрещении химического оружия.

II

Общее определение химического оружия

1. Химическое оружие, о котором говорится в элементе I, могло бы включать:

a) сверхтоксичные смертоносные, другие смертоносные и другие вредоносные химикаты, а также прекурсоры таких химикатов, предназначенные для враждебных или для военных целей, связанных с применением токсичных свойств таких химикатов, как оружия, при условии, что их виды и количества соответствуют таким целям;

b) боеприпасы и устройства, специально предназначенные для смертельного поражения или причинения иного вреда за счет токсических свойств химикатов, высвобождаемых из них, а также оборудование, специально предназначенное для использования непосредственно в связи с применением таких боеприпасов или устройств.

2. Определения сверхтоксичных смертоносных химикатов, других смертоносных химикатов, других вредоносных химикатов и прекурсоров могли бы быть изложены в приложении I.

Замечания

- Некоторые делегации предложили для большей ясности объединить элементы I и II и сформулировать их в духе элемента I в документе CD/CW/WP.19. В таком случае запрещение охватывало бы разработку, производство, приобретение, накопление запасов и сохранение:

a) сверхтоксичных, других смертоносных и других вредоносных химикатов и прекурсоров таких химикатов, за исключением химикатов, предназначенных для невраждебных целей или военных целей, не связанных с применением химического оружия, при условии, что их виды и количества соответствуют таким целям; b) любых боеприпасов или устройств, специально предназначенных для смертельного поражения или причинения иного вреда за счет токсических свойств химикатов, высвобождаемых из них в результате применения таких боеприпасов или устройств; c) любого оборудования, специально предназначенного для использования непосредственно в связи с применением таких боеприпасов или устройств. Другие делегации предпочли бы сохранить формулировку элемента I, которая, как им представляется, весьма отчетливо отражает основную цель Конвенции, содержащей запрещение ряда видов деятельности, с одной стороны, а с другой - четкое обязательство уничтожить существующие запасы оружия и средства производства. Поэтому элемент II мог бы включать в себя определение химического оружия как для целей запрещения, так и для целей уничтожения.

- Делегация одной страны предложила для большей логичности изложить подпункты в пункте 1 элемента в обратном порядке.

- Некоторые делегации предложили включить слова "химические боевые агенты, состоящие из" после "а" и перед словами "сверхтоксичные смертоносные".

- Некоторые делегации также пожелали, чтобы были включены определения понятий "химические боевые агенты", "враждебные цели", "невраждебные цели", "разрешенные цели", "химические боеприпасы" и "средства производства химического оружия".

- Некоторые делегации высказали мнение, что все определения следовало бы включить не в приложение, а в основной текст Конвенции. Однако технические детали, относящиеся к методам определения токсичности, следовало бы оставить в приложении.

- Несколько делегаций высказали соображения о том, что химическое оружие следует понимать как включающее некоторые химические вещества, которые, даже не будучи токсичными по своей природе, могут применяться как химическое оружие, например психотропные вещества и гербициды. Другие делегации усматривали в практическом осуществлении этого предложения большие трудности.

- Некоторые делегации высказали мнение, что в этом элементе критерий общей цели определен недостаточно ясно. По их мнению, определение химического оружия должно быть сформулировано таким образом, чтобы указывать на то, что это оружие включает все виды боевых химических агентов, токсические свойства которых могут быть использованы во враждебных целях для смертельного поражения или причинения вреда жизни человека, животных и растений.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Определения и критерии

1. Определения, критерии и методы в данном приложении могли бы быть согласованы для целей этой Конвенции.

2. "Сверхтоксичным смертоносным химикатом" является любой токсичный химикат, независимо от способа его получения, с медианной летальной дозой менее или равной 0,5 мг/кг (при подкожном введении) или 2 000 мг-мин/м³ (при ингаляции), при определении методами, указанными в пункте 6 данного приложения.

3. Всяким "другим смертоносным химикатом" является любой токсичный химикат, независимо от способа его получения, с медианной летальной дозой, превышающей 0,5 мг/кг (при подкожном введении) или 2 000 мг-мин/м³ (при ингаляции) и менее или равной 10 мг/кг (при подкожном введении) или 20 000 мг-мин/м³ (при ингаляции), при определении методами, указанными в пункте 6 данного приложения.

4. Всяким "другим вредоносным химикатом" является любой токсичный химикат, независимо от способа его получения, с медианной летальной дозой, превышающей 10 мг/кг (при подкожном введении) или 20 000 мг-мин/м³ (при ингаляции), при определении методами, указанными в пункте 6 данного приложения.

5. Прекурсорами" являются совокупности химикатов, которые при вступлении в химические реакции друг с другом образуют среди прочих также такие химикаты, которые упомянуты в пунктах 2-4 данного приложения.

6. Методы определения и установления токсичности химикатов. (Подлежат разработке)

Замечания

- Было высказано общее мнение, что определение "прекурсоры" требует дальнейшего изучения.

- Некоторые делегации высказали сомнение в отношении выражения "независимо от способа его получения", содержащегося в пунктах 2-4, на том основании, что это могло бы вести к путанице в том, что касается Конвенции о запрещении биологического оружия.

III

Запрещение передачи

Каждое государство-участник настоящей Конвенции должно взять на себя обязательство:

- a) не передавать прямо или косвенно кому бы то ни было какое-либо химическое оружие;
- b) не передавать прямо или косвенно кому бы то ни было, за исключением другого государства-участника, какие-либо сверхтоксичные смертоносные химикаты, произведенные или приобретенные каким-либо иным образом для разрешенных целей, таких видов и в таких количествах, которые могут быть использованы для целей химического оружия;
- c) не помогать, не поощрять или не побуждать прямо или косвенно **кого** бы то ни было заниматься деятельностью, от которой само государство-участник, в соответствии с Конвенцией, было бы обязано воздерживаться.

Замечания

- Некоторые делегации высказали точку зрения о том, что запрещение передачи сверхтоксичных смертоносных химикатов следовало бы распространить на другие смертоносные химикаты. Однако одна из делегаций высказала мнение, что запрещение передачи сверхтоксичных смертоносных химикатов, кроме как государствам-участникам, содержащееся в подпункте (b) выше, охватывается подпунктом (c). Поэтому нет необходимости в специальном положении, касающемся сверхтоксичных смертоносных химикатов, особенно потому, что это могло бы подразумевать менее строгое применение положения подпункта (c).
- Одна из делегаций заявила, что право, вытекающее из элемента III, на передачу сверхтоксичных смертоносных химикатов таких видов и в таких количествах, которые могут использоваться для целей химического оружия, другому государству-участнику должно применяться лишь в тех случаях, когда эти химикаты предназначены для разрешенных целей.
- Некоторые делегации предложили, чтобы государствам-участникам было разрешено передавать другим государствам-участникам имеющиеся у них запасы химического оружия в целях уничтожения этого оружия.
- Некоторые делегации высказали мнение, что формулировка положения о запрещении передачи недостаточно ясна ввиду допускающего различные толкования определения химического оружия.

IV

Объявление

1. Каждое государство-участник настоящей Конвенции должно взять обязательство в течение 30 дней после вступления Конвенции в силу или присоединения государства-участника к ней объявить о:
 - a) обладании или необладании химическим оружием;
 - b) своих запасах химического оружия и средствах производства такого оружия;
 - c) своих планах уничтожения или, в соответствующих случаях, согласно элементу V перенаправления на разрешенные цели объявленных запасов химического оружия;
 - d) своих планах уничтожения, демонтажа или, в соответствующих случаях, согласно элементу V, перенаправления объявленных средств производства химического оружия.
2. Сверхтоксичные смертоносные химикаты, приобретенные для невраждебных военных целей, должны подлежать объявлению. Данные о расположении объектов, где производятся сверхтоксичные смертоносные химикаты для этих целей, также подлежат объявлению. Вопросы, касающиеся содержания и формы, могли бы быть изложены в Приложении II.

Замечания

- Некоторые делегации высказали мнение, что этот элемент не обеспечивает дифференцированного подхода к объявлениям, каждое из которых имеет свою особенность. Этот элемент необходимо перестроить как в отношении охвата видов деятельности, которые должны объявляться, так и сроков, в которые должны делаться различные объявления.
- Некоторые делегации предложили, чтобы все государства-участники, обладающие запасами химического оружия и средствами производства такого оружия, делали одновременно соответствующие объявления.
- Несколько делегаций высказали мнение, что все объявления должны были бы делаться тотчас же после вступления в силу Конвенции или во время присоединения государств-участников.
- Некоторые делегации высказали ту точку зрения, что объявления относительно месторасположения запасов химического оружия не могут быть сделаны в течение указанного в элементе срока.
- Несколько делегаций предложили, чтобы объявления объектов по наполнению химических боеприпасов и конкретных систем оружия, предназначенных для применения боевых химических агентов, делались во время вступления в силу Конвенции.
- Несколько делегаций высказали мнение, что государства-участники должны объявить не позже чем через десять лет после вступления в силу Конвенции о полном прекращении всякой деятельности и об уничтожении или перенаправлении на другие цели материалов и установок, необходимых для планирования, организации и подготовки, с целью создания условий, позволяющих использовать токсические свойства химикатов в качестве боевого химического оружия.
- Некоторые делегации высказали мнение, что формулировка этого элемента недостаточно четкая ввиду неясности определения химического оружия.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Объявления о наличии запасов химического оружия и средств производства химического оружия, планов их уничтожения или перенаправлении на разрешенные цели и сроки, а также формы таких объявлений

1. Объявления, предусмотренные в элементе IV, должны содержать в себе информацию относительно:
 - a) видов и количеств запасов химического оружия и их местонахождения;
 - b) местонахождения и мощности средств производства химического оружия, включая специализированный объект для разрешенного производства сверхтоксичных смертоносных химикатов;
 - c) планов уничтожения или перенаправления запасов химического оружия, включая сроки и спецификацию их видов и количеств, а также местонахождение заводов, предназначенных для уничтожения химического оружия и его перенаправления;
 - d) планов уничтожения, демонтажа или перенаправления средств производства химического оружия, включая их местонахождение и мощность.
2. Объявления, как это обусловлено в элементе IV, должны направляться депозитарию, который будет рассылать их другим государствам-участникам Конвенции в течение одной недели после их получения.
3. Объявления должны быть достаточно информативными, для того чтобы позволить проведение независимой проверки информации при помощи национальных и международных мер контроля, доступных другим государствам-участникам Конвенции.

Замечания

- Некоторые делегации считали, что преждевременно говорить о характере и содержании объявлений, до тех пор пока не будет достигнуто предварительное согласие по основным аспектам объявлений в элементе IV.
- Было высказано общее мнение, что следовало бы разработать дальнейшие подробности, касающиеся стандартизированной формы для объявлений.
- Некоторые делегации высказали мнение, что в момент вступления в силу Конвенции государства-участники должны делать объявления не о местонахождении запасов химического оружия, а скорее о месте, где оно должно быть собрано спустя определенное время после вступления Конвенции в силу.
- Некоторые делегации высказали мнение, что формулировка этого приложения недостаточно четкая ввиду неясности определения химического оружия.

V

Уничтожение, перенаправление, демонтаж и преобразование

1. Каждое государство-участник настоящей Конвенции было бы обязано:
 - а) уничтожить или перенаправить на разрешенные цели свои запасы химического оружия;
 - б) уничтожить или демонтировать средства производства химического оружия.
2. Средства производства химического оружия могли бы быть перенаправлены временно, до окончательного уничтожения или демонтажа, на цели ликвидации запасов такого оружия. Уничтожение, перенаправление и демонтаж, предусмотренные в данном элементе, должны быть завершены в десятилетний срок после вступления Конвенции в силу или присоединения к ней государства-участника, которому надлежит выполнить эти положения.
3. Вопросы о процедурах, включая уведомления, касающиеся того, что предусмотрено в этом элементе, изложены в Приложении III.

Замечания

- Некоторые делегации высказывали принципиальное несогласие с предполагаемой возможностью перенаправления преобразования. Однако они могли бы согласиться с термином "перенаправление" при том условии, что во всех странах это будет представлять собой лишь временное перенаправление средств производства химического оружия на цели уничтожения запасов этого оружия.
- Некоторые делегации полагали, что срок уничтожения запасов химического оружия не должен составлять больше 10 лет. Однако они полагают, что если уничтожение должно занять такое длительное время, то запасы химического оружия должны в переходный период находиться под международным надзором.
- Некоторые делегации предложили предусмотреть соответствующие формы международного сотрудничества, с тем чтобы облегчить всем государствам-участникам осуществление положений, связанных с уничтожением запасов химического оружия.
- Некоторые делегации высказали мнение о том, что запасы химического оружия, принадлежащие государству-участнику, могли бы передаваться в целях их уничтожения другому государству-участнику и быть уничтоженными на его территории.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Уничтожение, демонтаж или перенаправление на разрешенные цели объявленных запасов химического оружия и средств их производства

1. Подготовка к уничтожению или перенаправлению на разрешенные цели запасов химического оружия должна начаться немедленно после вступления Конвенции в силу. Так называемая консервация средств производства химического оружия должна быть произведена немедленно при вступлении Конвенции в силу и сохраняться до тех пор, пока не начнется их уничтожение, демонтаж или перенаправление на разрешенные цели.
2. Положения, изложенные в элементе V, должны осуществляться таким образом, чтобы позволить проведение контроля за их выполнением средствами национальной и международной проверки.
3. Депозитарий должен ежегодно уведомляться о ходе уничтожения или перенаправления запасов химического оружия и уничтожения, демонтажа или перенаправления средств их производства до тех пор, пока государство-участник не объявит об окончательном уничтожении своих запасов и средств производства. Депозитарий направляет такие уведомления другим государствам-участникам Конвенции в течение одной недели после их получения.

Замечания

- Некоторые делегации полагали, что следует продолжить работу над содержанием настоящего приложения.
- Некоторые делегации считали, что предложенное содержание данного приложения в значительной мере не имеет прямого касательства к элементу V, а затрагивает аспекты, предусмотренные в других элементах, и высказались против этого приложения.
- Некоторые делегации считали, что консервация средств производства химического оружия должна осуществляться под международным надзором.

VI

Сверхтоксичные смертоносные химикаты в невраждебных военных целях

Каждое государство-участник должно взять на себя обязательство не обладать сверхтоксичными смертоносными химикатами для невраждебных целей в суммарных количествах, которые в любой момент превышали бы 1 000 кг. Государство-участник, производящее сверхтоксичные смертоносные химикаты в невраждебных военных целях, должно осуществлять это производство на одном единственном специализированном объекте с мощностью, не превышающей ...

Замечания

– Некоторые делегации поставили под сомнение целесообразность разрешать всем государствам-участникам, независимо от их размеров, обладать столь большим количеством сверхтоксичных смертоносных химикатов для невраждебных военных целей в одну тысячу килограмм. Другие делегации считали, что цифра в 1 000 килограмм для упомянутых целей является чрезмерной для любого государства-участника.

VII

Взаимосвязь с другими договорами

Ничто в настоящей Конвенции не должно быть истолковано как каким-либо образом ограничивающее или умаляющее обязательства, принятые любым государством по Протоколу о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанному в Женеве 17 июня 1925 года, или по Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, открытой для подписания 10 апреля 1972 года, по каким-либо другим международным договорам или каким-либо действующим нормам международного права, регулирующим вооруженные конфликты.

Замечания

- Некоторые делегации считали, что в перечень договоров, на которые сделаны ссылки, следует включить Конвенцию о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду. Другие предпочитали бы исключить все ссылки на конкретные договоры.
- Некоторые делегации полагали, что слова "принятые любым государством по" следует заменить словами "принятые государствами-участниками".
- Другие делегации предложили исключить слова "или каким-либо действующим нормам международного права, регулирующим международные конфликты", в то время как другие предложили исключить только слово "действующим".

VIII

Международное сотрудничество

- 1) Настоящая конвенция должна осуществляться таким образом, чтобы избегать создания препятствий для экономического или технического развития государств-участников Конвенции или международного сотрудничества в области использования химических веществ в мирных и защитных целях, включая международный обмен химикатами и оборудованием для производства, обработки или использования химических агентов в мирных и защитных целях в соответствии с положениями Конвенции.
- 2) Каждое государство-участник настоящей Конвенции должно взять на себя обязательство способствовать и оказывать помощь наиболее полному обмену оборудованием, материалами, научной и технической информацией об использовании химикатов в мирных и защитных целях и участвовать в таком обмене.
- 3) Каждое государство-участник настоящей Конвенции должно взять на себя обязательство выделять значительную часть средств, сэкономленных в результате применения мер по разоружению, предусмотренных настоящей Конвенцией, на экономическое и социальное развитие, в частности, развивающихся стран.

Замечания

- Некоторые делегации считали, что данный элемент должен содержать категорические обязательства оказывать помощь развивающимся странам в подготовке их к химзащите и оснащению их защитными средствами. Кроме того, одна делегация высказала мнение, что Конвенция должна включать положение об оказании помощи государству-участнику, которому угрожают применением химического оружия или которое подверглось нападению с его применением.
- Некоторые делегации выразили озабоченность, не ставя под сомнение важность мер в области международного сотрудничества, о котором говорится в настоящем элементе, по поводу опасности передачи необходимых для производства химического оружия технических знаний одним государством-участником другому.
- Некоторые делегации выразили сомнения по поводу того, реально ли обязательство, предусмотренное в пункте 3, и заявили, что оно является неподходящим для включения в конвенцию о химическом оружии. Другие указали, что данный пункт относится к "возможным сбережениям" и воплощает в себе принцип, уже принятый в других документах Организации Объединенных Наций.

IX

Общее положение о проверке

1. С целью обеспечения соблюдения положений настоящей Конвенции государства-участники должны договориться о том, что проверка может состоять из указанных ниже как национальных, так и международных мер контроля, которые следует рассматривать как дополняющие друг друга.

2. Такая проверка будет осуществляться путем:

a) контроля^{*/} над соблюдением обязательств, указанных в элементах I-IV, касающихся запрещения разработки, производства, прочего приобретения, накопления запасов, сохранения и передачи химического оружия;

b) контроля^{*/} над соблюдением обязательств, указанных в элементе V, касающихся

- уничтожения или перенаправления на разрешенные цели запасов химического оружия,
- уничтожения или демонтажа средств производства химического оружия,
- временного перенаправления средств производства химического оружия с целью ликвидации запасов такого оружия;

c) контроля^{*/} над соблюдением обязательств, указанных в элементе VI, касающихся сверхтоксичных смертоносных химикатов в невраждебных военных целях;

d) расследования фактов, связанных с неясностями или якобы имевшими место нарушениями соблюдения Конвенции, в том числе, в случае необходимости, путем проведения инспекций на местах.

3. Национальные меры проверки могут осуществляться национальной системой контроля, организованной, назначенной или нанятой каждым государством-участником в соответствии со своим собственным законодательством.

4. Что же касается международных мер проверки, то следует учредить Консультативный комитет экспертов с целью создания постоянного органа для контроля^{*/} над осуществлением и соблюдением положений настоящей Конвенции от имени международного сообщества, гарантируя поступление международных сведений и консультаций экспертов с целью создания основы для оценки такого соблюдения.

Замечания

- Некоторые делегации подчеркнули важность мер по укреплению доверия, которые должны быть обсуждены в контексте вопросов, связанных с проверкой, особенно тех, которые относятся к объявлениям.

- (Пункт 1). Некоторые делегации высказали мнение, что международные меры проверки должны служить основой для проверки и что национальные меры могли бы лишь дополнять международные меры.

^{*/} Примечание переводчика: В английском тексте употребляется слово "monitoring".

- (Пункт 1) Некоторые делегации высказали точку зрения, что национальные меры проверки должны служить основой для проверки и что международные меры являются лишь дополнительным, хотя и необходимым средством.
- (Пункт 2 (b)) Некоторые делегации заявили, что временное перенаправление средств производства химического оружия является неприемлемым.
- (Пункт 2 (d)) Некоторые делегации предложили опустить слова "в том числе в случае необходимости путем проведения инспекций на местах".
- (Пункт 2 (d)) Делегация одной страны высказала мнение, что понятие "неясности" является недостаточно ясным.
- (Пункт 3) Некоторые делегации высказали мнение, что следует предоставить каждому государству-участнику самому решать, требуется ли какая-либо специальная национальная организация для национального контроля.
- (Пункт 4) Некоторые делегации предложили опустить слова "от имени международного сообщества, гарантируя поступление международных сведений и консультаций экспертов с целью создания основы для оценки такого соблюдения", с тем чтобы не вносить путаницу в роль Консультативного комитета в отношении проверки соблюдения, о которой подробно говорится в элементе XIII и приложении V.
- (Пункт 4) Некоторые делегации предпочли бы заменить слова "международное сообщество" словами "государства-участники".
- (Пункт 4) Некоторые делегации выразили мнение, что Консультативный комитет должен также оценивать собранные данные и что подробности этой деятельности должны содержаться в элементе XIII и приложении V. Однако другие делегации сочли, что такая оценка должна проводиться в основном каждым государством-участником в индивидуальном порядке.
- (Пункт 4) Некоторые делегации предложили заменить текст после слов "Комитет экспертов" следующим текстом "с целью обеспечения получения международных данных и консультаций экспертов в качестве основы для оценки осуществления и выполнения положений этой конвенции, изложенных в элементе XIII и приложении V".
- (Пункт 4) Некоторые делегации высказали мнение, что термин "контроль"^{*/} является недостаточно ясным и что поэтому они резервируют свои позиции по этому элементу.
- Некоторые делегации предложили заменить слово "контроль"^{*/} словом "проверка" во всем тексте элемента.

^{*/} В английском тексте употребляется слово "monitoring".

X

Национальные законодательные меры и меры контроля

1. Каждое государство-участник настоящей Конвенции должно взять на себя обязательство принимать любые меры, которые оно сочтет необходимым, по запрещению и предотвращению на любой территории, находящейся под его юрисдикцией или контролем, любой деятельности, противоречащей положениям Конвенции, включая создание национальной системы контроля в соответствии с элементом IX.
2. Рекомендации и руководящие принципы, касающиеся функций и организаций национальной системы контроля, будут изложены в приложении IV.

Замечания

- Некоторые делегации выразили сомнение по поводу необходимости этого элемента.
- Некоторые делегации предложили опустить в пункте 1 слова "которые оно сочтет необходимыми".
- Некоторые делегации предложили опустить слова "включая ... с элементом IX" в конце пункта 1.

Приложение IV

Рекомендации и руководящие принципы, касающиеся функций и организации национальной системы контроля

Содержание данного приложения находится в стадии разработки.

Замечания

- Некоторые делегации предпочли бы, чтобы акцент был сделан на функции такой системы, нежели на ее организационной структуре.

XI

Национальные технические средства контроля

1. Каждое государство-участник настоящей Конвенции должно взять на себя обязательство применять национальные средства контроля, включая национальные технические средства контроля, находящиеся в его распоряжении, с целью проверки осуществления положений только в той мере, в какой это совместимо с общепризнанными принципами международного права.
2. Каждое государство-участник настоящей Конвенции обязуется не препятствовать, в том числе путем принятия преднамеренных мер маскировки, национальным техническим мерам контроля других государств-участников Конвенции, действующих в соответствии с пунктом 1 настоящего элемента.

Замечания

- Некоторые делегации предложили включить слова "когда это уместно и соответствует пункту 1 элемента IX" между словами "Конвенция" и "должно взять на себя обязательство" в пункте 1.
- Некоторые делегации заявили, что они могут согласиться с этим элементом лишь после того, как станет ясно, в какой степени государства-участники должны будут взять на себя обязательство передавать другим государствам-участникам информацию, полученную с помощью национальных технических средств контроля.
- Делегация одной страны выразила мнение, что понятие "меры преднамеренной маскировки" должно стать предметом дальнейшей разработки и выяснения.

XII

Консультации и сотрудничество

1. Государства-участники настоящей Конвенции должны взять на себя обязательство консультироваться друг с другом, а также сотрудничать, в особенности с помощью Консультативного комитета, упомянутого в элементе IX, в решении любых вопросов, которые могут возникнуть в отношении целей или в связи с выполнением положений Конвенции.

2. Каждое государство-участник данной Конвенции, которое имеет основание считать, что любое другое государство-участник действует в нарушение своего обязательства, взятого в соответствии с данной Конвенцией, должно иметь право потребовать информацию, разъясняющую такую ситуацию, на двусторонней основе либо через Консультативный комитет. Такое требование должно сопровождаться надлежащим объяснением причин, вызвавших озабоченность.

3. Консультации и сотрудничество во исполнение этого элемента могли бы также предприниматься путем использования соответствующих международных процедур в рамках Организации Объединенных Наций и в соответствии с ее Уставом. Эти международные процедуры могли бы включать в себя услуги соответствующих международных организаций в дополнение к услугам Консультативного комитета.

Замечания

- Некоторые делегации выразили мнение, что механизм подачи жалоб, который рассматривается в этом элементе, так же как и в элементе XIII, должен быть более четко разработан.
- Делегация одной страны высказала точку зрения, что слова "в решении любых вопросов" в пункте 1 являются слишком неопределенными и требуют дальнейшей разработки.
- Другая делегация высказала мнение, что необходимо внести ясность в то, в какой степени процесс двусторонних консультаций, упоминаемый в этом элементе, подразумевает обязательства о том, чтобы информация была доступна другим государствам-участникам.
- Некоторые делегации высказали мнение, что слово "надлежащим" перед "объяснением" в пункте 2 не является достаточно точным и его следует либо сделать предметом дальнейшей разработки, либо опустить.
- Некоторые делегации высказали мнение, что процедуры, упоминаемые в пункте 3, должны включать особое упоминание Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Однако мнения разошлись в том отношении, следует ли упоминать как Генеральную Ассамблею, так и Совет Безопасности, или же лишь один из этих органов.

XIII

Консультативный комитет

1. Консультативный комитет, ссылка на который сделана в элементах IX и XII, должен быть учрежден при вступлении в силу настоящей Конвенции. Каждое государство-участник настоящей Конвенции могло бы назначать в этот Комитет одного представителя. Такой представитель мог бы получать помощь со стороны одного или более советников. Депозитарий или его личный представитель должен выступать в роли председателя и созывать Комитет по крайней мере один раз в год либо немедленно по поступлении просьбы со стороны любого государства-участника Конвенции.
2. Каждое государство-участник настоящей Конвенции должно взять обязательство в полной мере сотрудничать с Комитетом в выполнении его задач. Каждый представитель должен иметь право потребовать через Председателя от государств-участников и от международных организаций такую информацию и такую помощь, которую представитель сочтет желательной для завершения работы Комитета.
3. Консультативный комитет экспертов должен:
 - a) контролировать^{*/} уничтожение или перенаправление на разрешенные цели запасов химического оружия, а также уничтожение, демонтаж и временное перенаправление средств производства химического оружия, предусматриваемые элементом V;
 - b) контролировать^{*/} разрешенное производство свертоксичных смертоносных химикатов, осуществляемое в соответствии с элементом VI;
 - c) осуществлять соответствующее выяснение фактов и обеспечивать мнение экспертов по проблемам, возникшим в ходе осуществления каким-либо государством-участником положений Конвенции, особенно связанным с неясными ситуациями или якобы имеющими место нарушениями соблюдения Конвенции по просьбе государства-участника Конвенции;
 - d) способствовать соблюдению Конвенции, например путем разработки международных стандартов для методов и процедур, которые должны применяться национальными и международными органами контроля;
 - e) получать и распространять данные, относящиеся к положениям настоящей Конвенции, которые могут быть представлены национальными системами проверки;
 - f) тесно сотрудничать другим образом с национальными системами проверки и оказывать им необходимое содействие.
4. Комитет должен иметь полномочия, после консультации с соответствующим государством-участником, проводить проверки на местах:
 - a) для подтверждения полученной информации относительно планируемых, осуществляемых или принятых мер в соответствии с подпунктом 3 (a) настоящего элемента;
 - b) для проведения контроля^{*/} в соответствии с подпунктом 3 (b) настоящего элемента.

^{*/} В английском тексте употребляется слово "monitor".

5. Каждое государство-участник, которое имеет основание полагать, что любое другое государство-участник действует в нарушение своих обязательств, вытекающих из положений настоящей Конвенции, должно иметь право потребовать проведения Комитетом расследования обстоятельств, которые вызвали озабоченность. Подобное требование могло бы включать просьбу о проведении инспекции на местах с целью выяснения, в соответствии с подпунктом 3 (с) настоящего элемента, фактов, связанных с данной ситуацией, и должно сопровождаться соответствующим объяснением того, почему расследование считается необходимым. Инспекция на местах должна проводиться только после консультации с соответствующим государством-участником. Если это государство-участник не соглашается на проведение инспекции на местах, оно должно дать соответствующие объяснения в том смысле, что проведение инспекции на местах в это время поставило бы под угрозу его высшие национальные интересы. Сторона, обратившаяся с требованием, могла бы в таком случае возбудить жалобу в рамках Организации Объединенных Наций в соответствии с пунктом 3 элемента XII.
6. Работа Комитета должна быть организована таким образом, чтобы обеспечить эффективное, беспристрастное и объективное выполнение им его функций. Для выполнения конкретных задач Комитет мог бы создавать подкомитеты и группы контроля. Процедурные вопросы, относящиеся к организации работы Комитета, Комитет должен решать по возможности путем консенсуса либо большинством голосов присутствующих и принимающих участие в голосовании. По вопросам существа голосования не должно проводиться. Если Комитет не в состоянии достичь общего согласия при утверждении доклада о выявленных им фактах или при представлении мнения экспертов, он должен представлять различные точки зрения соответствующих экспертов.
7. Комитет должен представлять государствам-участникам Конвенции ежегодный доклад о всей своей деятельности. Кроме того, по требованию государства-участника Комитет должен проводить выяснение фактов или запрашивать мнение экспертов по конкретному вопросу, передавать депозитарию резюме своих выяснений или заключение экспертов, включая все точки зрения и всю информацию, представленную Комитету во время его работы. Депозитарий должен рассылать такое резюме всем государствам-участникам.
8. Комитет должен иметь в виду на всех этапах возможность разрешения любого спора на двусторонней основе и должен быть готов оказать содействие этому. Ничто не должно препятствовать осуществлению права государства-участника запросить информацию от соответствующего государства-участника в отношении предполагаемого нарушения договора.
9. Подробности, касающиеся организации и процедур Комитета, прав и обязанностей членов, прав и обязанностей назначенного персонала для проведения инспекций, процедур инспекций и правил составления докладов, будут содержаться в приложении V.

Замечания

- Некоторые делегации заявили, что этот элемент необходимо доработать. Они подчеркнули, что договоренность о процедурах проверки могла бы способствовать сближению взглядов по сфере действия конвенции. Другие делегации отметили, что функции Консультативного комитета, как и другие меры международной проверки, могут и должны рассматриваться и разрабатываться лишь с должным учетом и в неразрывной взаимосвязи с объемом и характером запрещения по будущей конвенции. Поэтому они до сих пор воздерживались от детального изложения своих мнений в отношении задач и функций Консультативного комитета.
- (Пункт 1) Некоторые делегации высказали мнение, что эффективность работы Консультативного комитета могла бы уменьшиться, если бы он должен был включать по одному представителю от каждого государства-участника. В связи с этим было высказано предложение о том, чтобы Комитет состоял из ограниченного числа членов, выбранных из числа экспертов, назначенных государствами-участниками. Председатель, разделяя эту озабоченность, обратил внимание делегатов на Единую конвенцию о наркотиках от 1961 года как на возможный образец.
- (Пункт 3) Некоторые делегации высказали мнение о том, что в компетенцию Консультативного комитета должно входить расследование фактов, связанных с якобы имевшим место применением химического оружия, государством-участником или с его помощью на том основании, что факты о применении химического оружия могут свидетельствовать о нарушении принятых обязательств не разрабатывать, не производить, не приобретать, не накапливать или не сохранять химическое оружие.
- (Пункт 3) Некоторые делегации предложили прагматическую систему инспекции на месте в качестве основы проверки отсутствия производства химикатов в запрещенных целях. По их мнению, это можно было бы осуществлять без нанесения ущерба интересам химической промышленности. Некоторые делегации высказали точку зрения, что такие инспекции должны проводиться периодически на основе произвольного выбора, с тем чтобы они проходили в атмосфере деловитости и сотрудничества. Другие делегации утверждали, что нет доказательств, свидетельствующих о том, что инспектирование химической промышленности на месте возможно без нанесения ущерба экономическим интересам.
- (Пункт 3) Некоторые делегации подчеркивали, что задачи, изложенные в подпунктах (a) и (b), относятся не только к Консультативному комитету, но также и к национальным системам проверки.
- (Пункт 3) Некоторые делегации заявили, что они не видят необходимости в обязательстве создавать специальные национальные органы по проверке.

- (Пункт 3) Одна из делегаций предложила, чтобы в функции Консультативного комитета было включено положение, предусматривающее оказание им государствам-участникам технической помощи в вопросах химической защиты по их просьбе.
- (Пункт 3) Некоторые делегации высказали мысль о том, что процедуры проверки утверждений о якобы имевшем место применении химического оружия, которое запрещено Женевским протоколом 1925 года, могли бы быть разработаны вне рамок предполагаемой конвенции о запрещении химического оружия.
- (Пункт 4) Некоторые делегации высказали мнение, что инспекции на месте в качестве средства подтверждения информации, полученной от государств-участников, могли бы способствовать росту недоверия между странами и поэтому не могут быть приняты. Они также считают, что эти положения не были в достаточной мере обсуждены.
- (Пункт 5) По мнению некоторых делегаций, приемлемым является лишь первое предложение.
- (Пункт 5) Несколько делегаций высказали мнение о том, что слова "обстоятельств, которые вызвали озабоченность", недостаточно точны и поэтому их следует опустить.
- (Пункт 5) Некоторые делегации высказали точку зрения о том, что, хотя каждое государство должно иметь право просить о проведении инспекции на местах, об этом не следует упоминать конкретно. По их мнению, Консультативный комитет должен принимать решение о проведении инспекции на местах лишь в том случае, если он не может получить необходимую информацию о проведении расследования жалобы другими способами.
- (Пункт 5) Некоторые делегации предложили включить в этот элемент положение, дающее возможность государству-участнику обращаться с просьбой о проведении инспекции на месте на его собственной территории.
- (Пункт 5) Некоторые делегации предлагали включить положение о том, чтобы Консультативный комитет рассматривал и предпринимал шаги по установлению фактов в случаях, которые могут включать запросы о предоставлении информации и, при необходимости, предложения о проведении инспекции на местах.
- (Пункт 5) Некоторые делегации высказали мнение о том, что четвертая фраза настоящего текста должна заканчиваться после слов "соответствующие объяснения".
- (Пункт 5) Некоторые делегации полагали, что весь механизм подачи жалоб должен рассматриваться в отдельном элементе.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Консультативный комитет

(Содержание данного приложения находится в стадии разработки)

Замечания

XIV

Поправки

Каждое государство-участник может предлагать поправки к настоящей Конвенции. Поправки должны вступать в силу для каждого государства-участника, принимающего эти поправки, после принятия их большинством государств-участников Конвенции, а впоследствии для каждого оставшегося государства-участника в день принятия им этих поправок.

Замечания

XV

Конференции по рассмотрению действий Конвенции

1. Через пять лет после вступления настоящей Конвенции в силу или ранее этого срока, если этого потребует большинство участников Конвенции, представив соответствующие предложения депозитарию, в Женеве, Швейцария, должна быть созвана конференция государств-участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции, чтобы удостовериться, что цели Конвенции осуществляются. При этом рассмотрении следует учитывать новейшие достижения науки и техники, имеющие отношение к Конвенции. Во время конференции могли быть также рассмотрены внесенные поправки к Конвенции.
2. Последующие конференции по рассмотрению действий Конвенции должны проводиться через каждые последующие пять лет и в другие сроки, если этого потребует большинство участников Конвенции.

Замечания

- Некоторые делегации считали преждевременным предлагать временной график созыва конференций по рассмотрению действия Конвенции.
- Одна из делегаций предложила, чтобы последняя фраза в пункте 1 была бы помещена в Элемент XIV.

XVI

Срок действия и выход из Конвенции

1. Настоящая Конвенция должна быть бессрочной.
2. Каждое государство-участник настоящей Конвенции в порядке осуществления своего государственного суверенитета должно иметь право выйти из Конвенции, если оно решит, что связанные с содержанием Конвенции исключительные обстоятельства поставили под угрозу высшие интересы его страны. О таком выходе оно должно уведомить депозитария за три месяца. В таком уведомлении должно содержаться заявление об исключительных обстоятельствах, которые оно рассматривает как поставившие под угрозу его высшие интересы.

Замечания

- Некоторые делегации предложили, чтобы государства-участники уведомляли о выходе не только депозитария, но также и Совет Безопасности, поскольку при таком выходе в дело вовлечены исключительные обстоятельства, ставящие под угрозу высшие интересы стран.
- Одна из делегаций предложила исключить ссылку на "исключительные обстоятельства" и соответственно изменить формулировку данного элемента.

XVII

Подписание, ратификация, присоединение

1. Настоящая Конвенция должна быть открыта для подписания всеми государствами. Любое государство, которое не подпишет Конвенцию до вступления ее в силу в соответствии с пунктом 3 данного Элемента, могло бы присоединиться к ней в любое время.
2. Настоящая Конвенция должна подлежать ратификации государствами, подписавшими ее. Ратификационные грамоты или документы о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.
3. Настоящая Конвенция должна вступать в силу после сдачи на хранение ратификационных грамот двадцатью правительствами в соответствии с пунктом 2 данного Элемента.
4. Для тех государств, ратификационные грамоты или документы о присоединении которых будут сданы на хранение после вступления в силу настоящей Конвенции, она должна вступить в силу в день сдачи на хранение их ратификационных грамот или документов о присоединении.
5. Депозитарий должен незамедлительно уведомлять все подписавшие и присоединившиеся к настоящей Конвенции государства о дате каждого подписания, дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты или документа о присоединении, дате вступления в силу настоящей Конвенции и любых относящихся к ней поправках, а также о получении других уведомлений.
6. Настоящая Конвенция должна быть зарегистрирована депозитарием в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.
7. Приложения I-V должны рассматриваться как неотъемлемая часть настоящей Конвенции.

Замечания

- Некоторые делегации высказали мнение, что Конвенция должна вступать в силу только после сдачи на хранение ратификационных грамот определенным числом государств, включая все правительства государств, которые являются постоянными членами Совета Безопасности. Другие делегации возражали против этого на том основании, что к государствам-участникам не следует подходить по-разному.

XVIII

Распространение Конвенции

Настоящая Конвенция, арабский, китайский, английский, французский, русский и испанский тексты которой являются равно аутентичными, должна быть сдана на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который должен направить надлежащим образом заверенные копии этих текстов правительствам государств-членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

Замечания

IV. Рекомендации и заключения

Рабочая группа приняла к сведению доклад Председателя о состоявшихся консультациях по вопросам, касающимся определения токсичности и содержащимся в документе CD/CW/WP.22/Rev.1, и решила внести следующие рекомендации:

- a) чтобы Комитет по разоружению принял к сведению документ CD/CW/WP.22/Rev.1 от 23 июля 1981 года и расценивал его как подходящую для всех делегаций основу для подготовки дальнейшей работы по методам определения токсичности, которые должны быть согласованы для конвенции о запрещении химического оружия;
- b) чтобы на сессии Комитета в 1982 году были обсуждены с использованием в качестве отправного пункта для работы следующие вопросы уровней токсичности для сверхтоксичных смертоносных, других смертоносных и других вредоносных химикатов, приведенных в документе CD/122;
 - i) конкретные методы тестирования для определения острой летальной токсичности, используя соответствующие пункты, содержащиеся в приложении V документа CD/CW/WP.22/Rev.1;
 - ii) условия, при которых необходимо будет применять ингаляционные критерии, включая возможность дополнения измерения токсичности путем ингаляции внутривенными инъекциями;
 - iii) возможные критерии, основанные на других видах вредоносного воздействия;
 - iv) список международных источников для определения токсичности и возможности международного сотрудничества.

Для таких обсуждений будет ценным мнение экспертов, особенно токсикологов, а также научный и технический справочный материал, который мог бы быть представлен делегациями.

- c) чтобы провести дальнейшие консультации, аналогичные тем, которые состоялись в этом году, в течение недели с 1 по 5 марта 1982 г., по вопросам, упомянутым в подпункте (b), если Комитет по разоружению не примет иного решения в начале своей сессии 1982 года;
- d) чтобы в течение последующей недели Комитет обсудил вопросы, касающиеся возможного применения критериев токсичности в конвенции о запрещении химического оружия.

Соображения Рабочей группы по существу вопросов подтвердили выводы, отраженные в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, о том, что запрещение химического оружия и его уничтожение представляют собой одну из наиболее неотложных мер по разоружению, и о том, что заключение такой конвенции является наиболее приоритетным вопросом в многосторонних переговорах. Неотложная необходимость достижения конкретных результатов с этой целью была особо подчеркнута в свете созыва второй специальной сессии в 1982 году.

После широкого обсуждения различных вопросов, касающихся Конвенции о запрещении химического оружия, как в 1980, так и в 1981 г. Рабочая группа считает, что по многим вопросам было выявлено совпадение взглядов, однако по-прежнему остаются серьезные расхождения мнений по некоторым элементам. Группа выражает также надежду на то, что Комитет учтет должным образом результаты ее работы, изложенные в настоящем докладе, с тем чтобы это способствовало процессу обсуждения и разработки Конвенции о запрещении химического оружия.

В то время как было высказано общее мнение о том, что Группа сумела достичь существенного прогресса во время своей сессии 1981 года, многие делегации высказывали сожаление о том, что не оказалось возможным добиться пересмотра ее мандата, который позволил бы Группе начать переговоры по тексту конвенции. Подчеркивая ответственность Комитета по разоружению за проведение переговоров и выработку конвенции о запрещении химического оружия, Группа рекомендует, чтобы Комитет в начале своей сессии 1982 года вновь учредил Специальную рабочую группу по химическому оружию с соответственно пересмотренным мандатом, который даст Комитету возможность расширять области, по которым точки зрения сходятся, и устранять расхождения во мнениях, которые были выявлены Группой в течение ее сессий 1980 и 1981 годов, с целью достижения в самые короткие сроки соглашения по Конвенции о запрещении химического оружия.

Е. Новые виды оружия массового уничтожения
и новые системы такого оружия;
радиологическое оружие

111. Пункт повестки дня, озаглавленный "Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие", рассматривался Комитетом в соответствии с программой его работы с 6 по 10 апреля и с 6 по 10 июля. Впоследствии Комитет рассматривал этот пункт в периоды с 13 по 17 апреля и с 3 по 7 августа.

112. В связи с этим пунктом в Комитет в ходе его сессии поступил следующий документ: Документ CD/174 от 7 апреля 1981 г., представленный делегацией Венгрии и озаглавленный "Рабочий документ: Предложение относительно неофициальных заседаний Комитета по разоружению с участием компетентных правительственных экспертов по вопросу о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия".

113. На своем 105-м пленарном заседании 12 февраля 1981 г. Комитет постановил вновь учредить на период своей сессии 1981 года Специальную рабочую группу по радиологическому оружию, которая была учреждена 17 марта на период его сессии 1980 года, с тем чтобы она могла продолжить свою работу на основе своего прежнего мандата. Комитет постановил далее, что Специальная рабочая группа должна представить Комитету доклад о проделанной ею работе в любое соответствующее время и в любом случае до завершения его сессии 1981 года (документ CD/151).

114. На своем 107-м пленарном заседании 17 февраля 1981 г. Комитет также постановил назначить представителя Венгрии Председателем Специальной рабочей группы.

115. На 127-м пленарном заседании 24 апреля 1981 г. Председатель Специальной рабочей группы выступил с заявлением о деятельности Специальной рабочей группы за период первой части ежегодной сессии.

116. Специальная рабочая группа провела 21 заседание за период между 20 февраля и 14 августа 1981 г., и Председатель также провел неофициальные консультации за этот период. В результате своих дискуссий Специальная рабочая группа представила доклад Комитету (CD/218).

117. На своем 148-м пленарном заседании 20 августа 1981 г. Комитет принял доклад Специальной рабочей группы. Однако не было достигнуто консенсуса в отношении предложения, содержащегося в пункте 11 доклада, а также в отношении возобновления работы Специальной рабочей группы 18 января 1982 г., о чем идет речь в пункте 23 доклада. Доклад Специальной рабочей группы содержит следующий текст:

I. ВВЕДЕНИЕ

На своем 105-м пленарном заседании 12 февраля 1981 г. Комитет по разоружению принял следующее решение, относящееся, среди прочего, к пункту 5 его повестки дня:

"Комитет постановляет далее вновь учредить на период своей сессии 1981 года специальные рабочие группы по эффективным международным соглашениям, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, по химическому оружию и радиологическому оружию, которые были учреждены 17 марта на период его сессии 1980 года, с тем чтобы они могли продолжить свою работу на основе своих прежних мандатов".

Комитет по разоружению решил дополнительно, что специальные рабочие группы будут представлять Комитету доклады о ходе их работы в любое соответствующее время и в любом случае до завершения его сессии 1981 года (документ CD/151, пункты 2, 5).

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ДОКУМЕНТАЦИЯ

На своем 107-м пленарном заседании 17 февраля 1981 г. Комитет по разоружению назначил посла д-ра Имре Кёмивеца (Венгрия) Председателем Специальной рабочей группы. Г-н Геннадий Ефимов из Центра Организации Объединенных Наций по разоружению был назначен секретарем Рабочей группы.

Специальная рабочая группа провела 21 заседание в период между 20 февраля и 23 апреля 1981 г. и с 18 июня по 14 августа 1981 года.

Делегаты всех государств-членов Комитета по разоружению участвовали в работе Специальной рабочей группы.

На 127-м пленарном заседании Комитета по разоружению 24 апреля 1981 г. Председатель представил доклад о ходе работы, проведенной Специальной рабочей группой (CD/PV.127).

На своих 129-м и 132-м пленарных заседаниях, соответственно 16 июня и 24 июня 1981 г., Комитет по разоружению принял решение пригласить, по их просьбе, участвовать в заседаниях Специальной рабочей группы представителей следующих государств-нечленов Комитета по разоружению: Австрии, Испании.

Осуществляя свой мандат, Специальная рабочая группа приняла во внимание пункт 76 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, в котором говорится, что необходимо заключить конвенцию, запрещающую разработку, производство, накопление запасов и применение радиологического оружия. Рабочая группа приняла также во внимание соответствующие рекомендации Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению и, в частности, рекомендации, принятые в связи со вторым Десятилетием разоружения в 1980 году. Рабочая группа учитывала далее резолюцию 35/156G Генеральной Ассамблеи, озаглавленную "Заключение международной конвенции, запрещающей разработку, производство, накопление запасов и применение радиологического оружия", в пункте 1 постановляющей части которой говорится следующее:

"1. Призывает Комитет по разоружению продолжать переговоры с целью выработки договора о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия и представить доклад о результатах Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии".

В ходе своей работы Специальная рабочая группа рассмотрела следующие документы и рабочие документы:

- CD/31 - Письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 9 июля 1979 г. на имя Председателя Комитета по разоружению, препровождающее документ, озаглавленный: "Совместное советско-американское предложение об основных элементах Договора о запрещении разработки, производства, накопления и применения радиологического оружия".
- CD/32 - Письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 9 июля 1979 г. на имя Председателя Комитета по разоружению, препровождающее документ, озаглавленный: "Совместное советско-американское предложение об основных элементах Договора о запрещении разработки, производства, накопления и применения радиологического оружия".

- CD/40 - "Рабочий документ по проекту преамбулы Договора о запрещении разработки, производства, накопления и применения радиологического оружия" от 23 июля 1979 г., представленный делегацией Венгрии.
- CD/42 - "Рабочий документ по проекту подпункта 3 пункта XI и подпункта 3 пункта XII Договора о запрещении разработки, производства, накопления и применения радиологического оружия" от 25 июля 1979 г., представленный делегацией Германской Демократической Республики.
- CD/RW/WP.3 - Канада: Замечания по основным элементам Договора о запрещении разработки, производства, накопления и применения радиологического оружия.
- CD/RW/WP.4 - Федеративная Республика Германии: Предложение относительно новой статьи V.
- CD/RW/WP.5 - Федеративная Республика Германии: Замечания по основным элементам Договора о запрещении разработки, производства, накопления (запасов) и применения радиологического оружия.
- CD/RW/WP.6 - Швеция: Предложения относительно статей I, II и III Договора о запрещении разработки, производства, накопления и применения радиологического оружия.
- CD/RW/WP.7 - Италия: Замечания по основным элементам Договора о запрещении разработки, производства, накопления и применения радиологического оружия (документы CD/31 и CD/32).
- CD/RW/WP.8 - Франция: Предлагаемые поправки к совместному советско-американскому предложению об основных элементах Договора о запрещении разработки, производства, накопления и применения радиологического оружия.
- CD/RW/WP.9 - Пакистан: Предложения относительно пересмотренного текста статьи V и новой статьи после статьи V.
- CD/RW/WP.10 - Югославия: Предложение относительно статьи договора, касающейся определения радиологического оружия.
- CD/RW/WP.11 - Аргентина: Замечания по договору о запрещении радиологического оружия.
- CD/RW/WP.12 - Венесуэла: Предложения относительно названия и замены статей I, II и III "Совместного советско-американского предложения об основных элементах Договора о запрещении разработки, производства, накопления и применения радиологического оружия".
- CD/RW/WP.14 - Швеция: Предложение о проведении изучения вопроса о гарантиях МАГАТЭ.

- CD/RW/WP.15 - Сборник предложений относительно Договора о запрещении радиологического оружия, представленных Специальной рабочей группе по радиологическому оружию (подготовлено Секретариатом).
- CD/RW/WP.15/Add.1/Rev.1 - Индия: Предложения о поправках к статьям I, II, III, V и VII элементов предложенного проекта Договора о запрещении радиологического оружия.
- CD/RW/WP.15/Add.2 - Индонезия: Заявление делегации Индонезии, сделанное на четвертом заседании Специальной рабочей группы по радиологическому оружию 13 марта 1981 года.
- CD/RW/WP.15/Add.2/Supp.1 - Индонезия: Замечания в отношении согласованного совместного предложения СССР-США CD/31-CD/32, в частности в отношении пункта 3 статьи VIII, касающейся соблюдения и проверки, а также в отношении предложения Франции, содержащегося в документе CD/RW/WP.8.
- CD/RW/WP.15/Add.3 - Югославия: Предложение о поправках к статье II элементов предложенного проекта Договора о запрещении радиологического оружия.
- CD/RW/WP.16/Rev.1 - Доклад Комитету по разоружению.
- CD/RW/WP.17 - Заявление Председателя, сделанное на первом заседании Специальной рабочей группы по радиологическому оружию, состоявшемся 20 февраля 1981 года.
- CD/RW/WP.18 - Рабочий документ Председателя, содержащий альтернативные тексты статей об определении и сфере действия запрещения будущего договора.
- CD/RW/WP.18/Add.1 - Рабочий документ Председателя, содержащий альтернативные тексты статей о деятельности и обязательствах и об использовании в мирных целях.
- CD/RW/WP.18/Add.2 - Рабочий документ Председателя, содержащий альтернативные тексты статей о взаимосвязи с другими мерами по разоружению и соглашениями, соблюдением и проверкой.
- CD/RW/WP.18/Add.2/Supp.1 - Рабочий документ Председателя, содержащий альтернативный текст приложения.
- CD/RW/WP.18/Add.3 - Рабочий документ Председателя, содержащий альтернативные тексты статей о поправках, сроке действия и выходе из договора, о конференциях по рассмотрению действия договора, о присоединении, вступлении в силу и депозитории.
- CD/RW/WP.19 - Швеция: Меморандум о некоторых аспектах конвенции о запрещении радиологической войны.
- CD/RW/WP.20 - Рабочий документ Председателя, содержащий сводный текст, составленный на основе предложений, внесенных Председателем.

- .. CD/RW/WP.20/Add.1 - Швеция: Предложение относительно статьи VI сводного текста, представленного Председателем.
- CD/RW/WP.20/Add.1/Supp.1 - Марокко: Предложение относительно статьи VI сводного текста, представленного Председателем.
- .. CD/RW/WP.20/Add.2 - Япония: Предлагаемая поправка к статье V CD/RW/WP.20.
- CD/RW/WP.20/Add.3 - Федеративная Республика Германии: Предложение относительно статьи VII и приложения сводного текста, представленного Председателем.
- CD/RW/WP.20/Add.4 - Швеция: Предложение относительно статьи VIII сводного текста, представленного Председателем.
- .. CD/RW/WP.20/Add.5 - Венесуэла: Предлагаемая поправка к статье IX документа CD/RW/WP.20.
- CD/RW/WP.20/Add.6 - Марокко: Предложенная поправка к статье VII документа CD/RW/WP.20.
- CD/RW/WP.20/Add.7 - Рабочий документ Председателя относительно определения и объема запрещения.
- CD/RW/WP.20/Add.8 - Рабочий документ Председателя относительно использования в мирных целях.
- CD/RW/WP.21 - Рабочий документ Председателя, содержащий график работы Рабочей группы на вторую часть сессии Комитета по разоружению 1981 года.
- CD/RW/WP.22 - Австралия: Рабочий документ относительно объема запрещения и определения будущего договора о радиологическом оружии.
- CD/RW/WP.23 - Рабочий документ Группы 21 по некоторым элементам Конвенции о запрещении радиологического оружия.
- CD/RW/WP.24 - Проект доклада Специальной рабочей группы по радиологическому оружию.
- CD/RW/WP.24/Rev.1 - Проект доклада Специальной рабочей группы по радиологическому оружию.

В дополнение к этим документам Рабочая группа принимала во внимание мнения, высказанные рядом делегаций по вопросу запрещения радиологического оружия в Комитете по разоружению, а также в ходе тридцать четвертой и тридцать пятой сессий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

По просьбе Группы секретариат собрал в 15 документах зала заседаний и дополнениях к ним все советы и предложения, внесенные Австралией, Бельгией, Болгарией, Венгрией, Венесуэлой, Германской Демократической Республикой, Федеративной Республикой Германии, Египтом, Индией, Италией, Канадой, Марокко, Мексикой, Нидерландами, Пакистаном, Румынией, Соединенными Штатами Америки, Союзом Советских Социалистических Республик, Францией, Швецией и Югославией. Секретариатом был также подготовлен список документов, рабочих документов и документов зала заседаний (CD/RW/WP.13/Rev.2).

По просьбе одной из делегаций Специальная рабочая группа согласилась в том, что если бы в соответствии со статьей 41 правил процедуры Комитета по разоружению можно было просить Генерального директора МАГАТЭ представить информацию о возможной взаимосвязи между проектом конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия и Венской конвенцией о физической защите ядерных материалов, а также руководящих принципов для физической защиты ядерных материалов, то это оказало бы благотворное влияние на работу Группы. В связи с этим Председатель Специальной рабочей группы направил письмо Председателю Комитета по разоружению с запросом провести консультации с членами Комитета по данной просьбе. Некоторые делегации высказали оговорки в отношении этого предложения. Некоторые делегации заявили, что информация будет носить технический характер и что она будет касаться соответствующих фактов, которые могут быть запрошены делегациями. Некоторые делегации заявили, что она не должна иметь отношение к процессу переговоров по подготовке договора о запрещении разработки, производства, накопления запасов и использования радиологического оружия в рамках Специальной рабочей группы.

III. РЕЗЮМЕ ДИСКУССИЙ

При выполнении своего мандата Специальная рабочая группа рассматривала основные элементы договора о запрещении радиологического оружия на основе сводного текста Председателя и других представленных документов и предложений с целью разработки проекта положений будущего договора. Работа, проделанная Специальной рабочей группой, показала, что, в то время как предпринимались дальнейшие усилия по сближению имеющихся различных точек зрения, все еще существуют разногласия, особенно по вопросам объема запрещения, определения радиологического оружия, процедуры проверки соблюдения, использования в мирных целях и взаимосвязи предполагаемого договора с другими международными соглашениями и другими мерами в области разоружения, включая ядерное разоружение.

В отношении сферы действия договора было выдвинуто несколько конкретных предложений. Несколько делегаций заявили, что разработка конкретных видов радиологического оружия, как оно определено в сводном тексте Председателя и в совместном предложении Советского Союза и Соединенных Штатов, является очень маловероятной. Они напомнили, что это оружие не существует и, по их мнению, практически оно вряд ли может стать оружием массового уничтожения. Однако они считали, что имеется весьма реальная опасность массового уничтожения от распространения радиосезтивных веществ в результате нападений на ядерные объекты и что эта возможность не предусматривается должным образом существующими международными соглашениями.

Поэтому эти делегации считали, что в договоре должно содержаться положение, предусматривающее обязательство не нападать на ядерные объекты или преднамеренно не наносить ущерба таким установкам, и что договор о запрещении радиологического оружия мог бы составить соответствующие правовые рамки для разработки такой международной правовой нормы. По их мнению, такое положение не следует рассматривать как препятствие на пути заключения договора.

Было высказано также мнение о том, что, поскольку радиологическое оружие не существует и нельзя предполагать его наличие как конкретного вида оружия, работа Комитета по разоружению в этой области должна быть направлена на запрещение радиологической войны и всякого использования радиации, производимой радиоактивными материалами для ведения радиологической войны.

Другие делегации считали, что возможность появления в будущем радиологического оружия исключать нельзя. Эти делегации считают, что было бы предусмотрительно рассмотреть вопрос о возможности разработки радиологического оружия и вытекающей из этого угрозы его применения сейчас, когда такое оружие еще не появилось. Эти делегации придерживаются того мнения, что объем запрещения, определенный в совместном предложении Советского Союза и Соединенных Штатов, а также в сводном тексте Председателя, полностью отвечает цели договора о запрещении разработки, производства и применения радиологического оружия. По их мнению, попытка рассматривать на одних и тех же переговорах вопрос о запрещении радиологического оружия и вопрос о защите ядерных объектов могла бы привести к путанице и сделала бы разработку каких-либо соглашений по тому и другому вопросу практически невозможной. Они полагают, что положения, касающиеся этого вопроса, уже охвачены Женевским протоколом, дополняющим Женевские конвенции от 12 августа 1949 г. и относящемуся к защите жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол 1), 1977 год, и что любые дополнительные меры по защите ядерных объектов следует рассматривать в рамках международного гуманитарного права, применимого к вооруженным конфликтам.

Было высказано мнение, что существует весьма реальная угроза массового уничтожения как следствие распространения радиоактивных веществ в результате нападения на ядерные объекты. Однако были сделаны оговорки в отношении уместности рассмотрения данной проблемы в рамках договора о запрещении радиологического оружия, особенно ввиду связанных с этим сложностей.

Некоторые делегации высказали также мнение, что в качестве компромиссного решения идею о проведении отдельных переговоров по этому вопросу следует отразить в тексте договора или в отдельном заявлении.

Некоторые делегации подчеркнули, что будущий договор о запрещении радиологического оружия должен включать совершенно определенное обязательство безотлагательно добиваться цели прекращения гонки ядерных вооружений и достижения ядерного разоружения. Они

заявили, что договор следует рассматривать как позитивный шаг в процессе будущих переговоров, направленных на запрещение всех видов оружия массового уничтожения.

Имелось всеобщее согласие относительно того, что в объем запрещения договора должно входить, среди прочего, запрещение передачи радиологического оружия.

Что касается определения, то некоторые делегации продолжали придерживаться позиции, в соответствии с которой определение радиологического оружия может быть дано с помощью исключаящей оговорки в отношении ядерного оружия. С другой стороны, другие делегации придерживались того взгляда, что определение радиологического оружия не должно содержать такой исключаящей оговорки, поскольку, по их мнению, это узаконивает ядерное оружие. Некоторые делегации выразили свое несогласие с таким толкованием исключаящей оговорки. Председатель представил новое предложение по определению.

Что касается мирного использования, то некоторые делегации заявили, что в договоре о радиологическом оружии должны признаваться неотъемлемые права всех государств на развитие и осуществление своих программ по применению в мирных целях радиоактивных материалов и источников радиоактивного излучения, в том числе ядерной энергии, а также право на свободный доступ и приобретение соответствующих материалов, оборудования, информации и технологии. Эти делегации выразили мнение, что все государства должны взять на себя обязательство в полной мере содействовать укреплению международного сотрудничества в области мирного использования радиоактивных материалов и источников радиоактивного излучения, включая обмен и передачу технологии, оборудования, материалов, научной информации и ноу-хау, принимая во внимание особые нужды развивающихся стран в области их экономического и социального развития. Некоторые делегации заявили, что следует включить новое положение о развитии международного сотрудничества в области разработки защитных мер против вредоносных последствий радиоактивного излучения на благо всех стран, особенно в деле предоставления помощи развивающимся странам. С другой стороны, некоторые делегации выразили мнение о том, что, учитывая основную цель договора, положения об использовании в мирных целях в договоре не должны быть слишком всеобъемлющими или подробными и в любом случае не должны противоречить цели предотвращения распространения ядерного оружия и обязательствам государств, принятым ими по соответствующим международным соглашениям в этой области. Эти делегации считали, что в соответствии с международным правом положения договора могут применяться исключительно к государствам-участникам данного договора. Председатель представил новое предложение по вопросам, относящимся к мирному использованию.

При рассмотрении процедур контроля за соблюдением договора некоторые делегации продолжали считать, что процедуры, предусматриваемые в сводном тексте председателя для решения проблем, которые могут возникнуть в отношении целей и применения будущего договора, соответствуют предмету и объему запрещения радиологического оружия и могут рассматриваться как отвечающие целям будущего договора. Некоторые делегации считали, что Совет Безопасности является наиболее подходящим органом для рассмотрения положения, при котором участник договора считает, что имело место нарушение обязательств, вытекающих из положений договора, и с учетом того, что такое нарушение может представлять собой угрозу международному миру и безопасности.

Другие делегации выразили свое несогласие с этими мнениями и заявили, что процедура, которую следует разработать для подачи жалоб в соответствии с договором, не должна конкретно упоминать Совет Безопасности Организации Объединенных Наций. Некоторые делегации полагали, что вместо этого жалобы следует направлять на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

Было высказано мнение, что роль Консультативного комитета экспертов должна быть усилена с тем, чтобы среди прочего включать положения об инспекциях на местах и чтобы все государства-участники обязались в полной мере сотрудничать с Консультативным комитетом экспертов для облегчения выполнения им своей задачи. Было также высказано соображение, что в случае, когда невозможно достичь договоренности в этом Комитете, следует представлять доклад, содержащий все различные мнения и названные причины.

В Специальной рабочей группе был достигнут определенный прогресс в поиске формулировок положений, относящихся к деятельности и обязательствам, а также взаимосвязи с другими соглашениями в области разоружения (статьи IV и VI сводного текста председателя), однако по-прежнему существуют расхождения в том, что касается упоминания "международных соглашений" в статье IV, а также в связи с предложением об упоминании "действующих норм международного права" в статье VI сводного текста председателя.

Что касается процедуры представления поправок к договору, то была высказана точка зрения, что на Комитет по разоружению следует возложить задачу изучения предложенных поправок. С другой стороны, некоторые делегации считали, что только участники договора должны иметь право на участие в процедуре представления поправок. Было высказано соображение о дополнительном положении, в соответствии с которым по просьбе одной трети или более общего числа участников договора депозитарий должен созвать конференцию, на которую будут приглашены все участники, для рассмотрения поправки к договору.

В отношении положения о сроке действия и выходе из договора, хотя и было достигнуто общее согласие о том, что договор должен иметь неограниченный срок действия, были высказаны некоторые оговорки, касающиеся формулировки положения о выходе в том виде, как оно изложено в Статье IX сводного текста, представленного Председателем. В этом контексте была предложена альтернативная формулировка.

Некоторые делегации предложили проводить конференции по рассмотрению действия договора каждые пять лет, в то время как другие предпочли срок десять лет.

Некоторые делегации придерживались того мнения, что договор должен вступить в силу после сдачи на хранение ратификационных грамот 25 государствами (включая государства, обладающие ядерным оружием). Другие делегации предложили сократить число таких ратификаций. Некоторые делегации высказали мнение о том, что требование о ратификации государствами, обладающими ядерным оружием, должно быть снято.

IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В ходе текущей сессии Специальная рабочая группа сумела достичь некоторого прогресса на пути к выработке договора о запрещении радиологического оружия. Тем не менее необходимо еще проделать значительную работу и решить некоторые важные и сложные проблемы. В ответ на пожелание о том, чтобы выработка такого договора была закончена до начала второй Специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в Специальной рабочей группе было достигнуто согласие представить Комитету по разоружению рекомендацию, чтобы он рассмотрел вопрос о том, следует ли Группе возобновлять свою работу 18 января 1982 года. Специальная рабочая группа также рекомендует, чтобы Комитет по разоружению создал в начале его сессии 1982 г. Специальную рабочую группу с соответствующим мандатом, который должен быть определен к тому времени, для продолжения переговоров по выработке договора о запрещении радиологического оружия.

118. На своем 133-м пленарном заседании 30 июня 1981 г. Комитет рассмотрел предложение, представленное Венгрией в документе CD/174, о проведении неофициальных заседаний с участием компетентных правительственных экспертов и принял решение провести такие заседания по этому пункту повестки дня. Было проведено три неофициальных заседаний, и эксперты некоторых государств-членов Комитета сделали заявления относительно возможных областей разработки новых видов оружия и дали оценку их потенциалу в некоторых областях. До сих пор не было заявлено о появлении новых видов оружия, и возможность их разработки все еще остается предметом дискуссии.

119. Внимание Комитета было привлечено к проекту международного соглашения о запрещении разработки и производства новых видов и систем оружия массового уничтожения, представленного СССР в 1977 году (CCD/511/Rev.1). Некоторые делегации считали, что этот вопрос один из самых важных и срочных и что он требует постоянного внимания со стороны Комитета. Они подчеркнули необходимость проведения переговоров по всеобъемлющему соглашению о запрещении разработки и производства новых видов и систем оружия массового уничтожения, а также отдельных соглашений о запрещении появления конкретных новых видов оружия массового уничтожения. Другие делегации не полностью разделяли эти взгляды. Некоторые считали, что достаточно будет того, чтобы этому вопросу периодически уделять внимание. Многие делегации подчеркивали необходимость предоставления более точных данных о последних тенденциях в этих областях.

120. Была также высказана точка зрения, что лучшим средством для того, чтобы этот вопрос был предметом постоянного рассмотрения, было бы создание группы правительственных экспертов. Предложение об этом не получило консенсуса. Другое предложение касалось учреждения Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций группы экспертов для рассмотрения недавних тенденций в сфере научного развития, для определения любых возможных новых видов оружия массового уничтожения и внесения рекомендаций о средствах, которые были бы наиболее подходящими для предотвращения их появления. Вместо этого было также предложено проводить ежегодные неофициальные заседания в Комитете по разоружению с участием экспертов для обсуждения этого пункта повестки дня. В Комитете сложилось мнение, что этот вопрос должен быть предметом постоянного рассмотрения.

Ф. Всеобъемлющая программа разоружения

121. Пункт повестки дня, озаглавленный "Всеобъемлющая программа разоружения", рассматривался Комитетом в соответствии с программой его работы с 5 по 13 марта и с 20 по 24 июля 1981 года. Комитет далее рассматривал этот пункт в периоды с 13 по 17 апреля и с 3 по 7 августа.

122. Комитету были представлены следующие документы в связи с этим пунктом:

- a) Документ CD/155 от 24 февраля 1981 г., представленный делегацией Италии и озаглавленный "Рабочий документ: Всеобъемлющая программа разоружения - "Цели"".
- b) Документ CD/160 от 3 марта 1981 г., представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Укрепить мир, углубить разрядку, обуздать гонку вооружений".
- c) Документ CD/166 от 23 марта 1981 г., представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "За мир и разоружение, за гарантии международной безопасности".
- d) Документ CD/172 от 2 апреля 1981 г., представленный делегацией Китая и озаглавленный "Рабочий документ об элементах всеобъемлющей программы разоружения".
- e) Документ CD/198 от 20 июля 1981 г., представленный делегациями Австралии, Бельгии, Франции, Федеративной Республики Германии, Японии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и озаглавленный "Рабочий документ: Всеобъемлющая программа разоружения".
- f) Документ CD/205 от 31 июля 1981 г., представленный делегациями Австралии, Бельгии, Федеративной Республики Германии, Японии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и озаглавленный "Проект Всеобъемлющей программы разоружения".
- g) Документ CD/208 от 10 августа 1981 г., представленный Группой 21 и озаглавленный "Рабочий документ по главе, озаглавленной "Принципы" Всеобъемлющей программы разоружения".
- h) Документ CD/214 от 13 августа 1981 г., представленный делегацией Китая и озаглавленный "Рабочий документ о разработке всеобъемлющей программы разоружения".
- i) Документ CD/223 от 19 августа 1981 г., представленный Группой 21 и озаглавленный "Рабочий документ по главе, озаглавленной "Меры" Всеобъемлющей программы разоружения".

123. На своем 105-м пленарном заседании 12 февраля 1981 г. Комитет постановил, что Специальная рабочая группа по всеобъемлющей программе разоружения, учрежденная 17 марта 1980 г., должна немедленно вновь приступить к своей работе в соответствии с выводом, к которому пришел Комитет на своем 100-м пленарном заседании (пункт 68.16 CD/139). Комитет постановил далее, что Специальная рабочая группа должна представить Комитету доклад о проделанной ею работе в любое соответствующее время и в любом случае до завершения его сессии 1981 года (документ CD/151).

124. На своем 107-м пленарном заседании 17 февраля 1981 г. Комитет постановил также назначить представителя Мексики Председателем Специальной рабочей группы.
125. На 127-м пленарном заседании 24 апреля 1981 г. Председатель Специальной рабочей группы сделал заявление о деятельности Специальной рабочей группы за период первой части ежегодной сессии.
126. Специальная рабочая группа провела 24 заседания за период между 19 февраля и 17 августа 1981 года. В результате ее дискуссий Специальная рабочая группа представила доклад Комитету (документ CD/217 и Corr.1).
127. На своем 148-м пленарном заседании 20 августа 1981 г. Комитет принял рекомендацию, содержащуюся в пункте 17 доклада о том, что Специальная рабочая группа должна возобновить свою работу 11 января 1982 года, и принял доклад Специальной рабочей группы, который является составной частью этого доклада и содержит следующий текст:

I. ВВЕДЕНИЕ

На своем 105-м пленарном заседании 12 февраля 1981 г. Комитет по разоружению принял следующее решение, относящееся к пункту 6 своей повестки дня:

"Комитет по разоружению принимает решение о том, что Специальная рабочая группа по всеобъемлющей программе разоружения, созданная 17 марта 1980 г., должна возобновить свою работу сразу же после начала работы следующей сессии Комитета в соответствии с решением, принятым Комитетом на своем 100-м пленарном заседании (пункт 63.16, CD/139)".

Комитет по разоружению принял также решение о том, чтобы Специальная рабочая группа представила Комитету доклад о проделанной ею работе в любое соответствующее время и в любом случае до завершения его сессии 1981 г. (документ CD/151).

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ДОКУМЕНТАЦИЯ

На своем 107-м пленарном заседании 17 февраля 1981 г. Комитет по разоружению назначил посла Альфонса Гарсиа Роблеса (Мексика) Председателем Специальной рабочей группы. Г-жа Аида Луиза Левин, Центр Организации Объединенных Наций по разоружению, выполняла обязанности секретаря Специальной рабочей группы.

Специальная рабочая группа провела 24 заседания между 19 февраля и 23 апреля и между 18 июня и 17 августа 1981 года.

Комитет по разоружению на своем 104-м пленарном заседании 10 февраля 1981 г. принял решение о том, чтобы пригласить по их просьбе представителей следующих государств, не являющихся членами Комитета, для участия в заседаниях Специальной рабочей группы: Финляндия, Дания, Испания, Австрия и Норвегия.

На 127-м пленарном заседании Комитета по разоружению 24 апреля 1981 г. Председатель представил в устной форме доклад о ходе работы Специальной рабочей группы.

В дополнение к официальным документам Комитета по разоружению, представленным по пункту 6 его повестки дня, и к предыдущим документам, находящимся на рассмотрении Специальной рабочей группы, в ходе сессии 1981 г. были внесены следующие рабочие документы:

- Рабочий документ "Стадии осуществления", подготовленный представителем Нигерии послом Олу Адениджи по просьбе Председателя (CD/CPD/WP.17)
- Рабочий документ о характере Всеобъемлющей программы разоружения, подготовленный представителем Нигерии послом Олу Адениджи по просьбе Председателя (CD/CPD/WP.18)
- Рабочий документ "Стадии осуществления", подготовленный представителем Соединенного Королевства, послом Саммерхейсом, по просьбе Председателя (CD/CPD/WP.19)
- Заявление представителя СССР от 5 марта 1981 г. в ответ на вопрос Председателя о позиции правительства СССР в отношении "Договора о всеобщем и полном разоружении под строгим международным контролем", представленного Комитету восемнадцати государств по разоружению в 1962 году (CD/CPD/WP.20)
- Заявление представителя США от 5 марта 1981 г. в ответ на вопрос Председателя о позиции правительства США в отношении "Схемы основных положений Договора о всеобщем и полном разоружении при условии мира во всем мире", представленное Комитету восемнадцати государств по разоружению в 1962 году (CD/CPD/WP.21)
- Рабочий документ по всеобъемлющей программе разоружения, относящийся к разделу "Цели", представленный Италией (CD/CPD/WP.22)
- Рабочий документ по всеобъемлющей программе разоружения, содержащий дополнительные предложения о мерах, представленный Китаем (CD/CPD/WP.24)
- Рабочий документ по всеобъемлющей программе разоружения, содержащий дополнительные предложения о мерах, представленный Китаем (CD/CPD/WP.25)
- Рабочий документ по всеобъемлющей программе разоружения, представленный Пакистаном (CD/CPD/WP.26)
- Рабочий документ по всеобъемлющей программе разоружения, относящийся к разделу "Меры", представленный Болгарией, Венгрией, Германской Демократической Республикой, Монголией, Польшей, Союзом Советских Социалистических Республик и Чехословакией (CD/CPD/WP.28)
- Рабочий документ, содержащий проект текста раздела Всеобъемлющей программы разоружения, озаглавленный "Принципы", представленный Чехословакией (CD/CPD/WP.13/Add.1)
- Рабочий документ по всеобъемлющей программе разоружения, представленный Италией (CD/CPD/WP.30)

- Рабочий документ о целях всеобъемлющей программы разоружения, представленный Китаем, (CD/CPD/WP.31)
- Рабочий документ, содержащий проект текста раздела всеобъемлющей программы разоружения, озаглавленного "Цели", представленный Мексикой (CD/CPD/WP.3/Rev.1)
- Рабочий документ по всеобъемлющей программе разоружения, представленный Австралией, Бельгией, Францией, Федеративной Республикой Германии, Японией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии (CD/CPD/WP.33)
- Рабочий документ, содержащий текст для раздела всеобъемлющей программы разоружения, озаглавленной "Цели", представленный Болгарией (CD/CPD/WP.35)
- Рабочий документ по всеобъемлющей программе разоружения, представленный Группой 21 (CD/CPD/WP.36 и Corr.1 и Add.1-2)
- Рабочий документ по всеобъемлющей программе разоружения, содержащий предложения в отношении ядерного оружия, представленный Австралией (CD/CPD/WP.37)
- Рабочий документ по всеобъемлющей программе разоружения, содержащий предложения в отношении зон мира, представленный Австралией (CD/CPD/WP.38)
- Рабочий документ, содержащий поправки, предложенные к разделу "Ядерное оружие" (Стадия I) документа CD/CPD/WP.27, представленный Францией (CD/CPD/WP.39)
- Рабочий документ, содержащий поправки к разделу "Ядерное оружие" (Стадия I) документа CD/CPD/WP.27, представленный Союзом Советских Социалистических Республик (CD/CPD/WP.40)
- Рабочий документ по всеобъемлющей программе разоружения, представленный Польшей (CD/CPD/WP.42)
- Рабочий документ, содержащий проект текста для раздела всеобъемлющей программы разоружения, озаглавленного "Механизм и процедура", представленный Германской Демократической Республикой и Венесуэлой (CD/CPD/WP.43)
- Рабочий документ по первой стадии мер ядерного разоружения всеобъемлющей программы разоружения, представленный Китаем (CD/CPD/WP.44)
- Рабочий документ, содержащий поправки к разделу "Ядерное оружие" (Стадия I) документа CD/CPD/WP.27, представленный Болгарией, Венгрией, Германской Демократической Республикой, Монголией, Польшей, Союзом Советских Социалистических Республик и Чехословакией (CD/CPD/WP.45)
- Рабочий документ, содержащий поправки к разделам "Обычные вооружения и вооруженные силы" и "Меры, направленные на достижение ослабления международной напряженности" (Стадия I) документа CD/CPD/WP.27, представленный Германской Демократической Республикой (CD/CPD/WP.46)

- Рабочий документ, содержащий поправки к разделу "Ядерное оружие" (Стадия I) документа CD/CPD/WP.27, представленный Германской Демократической Республикой и Союзом Советских Социалистических Республик. (CD/CPD/WP.47)
 - Рабочий документ, содержащий поправки к разделу "Другие меры" (Стадия I) документа CD/CPD/WP.27, представленный Польшей. (CD/CPD/WP.48)
 - Рабочий документ, содержащий поправки к разделу "Другие меры" (Стадия I) документа CD/CPD/WP.27, представленный Болгарией. (CD/CPD/WP.49)
 - Рабочий документ, содержащий поправки к разделу "Другие меры" (Стадия I) документа CD/CPD/WP.27, представленный Монголией. (CD/CPD/WP.50)
 - Рабочий документ, содержащий поправки к разделу "Другие меры" (Стадия I) документа CD/CPD/WP.27, представленный Союзом Советских Социалистических Республик. (CD/CPD/WP.51)
 - Проект Всеобъемлющей программы разоружения, представленный Австралией, Бельгией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Федеративной Республикой Германии и Японией. (CD/CPD/WP.52)
 - Рабочий документ, содержащий поправки к разделу "Другие меры" (Стадия I) документа CD/CPD/WP.27, представленный Венесуэлой, Польшей и Нигерией. (CD/CPD/WP.53)
 - Рабочий документ по главе, озаглавленной "Принципы", Всеобъемлющей программы разоружения, представленный Группой 21. (CD/CPD/WP.55)
- Кроме того, Секретариат подготовил следующие документы:
- Перечень мер, которые не были четко включены в перечни, содержащиеся в документах CD/CPD/WP.11 и 14. (CD/CPD/WP.23)
 - Результаты предварительного рассмотрения главы V ("Меры") и главы VI ("Стадии осуществления") Всеобъемлющей программы разоружения. (CD/CPD/WP.27)
 - Перечень принципов, содержащихся в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. (CD/CPD/WP.29)
 - Перечень целей, содержащихся в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. (CD/CPD/WP.32)
 - Перечень положений, касающихся "Механизма и Процедуры", содержащихся в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. (CD/CPD/WP.34)
 - Компиляция некоторых предложений, касающихся "Механизма и Процедуры", перечисленных в пункте 125 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. (CD/CPD/WP.41)
 - Результаты рассмотрения мер Стадии I, содержащихся в документе CD/CPD/WP.27 и выдвинутых в связи с этим предложений в устной и письменной форме. (CD/CPD/WP.54)

III. РАБОТА ПО СУЩЕСТВУ В ХОДЕ СЕССИИ 1981 ГОДА

Специальная рабочая группа продолжала рассматривать Всеобъемлющую программу разоружения на основе принятого в 1980 году плана, состоящего из следующих глав: Введение или преамбула; Цели; Принципы; Первоочередные задачи; Меры; Стадии осуществления; и Механизм и процедуры.

Специальная рабочая группа постановила отложить рассмотрение Введения или преамбулы до изучения глав, относящихся к существу Всеобъемлющей программы разоружения ввиду того, что их форма и содержание определяют характер и содержание Введения или Преамбулы.

Специальная рабочая группа завершила предварительное изучение всех глав, относящихся к существу Программы. Что касается глав, относящихся к мерам и стадиям осуществления, которые рассматривались во взаимосвязи, то Рабочая группа также смогла провести второй раунд более подробного обсуждения мер для первой стадии. Было установлено, что в этой предварительной фазе работы Группы не будет сделано каких-либо окончательных выводов по вопросам, находящимся на обсуждении.

Специальная рабочая группа начинала рассмотрение каждой главы с изучения соответствующих положений Заключительного документа на основе подготовленных Секретариатом перечней, которые в том, что касается мер, также включали меры, предусмотренные в элементах Всеобъемлющей программы разоружения, разработанных Комиссией по разоружению в 1979 году и содержащихся в Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения. Рабочая группа далее изучила имеющиеся рабочие документы, которые в целом или частично относились к каждой из глав. В ряде случаев были выражены сомнения относительно уместности включения конкретных предложений в конкретную главу. Была достигнута договоренность, что на более позднем этапе Рабочая группа будет в лучшем положении для разрешения этих проблем.

Что касается целей программы, то было одобрено включение соответствующих положений Заключительного документа, содержащихся в документе CD/CPD/WP.32. В то же самое время было высказано мнение, что в контексте Всеобъемлющей программы разоружения данные положения требуют дальнейшей разработки. В дополнение к этому были рассмотрены следующие рабочие документы: CD/CPD/WP.3/Rev.1, CD/CPD/WP.4, CD/CPD/WP.5, CD/CPD/WP.22, CD/CPD/WP.31, CD/CPD/WP.33 и CD/CPD/WP.35. Некоторые из предложений, содержащихся в данных рабочих документах, также были одобрены на предварительной основе, хотя в некоторых случаях возникали вопросы о том, содержится ли определение цели в каком-либо конкретном тексте. Другие предложения вызвали различные возражения, причем некоторые из них относились к формулировкам, а другие касались вопросов существа.

Подобным же образом Специальная рабочая группа одобрила включение принципов ведения переговоров по разоружению, содержащихся в пунктах 26-42 Заключительного документа, так же как и других положений этого документа, которые могут рассматриваться в качестве принципов, как это представлено в соответствующем перечне (CD/CPD/WP.29).

Предполагалось, чтобы во в Всеобъемлющей программе разоружения упор прежде всего делался на принципы, содержащиеся в Заключительном документе. Рабочая группа изучила следующие рабочие документы: CD/CPD/WP.6, CD/CPD/WP.8, CD/CPD/WP.10 и CD/CPD/WP.13/Add.1. Как и в случае с целями, по некоторым предложениям оказалось возможным достичь предварительного согласия, тогда как по другим были высказаны различные точки зрения. В Рабочей группе был также проведен обмен мнениями по вопросу о том, что именно следует считать "принципом". Было высказано соображение о том, что различные находящиеся на рассмотрении тексты, включая пункты Заключительного документа, не устанавливают "принципов" в строгом смысле слова. Было предложено решить этот вопрос на более позднем этапе и рассмотреть возможность использования более широкого заголовка главы, о которой идет речь, например "Принципы и основные направления".

Что касается первоочередных задач, то было одобрено включение пунктов 45 и 46 Заключительного документа.

Что касается механизма и процедур, то Специальная рабочая группа одобрила включение положений Заключительного документа, содержащихся в документе CD/CPD/WP.34. Было высказано мнение о том, что при разработке данной главы Программы Рабочая группа должна будет учитывать события, которые имели место со времени первой специальной сессии в рамках системы учреждений Организации Объединенных Наций в том, что касается механизма и процедур. В этой связи некоторые делегации напомнили о создании Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения. Было высказано также мнение о том, что следует уделить внимание необходимости развития международных институтов, как это было предусмотрено в проектах договоров 1962 года о всеобщем и полном разоружении CD/CPD/WP.7 и Add.1 и в различных предложениях, представленных десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и перечисленных в пункте 125 Заключительного документа (CD/CPD/WP.41). Было выдвинуто предложение, чтобы разработанная Комиссией по разоружению структура раздела о механизме и процедуре элементов по Всеобъемлющей программе разоружения служила образцом. Было отмечено, что два существующих подхода не являются несовместимыми и что в рамках элементов, подготовленных Комиссией по разоружению, было бы уместным рассмотреть новые идеи, например те, которые содержатся в предложениях, представленных на специальной сессии. Было высказано мнение, что Рабочая группа не должна предвосхищать выводов исследования об институциональных мероприятиях, которое должно быть представлено Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии.

* / В ходе рассмотрения доклада, в результате которого он был принят, некоторые делегации высказались в том смысле, что вопрос о механизме и процедурах был соответствующим образом разработан в Заключительном документе специальной сессии. В связи с этим в проекте Всеобъемлющей программы разоружения было бы достаточно сослаться на соответствующие положения Заключительного документа. Некоторые другие делегации утверждали, что содержание настоящего пункта является достаточным.

В ходе первого раунда обсуждения Специальная рабочая группа определила меры, используя в качестве рабочей гипотезы программу, состоящую из четырех стадий, для стадий осуществления. Было достигнуто понимание того, что это не влечет за собой какого-либо обязательства со стороны какой-либо делегации. Помимо мер, предусмотренных в Заключительном документе, в элементах всеобъемлющей программы разоружения, разработанных Комиссией по разоружению, и в Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, Рабочая группа рассмотрела дополнительные меры, предложенные в следующих документах: CD/128, CD/166, CD/CPD/WP.4, 9, 24, 25 и 26. Что касается проектов договоров о всеобщем и полном разоружении, которые были представлены Советским Союзом и Соединенными Штатами Комитету по разоружению восемнадцати государств в 1962 году, которые были распространены в качестве документов Рабочей группы (CD/CPD/WP.7 и Add.1), представители этих государств сделали заявления в ответ на вопрос Председателя о позициях их соответствующих правительств по этому вопросу (CD/CPD/WP.20 и 21). Результаты предварительного рассмотрения мер в соответствии со стадиями осуществления отражены в документе CD/CPD/WP.27. Этот документ определил рамки для дальнейшего и более подробного рассмотрения мер, которые предполагается включить во всеобъемлющую программу разоружения. В этом контексте были рассмотрены дополнительные предложения, содержащиеся в следующих документах: CD/CPD/WP.28, CD/CPD/WP.30, CD/CPD/WP.33, CD/CPD/WP.36 и Add.1, CD/CPD/WP.37, CD/CPD/WP.38, CD/CPD/WP.39, CD/CPD/WP.40, CD/CPD/WP.42, CD/CPD/WP.44, CD/CPD/WP.45, CD/CPD/WP.46, CD/CPD/WP.47, CD/CPD/WP.48, CD/CPD/WP.49, CD/CPD/WP.50, CD/CPD/WP.51, CD/CPD/WP.52 и CD/CPD/WP.53. Как отмечалось ранее, второй раунд обсуждения схватывал меры для первой стадии. Были высказаны различные взгляды о конкретных мерах, находящихся на рассмотрении, и по вопросам общего характера, например о том, каким образом следует определить меры, а также о взаимосвязи между определением мер, которые предполагается включить в программу, с одной стороны, и прояснением концепции стадий - с другой. Результаты обсуждений отражены в документе CD/CPD/WP.54, который прилагается к настоящему докладу.

В начале своей работы в ходе сессии 1981 года Специальная рабочая группа посвятила два своих первых заседания общей дискуссии по вопросам о временных рамках и характере Программы, двум проблемам, мнения по которым разошлись в ходе сессии 1980 года, как это можно видеть из доклада Рабочей группы Комитету (документ CD/139, пункт 68.13 и 15). По просьбе Председателя были представлены рабочие документы с изложением различных позиций по этим вопросам (CD/CPD/WP.17, 18 и 19), на основе которых был проведен полезный обмен мнениями. Однако было общепризнано, что поиски общей основы были бы более

продуктивными на более поздней стадии, когда у делегаций имелось бы более четкое представление о содержании Программы. В других рабочих документах, которые затем были представлены делегациями Рабочей группе, также затрагивались эти вопросы, однако на основе этих последних документов не состоялось дальнейшей дискуссии.

IV. ВЫВОД

В ходе текущей сессии Специальной рабочей группе удалось добиться ощутимых результатов в разработке Всеобъемлющей программы разоружения. Тем не менее предстоит проделать еще значительную работу в деле решения ряда важных сложных вопросов, связанных с разработкой программы, в частности вопросов, относящихся к мерам, стадиям и характеру Программы. Поэтому, принимая во внимание, что Комитет по разоружению призван завершить переговоры по Программе своевременно, с тем чтобы представить ее второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, Рабочая группа решила рекомендовать Комитету, чтобы Группа возобновила свою работу 11 января 1982 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Результаты рассмотрения мер, предусмотренных Стадией-I, содержащиеся в документе CD/CPD/WP.27, и письменных и устных предложений */, внесенных в связи с ним

Стадия I

I. Меры по разоружению

A. Ядерное оружие

1. Запрещение ядерных испытаний^{**/}

[Безотлагательное заключение договора о запрещении ядерных испытаний существенно способствовало бы достижению цели прекращения качественного усовершенствования ядерного оружия и разработки новых видов такого оружия и предотвращения распространения ядерного оружия.

а) Комитету по разоружению следует незамедлительно приступить к многосторонним переговорам по вопросу о договоре о запрещении ядерных испытаний. Целью такого договора должно быть всеобщее и полное прекращение испытаний ядерного оружия всеми государствами во всех сферах на вечные времена. Он должен быть справедливым и недискриминационным и, таким образом, обеспечить всеобщее присоединение к нему. Договор должен включать систему проверки, также обсужденную в Комитете по разоружению и к которой будут иметь доступ все государства.

б) Стороны, участвующие в трехсторонних переговорах относительно "договора о запрещении испытания ядерного оружия и протокола, охватывающего ядерные взрывы в мирных целях, который явится составной частью договора", должны немедленно возобновить и активизировать свои переговоры и представить полную информацию о ходе переговоров Комитету по разоружению, с тем чтобы способствовать и оказать помощь многосторонним переговорам по вопросу о договоре.]

/ Письменные предложения содержатся в документах CD/CPD/WP.28, CD/CPD/WP.30, CD/CPD/WP.33, CD/CPD/WP.36 и Add.1, CD/CPD/WP.37, CD/CPD/WP.38, CD/CPD/WP.39, CD/CPD/WP.40, CD/CPD/WP.42, CD/CPD/WP.44, CD/CPD/WP.45, CD/CPD/WP.46, CD/CPD/WP.47, CD/CPD/WP.48, CD/CPD/WP.49, CD/CPD/WP.50, CD/CPD/WP.51, CD/CPD/WP.52 и CD/CPD/WP.53.

**/ Одна делегация предложила включить в нижеследующий пункт (2) ("Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение") следующий текст: "Запрещение ядерных испытаний: прекращение качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия".

[Ввиду того, что запрещение испытаний ядерного оружия, являясь одной из мер по прекращению гонки ядерных вооружений, составляет неотъемлемую часть всего процесса ядерного разоружения и что всеобъемлющее запрещение испытаний должно быть осуществлено на справедливой и контролируемой основе, оба государства с самыми значительными ядерными арсеналами должны взять обязательство по немедленному и долговременному прекращению испытаний ядерного оружия и принять эффективные меры по сокращению огромного разрыва между их ядерными вооружениями и ядерными вооружениями других государств, обладающих ядерным оружием, создавая тем самым необходимые условия для других государств, обладающих ядерным оружием, для присоединения к долговременному прекращению испытаний ядерного оружия.]

[Во время этого этапа необходимо предпринимать на соответствующих форумах все усилия для проведения переговоров с целью достижения Договора о запрещении испытаний ядерного оружия и протокола о проведении ядерных взрывов в мирных целях, который должен стать неотъемлемой частью договора.]

[Во время первого этапа необходимо предпринять следующие меры, включая широкое присоединение, полное осуществление и обеспечение строгого соблюдения Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой.]

2. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение:

[Прекращение гонки ядерных вооружений во всех видах и существенный прогресс в деле достижения ядерного разоружения явились бы важными мерами на первой стадии Всеобъемлющей программы разоружения. В деле достижения целей ядерного разоружения все государства, обладающие ядерным оружием, в частности те из них, которые владеют самыми крупными ядерными арсеналами, несут особую ответственность. Процесс ядерного разоружения должен осуществляться таким образом и требует проведения мер, чтобы гарантировать безопасность всех государств, при прогрессивно снижающихся уровнях ядерных вооружений, с учетом сравнительной качественной и количественной мощи существующих арсеналов государств, обладающих ядерным оружием, и других заинтересованных государств. Предупреждение возникновения ядерной войны также должно считаться на первой стадии неотложной задачей первостепенной важности.]

[Хотя все государства несут ответственность за достижение всеобщего и полного разоружения по Программе, государства, обладающие ядерным оружием, несут главную ответственность за ядерное разоружение и, вместе с другими, важными в военном отношении государствами, — за то, чтобы остановить и повернуть вспять наращивание вооружений во всем мире. Меры, принимаемые в различных областях разоружения, должны быть сбалансированы с учетом существующего положения в отношении ядерного и обычного вооружений, для того чтобы избежать дестабилизирующих последствий. Переговоры о соглашениях по контролю над вооружениями и разоружением должны проводиться на двустороннем или региональном, многостороннем или глобальном уровне в зависимости от того, как в каждом отдельном случае можно быстрее всего достичь наиболее эффективных соглашений по разоружению.]

Международный механизм по разоружению должен обеспечить такое положение, при котором все вопросы, связанные с разоружением, рассматривались бы в соответствующем контексте. Целью первого этапа могло бы быть успешное окончание текущих переговоров.]

a) [Выполнение мер, направленных на прекращение качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия.

[Проведение на первой стадии Всеобъемлющей программы разоружения переговоров по достижению соглашения или соглашений о запрещении:

i) разработки, производства, размещения и накопления запасов ракет с разделяющимися головными частями индивидуального наведения на цель и о полном уничтожении их запасов;

ii) исследований, разработки и испытаний новых систем ядерного оружия, охватывающих все категории ядерных боеголовок и средства их доставки;

iii) замены развернутых в настоящее время систем ядерного оружия новыми и усовершенствованными вариантами таких систем;

iv) разработки, испытаний и размещения противоспутниковых систем оружия;

v) разработки, испытаний и размещения противоракетных комплексов.]

b) [Выполнение мер, направленных на] прекращение производства ядерного оружия во всех его видах и средств его доставки и производства расщепляющихся материалов для целей создания оружия.

[Наряду с мерами по прекращению технологической гонки вооружений в области ядерного оружия должны быть предприняты шаги по прекращению производства такого оружия и средств его доставки наряду с прекращением производства расщепляющихся материалов для целей создания оружия.

Начало переговоров по вопросу о соглашении с целью прекращения производства ядерного оружия и средств его доставки, а также о соглашении о прекращении производства расщепляющихся материалов для целей создания оружия. Переговоры о заключении такого соглашения можно было бы проводить поэтапно следующим образом:

i) Объявления всеми государствами, обладающими ядерным оружием, во взаимно согласованные сроки своих существующих запасов ядерного оружия и средств его доставки и своих существующих и запланированных объектов по производству ядерного оружия, систем доставки такого оружия и расщепляющихся материалов для целей создания оружия, вручаемые Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

ii) Переговоры относительно мер проверки, осуществляемой как национальными техническими средствами, так и с помощью международных мер, включая инспекцию на местах, для выработки основы, на которой мог бы осуществляться договор о запрещении производства ядерного оружия, средств его доставки и производства расщепляющихся материалов для целей создания оружия.

iii) Переговоры о всеобщем и полном запрещении производства расщепляющихся материалов для целей создания оружия наряду с прекращением производства ядерного оружия, что влечет за собой применение международных гарантий в отношении всех ядерных объектов во всех государствах, с тем чтобы предупредить поренаправление расщепляющихся материалов для целей создания оружия. Такие международные гарантии будут применены в отношении всех государств на всеобщей недискриминационной основе.]

[Прекращение производства ядерного оружия во всех его видах и постепенное сокращение его запасов вплоть до полной их ликвидации; незамедлительное начало в этих целях соответствующих переговоров с участием всех государств, обладающих ядерным оружием, а также некоторого числа государств, не обладающих ядерным оружием. Параллельно с этим должны быть приняты меры к укреплению политических и международно-правовых гарантий безопасности государств.]

[Принимая во внимание пункт 48 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, о том, что: "В достижении целей ядерного разоружения всем государствам, обладающим ядерным оружием, и, в частности, тем из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, принадлежит особая ответственность", и с целью достижения окончательной цели ядерного разоружения, а именно полного запрещения и полного уничтожения ядерного оружия, необходимо прежде всего принять следующие две меры:

Оба государства с наиболее значительными ядерными арсеналами должны немедленно остановить гонку ядерных вооружений, прекратить все виды деятельности, направленной на улучшение качества и увеличение количества их ядерных вооружений, и первыми начать сокращение своих ядерных вооружений и средств доставки. После этого к ним должны присоединиться другие государства, обладающие ядерным оружием, в деле сокращения своих ядерных вооружений в разумных пропорциях.]

с) [Выполнение мер, направленных на] начало сокращения запасов ядерного оружия и средств его доставки, [ведущего к его полной и окончательной ликвидации в возможно кратчайшие сроки.]

д) [Определение содержания конкретных мер по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению в итоге договоренности между участниками будущих переговоров.]

е) [Определение степени участия отдельных ядерных государств в мерах по ядерному разоружению с учетом количественных и качественных характеристик существующих арсеналов государств, обладающих ядерным оружием, и других соответствующих государств.]

ф) [Ненарушение как на данной, так и на последующей стадиях существующего баланса в области ядерной мощи при постоянном понижении ее уровней.]

г) [Заключение Всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях.]

3. Предотвращение использования ядерного оружия и предотвращение ядерной войны:

До достижения ядерного разоружения, для чего следует решительно продолжать переговоры, и учитывая опустошительные последствия, к которым могла бы привести ядерная война как для воюющих, так и для невоюющих сторон, необходимо обсудить срочные меры по предотвращению возникновения ядерной войны и предотвращению применения ядерного оружия. В этом контексте на Стадии I должны быть незамедлительно завершены переговоры по следующим мерам:

а) [Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия с учетом всех предложений и пожеланий, сделанных в этой связи.]

[Международный документ, имеющий обязательный характер, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, без всяких условий, изменений или ограничений гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия.]

[Заключение конвенции об укреплении гарантий безопасности неядерных государств.]

[Ввиду настоятельной необходимости устранения ядерной угрозы государствам, не обладающим ядерным оружием, все государства, обладающие ядерным оружием, должны безоговорочно принять обязательство не применять или угрожать применением ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием.]

б) [Меры по обеспечению предотвращения применения ядерного оружия, предотвращению возникновения ядерной войны и достижение связанных с этим целей в тех случаях, когда это возможно, посредством международных договоренностей, с учетом различных предложений, направленных на достижение этих целей, и в соответствии с пунктами 57 и 58 Заключительного документа, и тем самым обеспечить, чтобы существование человечества не было поставлено под угрозу.]

[Международное соглашение, запрещающее применение или угрозу применения ядерного оружия.]

[Запрещение навечно применения ядерного оружия и отказ всех государств от применения силы в отношениях друг с другом.]

с) [Меры по улучшению связи между правительствами, особенно в районах и в периоды напряженности, путем создания линий прямой связи и применения других методов уменьшения риска возникновения конфликта, в особенности ядерного конфликта. Такие меры должны показать, в чем состоит роль государств, обладающих ядерным оружием, и государств, не обладающих ядерным оружием, в деле предотвращения возникновения ядерной войны, особенно в результате аварий, ошибки в расчете или повреждения линии связи.]

[Разработка мер по предотвращению несанкционированного или случайного применения ядерного оружия.]

4. [Продолжение переговоров по ядерному разоружению между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки:

а) Безотлагательная ратификация Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки Договора ОСВ-II.

б) Незамедлительное возобновление переговоров об ограничении и сокращении стратегических вооружений между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки с целью достижения согласованных значительных сокращений и качественных ограничений стратегических вооружений. Эти переговоры должны как можно скорее завершиться на первой же стадии выработки договора, по которому было бы достигнуто:

i) сокращение, по крайней мере на 20%, числа ядерных боеголовок и средств доставки стратегического оружия к цели в арсеналах Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки;

ii) всеобъемлющее ограничение качественного усовершенствования стратегических вооружений, включая ограничения на разработку, испытания и развертывание новых видов стратегических вооружений.]

[Переговоры об ограничении и сокращении стратегических вооружений между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки.]

[Безотлагательная ратификация Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик Договора ОСВ-II. Продолжение переговоров о дальнейшем ограничении стратегических вооружений между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик. Включение в эти переговоры в надлежащее время всех ядерных держав.]

[Продолжение процесса, направленного на значительное сокращение и качественное ограничение стратегических ядерных вооружений на согласованной основе.]*/

[Скорейшее заключение соглашения в результате переговоров между государствами-участниками Сопредседания по безопасности и сотрудничеству в Европе с целью достижения на основе принципа ненанесения ущерба безопасности существенного сокращения числа систем доставки ядерного оружия среднего действия и другого ядерного оружия, а также боеголовок, размещенных для применения в европейском театре.]

[Дальнейшее ограничение и сокращение стратегических вооружений, а также их дальнейшее ограничение в качественном отношении с учетом всех факторов, которые оказывают влияние на стратегическую ситуацию в мире, в том числе в Европе. Вопрос о ракетно-ядерном

*/ Вводные формулировки, содержащиеся в пункте 1 на стр. 107 текста, касающегося Договора о запрещении испытаний ядерного оружия и протокола о ядерных испытаниях в мирных целях, также относятся к этой мере.

оружий средней дальности в Европе должен быть незамедлительно обсужден одновременно и в органическом сочетании с вопросом о ядерных средствах передового базирования Соединенных Штатов Америки. Это обсуждение должно привести к соответствующим договоренностям, которые смогут быть реализованы после ратификации Договора ОСВ-II. На этой основе должна быть отменена также реализация решения о производстве и развертывании новых видов ядерных ракет средней дальности в Западной Европе.]

[Проведение переговоров по ограничению и сокращению театра ядерных сил, основанных на принципе равенства в рамках переговоров по ОСВ.]^{*/}

5. Дальнейшие шаги по предотвращению распространения ядерного оружия в соответствии с положениями пунктов 65-71 Заключительного документа.

[Государства, обладающие ядерным оружием, и государства, не обладающие ядерным оружием, должны совместно предпринять дальнейшие шаги для выработки на всеобщей и недискриминационной основе международного консенсуса относительно путей и средств предотвращения распространения ядерного оружия в качестве составной части усилий, направленных на то, чтобы остановить и обратить вспять гонку вооружений. Целью нераспространения ядерного оружия является, с одной стороны, предотвращение появления любых новых государств, обладающих ядерным оружием, кроме существующих пяти государств, обладающих ядерным оружием, - (горизонтальное распространение) - и, с другой стороны, постепенное сокращение и в конечном счете уничтожение ядерного оружия в целом - (вертикальное распространение). Международный консенсус по вопросу о нераспространении ядерного оружия должен включать следующее:

а) вышеуказанные меры по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению;

б) полное осуществление неотъемлемых прав всех государств применять и разрабатывать свои программы мирного использования ядерной энергии в целях экономического и социального развития в соответствии со своими неотложными нуждами, интересами и потребностями;

^{*/} Вводные формулировки, содержащиеся в пункте 1 на стр. 107 текста, касающегося Договора о запрещении испытаний ядерного оружия и протокола о ядерных взрывах в мирных целях, также применимы к этой мере.

с) беспрепятственный доступ всех государств к ядерной технологии, включая ее последние достижения, к оборудованию и материалам с целью мирного использования ядерной энергии, принимая во внимание особые нужды развивающихся стран;

д) уважение выбора и решений каждого государства в области мирного использования ядерной энергии без нанесения ущерба их соответствующей политике топливного цикла или международному сотрудничеству, соглашениям или контрактам по мирному использованию ядерной энергии;

е) согласованные меры контроля, осуществляемые на всеобщей и недискриминационной основе.]

[Эффективные меры на национальном уровне и посредством международных соглашений с тем, чтобы предупредить распространение ядерного оружия, не ставя под угрозу обеспечение энергией или использование ядерной энергии в мирных целях. Такие меры должны включать:

а) всеобщее признание и полное осуществление всех положений существующих соглашений по нераспространению, в частности Договора о нераспространении ядерного оружия;

б) полное осуществление и укрепление согласованных и надлежащих международных гарантий, применяемых через Международное агентство по атомной энергии на недискриминационной основе;

с) разработка дальнейших путей и средств на всеобщей и недискриминационной основе по предупреждению распространения ядерного оружия.]

[Принятие дальнейших мер по укреплению режима нераспространения ядерного оружия и в этих целях достижение универсального применения Договора о нераспространении ядерного оружия.]

[Договор о нераспространении ядерного оружия; необходимо предпринять дополнительные меры по укреплению режима нераспространения, включая дальнейшие меры для полного осуществления и укрепления согласованных и соответствующих международных гарантий, полученных от МАГАТЭ на недискриминационной основе.]*

* / Вводные формулировки, содержащиеся в пункте 1 на стр. 107 касающегося Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой, также применимы к этим мерам.

6. Создание зон, свободных от ядерного оружия:

Создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, добровольно достигнутых между государствами соответствующего региона, является важной мерой разоружения и должно поощряться для достижения в конечном итоге того, чтобы мир был полностью свободен от ядерного оружия, с учетом характерных особенностей каждого региона. В то время, когда государства, входящие в такие зоны, должны принять на себя обязательства действовать полностью в соответствии с задачами, целями и принципами соглашений или договоренностей, на основе которых были созданы эти зоны, гарантируя таким образом, что они действительно свободны от ядерного оружия, государства, обладающие ядерным оружием, призваны дать обязательства, в частности: i) строго уважать статус зоны, свободной от ядерного оружия; ii) воздерживаться от применения или угрозы применения ядерного оружия против государств, входящих в такую зону.

[Ввиду необходимости обеспечения мира и безопасности в региональном масштабе и во всем мире, все государства, обладающие ядерным оружием, должны активно поддерживать инициативы, предпринимаемые государствами соответствующих регионов по созданию зон, свободных от ядерного оружия, в различных регионах, строго уважать статус зон, свободных от ядерного оружия, и безоговорочно принять обязательство не применять или угрожать применением ядерного оружия против таких зон. Все государства, входящие в зону, свободную от ядерного оружия, должны принять обязательство соблюдать соглашение о такой зоне.]**

а) Принятие соответствующими государствами всех необходимых мер по обеспечению полного осуществления Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко), принимая во внимание взгляды по вопросу о присоединении к Договору, изложенные на десятой Специальной сессии Генеральной Ассамблеи, на генеральных конференциях ОПАНАЛ и других соответствующих форумах.

б) Ратификация Дополнительного протокола I Договора Тлателолко всеми заинтересованными государствами.

с) В Африке Организация африканского единства подтвердила решение об объявлении данного континента безъядерной зоной. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своих последовательных резолюциях поддержала африканскую инициативу об объявлении континента свободным от ядерного оружия, и Генеральная Ассамблея на своей десятой Специальной сессии путем консенсуса призвала Совет Безопасности предпринять соответствующие эффективные меры, с тем чтобы не допустить подрыва этой цели.

**/ Этот текст заключен в квадратные скобки, т.к. он должен быть принят во внимание на стадии составления проекта.

Главная угроза распространения ядерного оружия в Африке, а также миру и безопасности континента исходит от потенциальных ядерных возможностей Южной Африки. Для того чтобы помочь осуществлению Декларации о провозглашении Африки континентом, свободным от ядерного оружия, все государства должны:

- i) постоянно следить за ядерным потенциалом Южной Африки;
- ii) воздерживаться от любого сотрудничества с Южной Африкой в ядерной области, которое могло бы оказать помощь режиму апартеида в производстве ядерного оружия*.
- d) Создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 35/147 серьезно укрепило бы международный мир и безопасность. До создания такой зоны в этом районе государства этого района должны торжественно заявить, что они будут воздерживаться на взаимной основе от производства, приобретения или обладания в какой-либо иной форме ядерным оружием и ядерными взрывными устройствами и от того, чтобы позволить какой-либо третьей стороне размещать ядерное оружие на своей территории, и согласиться поставить свою ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атомной энергии. Необходимо рассмотреть вопрос о роли Совета Безопасности по содействию созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.
- e) Все государства в районе Южной Азии выразили решимость сохранить свои страны свободными от ядерного оружия. Они не должны предпринимать никаких шагов, которые могли бы явиться отклонением от этой цели. В этом контексте вопрос о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии рассматривался в ряде резолюций Генеральной Ассамблеи, которая продолжает рассматривать этот вопрос.
- f) Следует поощрять усилия по созданию зон, свободных от ядерного оружия, в других регионах мира [по инициативе государств, которые намерены стать частью данной зоны].
- g) Обеспечение того, чтобы данные зоны действительно были свободны от ядерного оружия, и уважение статуса таких зон государствами, обладающими ядерным оружием, представляет собой важную меру разоружения**.

7. [Заклучение договора о неразмещении ядерного оружия на территории тех государств, где его нет в настоящее время.]

8. [В целях обеспечения надежных гарантий для осуществления мер ядерного разоружения необходима надлежащая и строгая проверка всех аспектов процесса ядерного разоружения. Это требует наблюдения с помощью национальных технических средств проверки, а также эффективных средств международной проверки.]

* Некоторые делегации резервировали свою позицию по этому тексту.

** Данный текст включен с учетом того, что его содержание и место потребуют дальнейшего рассмотрения.

Когда первый этап осуществления мер ядерного разоружения будет выполнен и надлежащим образом проверен, можно будет начать второй этап осуществления таких мер.]*

В. Другие виды оружия массового уничтожения

1. [Протокол о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанный в Женеве 17 июня 1925 года.]**

2. [Всеобщее присоединение к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении.]

3. [Заключение конвенции о запрещении разработки, производства и накопления всех видов химического оружия и его уничтожении.]

[Заключение международной конвенции о запрещении химического оружия и его уничтожении.]

[Заключение международной конвенции о полном запрещении разработки, производства, накопления и применения всех видов химического оружия и об уничтожении этого оружия.]

4. [Заключение договора о запрещении разработки, производства и применения радиологического оружия.]

[Заключение договора о запрещении радиологического оружия.]

5. Предотвращение появления новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия:

а) [Следует в должном порядке продолжать усилия, направленные на запрещение таких новых видов и новых систем оружия массового уничтожения. Могут быть заключены специальные соглашения о запрещении отдельных видов оружия массового уничтожения, которые могут быть определены. Этот вопрос должен находиться под постоянным контролем.]

[Начало переговоров с целью заключения соглашения или соглашений о предотвращении появления новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия с учетом последних достижений науки и техники.]

[Заключение всеобъемлющего соглашения о запрещении разработки и производства новых видов и новых систем оружия массового уничтожения и заключение специальных соглашений по отдельным новым видам и новым системам оружия массового уничтожения.]

6. [Заключение конвенции о запрещении производства, накопления, развертывания и применения ядерного нейтронного оружия.]

* Данный текст включен с учетом того, что его содержание и место потребуют дальнейшего рассмотрения.

** Вводные формулировки, содержащиеся в пункте 1 на стр. 107 текста, касающегося Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой, также применимы к этой мере.

С. Обычные вооружения и вооруженные силы

[1. Прекращение гонки обычных видов вооружений:

а) Следует решительно добиваться ограничения и постепенного сокращения вооруженных сил и обычных вооружений в рамках прогресса на пути ко всеобщему и полному разоружению.

2. Соглашения и меры многостороннего, регионального и двустороннего характера по ограничению и сокращению обычных видов вооружений и вооруженных сил:

а) В частности, достижение более стабильного положения в Европе при более низком уровне военного потенциала на основе примерного равенства и паритета, а также на основе ненанесения ущерба безопасности всех государств с полным уважением интересов безопасности и независимости государств, не входящих в военные союзы, путем соглашений о соответствующих взаимных сокращениях и ограничениях способствовало бы укреплению безопасности в Европе и явилось бы значительным шагом по пути упрочения международного мира и безопасности. Предпринимаемые в настоящее время усилия в этом направлении должны быть продолжены самым энергичным образом.

б) Должны проводиться двусторонние, региональные и многосторонние консультации и конференции, где существуют соответствующие условия, с участием всех заинтересованных стран для рассмотрения различных аспектов разоружения в области обычных вооружений, такие, как инициатива, предусмотренная в Декларации Аякучо, подписанной восемью латиноамериканскими странами 9 декабря 1974 года.

с) Достижение соглашения о взаимном сокращении вооруженных сил и вооружений и о соответствующих мерах в Центральной Европе.

д) Многосторонние, региональные или двусторонние меры по ограничению и сокращению обычных вооружений и вооруженных сил согласно соответствующим положениям Заключительного документа.

3. Консультации между основными поставщиками и получателями оружия по вопросу о международной передаче обычных видов вооружений:

а) Должны проводиться консультации между основными странами-поставщиками и получателями оружия по ограничению всех видов международной передачи обычного оружия на основе, в частности, принципа ненанесения ущерба безопасности сторон с целью поощрения или упрочения стабильности при более низком военном уровне с учетом необходимости для всех государств ограждать свою безопасность, а также неотъемлемого права народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, на самоопределение и независимость и обязанностей государств уважать это право в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами.]

4. Запрещение или ограничение применения определенных видов обычных вооружений, в том числе тех, которые могут вызвать излишние страдания или иметь неизбирательное действие:

а) Подписание и ратификация соглашения, в отношении которого велись переговоры на Конференции Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие.

б) Расширение запрещения или ограничения применения определенных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие либо путем внесения поправок к существующим протоколам, либо путем заключения дополнительных протоколов в соответствии со статьей 8 Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие.

в) Результаты Конференции должны быть рассмотрены всеми государствами и в особенности государствами, производящими такое оружие, в том, что касается вопроса о передаче такого оружия другим государствам.

[Конвенция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие; создание соответствующих методов и процедур, содействующих полному и эффективному осуществлению и обеспечению соблюдения конвенции, с тем чтобы гарантировать выполнение гуманитарных обязательств, предусмотренных ею, укрепляя таким образом безопасность участников Конвенции.]*/

[Соглашения и другие меры, касающиеся ограничения и сокращения вооруженных сил и обычных вооружений, должны осуществляться с учетом права всех государств ограждать свою безопасность, имея в виду неотъемлемое право на самооборону, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций, и без ущерба для принципа равноправия и самоопределения народов в соответствии с Уставом и необходимость обеспечивать равновесие на каждом этапе и ненанесение ущерба безопасности всех государств.

1. Государства, располагающие самыми крупными военными арсеналами, несут особую ответственность за осуществление процесса разоружения в области обычных вооружений. Поэтому к концу первого этапа Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты, каждый в отдельности, должны сократить свои обычные вооружения и вооруженные силы по крайней мере на 25 процентов.

*/ Вводная формулировка в пункте 1 на стр. 107 текста, относящегося к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой, также относится к этим мерам.

2. Другие важные в военном отношении государства должны будут предпринять в меньшей согласованной пропорции сокращение уровней своих вооруженных сил.

3. К концу первого этапа должна быть достигнута более стабильная обстановка в Европе при более низком уровне военного потенциала на основе примерного равенства и паритета. Это будет включать, кроме вышеупомянутых сокращений Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки, сокращение обычных вооружений и вооруженных сил других членов НАТО и Варшавского Договора, ведущее к согласованным уровням вооруженных сил и вооружений. Это могло бы быть достигнуто посредством ведущихся переговоров в Вене или на более широкой Европейской конференции по безопасности, разоружению и созданию мер доверия. Вышеупомянутые меры по разоружению в области обычных видов вооружений будут включать в себя:

- а) демобилизацию персонала и вывод войск с иностранных территорий и демонтаж иностранных военных баз;
- б) уничтожение согласованных категорий обычных вооружений и другой военной техники, особенно оружия большой разрушительной силы;
- с) меры по созданию доверия и безопасности, включая ограничения по передвижению вооруженных сил.

4. Вышеупомянутые меры должны также включать в себя соглашения о сокращении производства обычных оружий пропорционально сокращению вооруженных сил и обычных вооружений, по которым достигнута договоренность.

5. В течение первой стадии должны также проводиться консультации и конференции на двустороннем, региональном и многостороннем уровнях среди государств для рассмотрения различных инициатив и предложений по созданию доверия и по контролю, ограничению и сокращению обычных вооружений, особенно в регионах сосредоточения вооружений, в районах напряженности и т.д.

В этом контексте можно было бы также проводить консультации между странами-поставщиками и получателями оружия по ограничению всех видов международной передачи обычного оружия на основе, в частности, принципа ненанесения ущерба безопасности сторон с целью поощрения или упрочения стабильности при более низком военном уровне с учетом необходимости для всех государств ограждать свою безопасность, а также неотъемлемого права народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, на самоопределение и независимость и обязанностей государств уважать это право в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами.

6. Соглашение о прекращении разработки, производства и развертывания новых видов обычного оружия большой разрушительной силы.]*

* Текст, относящийся к некоторым видам обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие и содержащийся в этом предложении, был опущен ввиду его идентичности с текстом пункта 4 на стр.118.

[Прекращение гонки обычных вооружений:

а) После начала Стадии I государства, обладающие ядерным оружием, и страны, связанные в ними военными соглашениями, должны заморозить свои вооруженные силы и обычные вооружения. В ходе Стадии I эти государства должны сократить свои вооруженные силы и обычные вооружения в согласованном процентном выражении.

б) Другие важные в военном отношении государства должны предпринять аналогичные шаги до завершения Стадии I.]

[Два государства, обладающие самыми крупными арсеналами обычных вооружений, немедленно прекращают гонку своих обычных вооружений. В качестве первого шага они обязуются не осуществлять вооруженной агрессии и военной оккупации в отношении других стран и первыми существенно сократить свои тяжелые и новые виды обычных вооружений, в частности наступательное оружие и вооружения.]

[Взаимное и сбалансированное сокращение вооруженных сил и вооружений и связанные с этим меры в Центральной Европе и в других регионах земного шара, где это представляется осуществленным.]*

[Прекращение создания новых видов обычных вооружений большой разрушительной силы.]

[Консультации между основными странами-поставщиками и получателями оружия относительно международной передачи обычных видов оружия:

Предварительные консультации в рамках существующих органов по разоружению в качестве первого шага к заключению подлинных и надежных соглашений — в частности на региональном уровне — направленных на то, чтобы регулировать, контролировать и ограничивать международную торговлю оружием.]

* / Вводная формулировка в пункте 1 на стр.107 текста, относящегося к Договору о запрещении ядерных испытаний и к протоколу о проведении ядерных взрывов в мирных целях, также относится к этим мерам.

Д. Военные расходы

1. Сокращение военных расходов:

а) Постепенное сокращение военных бюджетов на взаимно согласованной основе, например, в абсолютных цифрах или процентном выражении, особенно государствами, обладающими ядерным оружием, и другими важными в военном отношении государствами, явилось бы мерой, которая способствовала бы обузданию гонки вооружений и увеличила бы возможность перераспределения средств, которые в настоящее время используются на военные цели, для экономического и социального развития, в особенности в интересах развивающихся стран. Основа для осуществления этой меры должна быть согласована всеми участвующими государствами и потребует путей и средств для ее осуществления, приемлемых для всех участников, принимая во внимание проблемы, возникающие при оценке относительной значимости сокращений между различными государствами, и с должным учетом предложений государств по всем аспектам сокращения военных бюджетов.

[1. Вслед за началом этой программы Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки должны договориться о немедленном замораживании своих военных бюджетов на нынешнем уровне. Всем другим государствам, обладающим ядерным оружием, предлагается последовать этому примеру.]

2. В течение первой стадии государства, обладающие ядерным оружием, и другие, значительные в военном отношении государства, должны провести сокращения своих военных расходов соразмерно с сокращением своих ядерных, обычных и других видов оружия, сокращений производства таких видов оружия, сокращения своих вооруженных сил и демонтаж военных установок, баз и т.д.

3. Другие государства также могут сократить свои военные бюджеты в контексте двусторонних, региональных или многосторонних соглашений о разоружении; либо достигнуть соглашения о замораживании потолков своих военных расходов на определенных уровнях.

4. Вышеупомянутые государства должны представить подробные отчеты соответствующему международному органу о произведенных сокращениях в военных бюджетах, включая перечень произведенных сокращений в бюджетах различных категорий.

5. Соглашения о сокращении военных бюджетов должны быть выработаны на основе согласованных методов сравнения военных расходов за различные периоды времени и различных стран. Все государства-члены, в особенности наиболее вооруженные, должны по возможности при составлении отчетов о своих военных расходах использовать механизм отчетности, описанный в документе А/35/479. Этот механизм отчетности должен подвергнуться дальнейшему усовершенствованию.]

[Вслед за началом стадии I государства, обладающие ядерным оружием, и другие, важные в военном отношении государства, должны договориться о немедленном замораживании нынешних уровней своих военных бюджетов, с тем чтобы облегчить последующие сокращения своих военных расходов.]

[Две сверхдержавы предоставляют существенную часть средств, высвобождающихся в результате сокращения вооружений и военных расходов, на цели оказания помощи развивающимся странам.]

Е. Проверка

1. Методы и процедуры проверки выполнения конкретных мер по разоружению, облегчающие заключение и эффективное осуществление соглашений в области разоружения и способствующие укреплению доверия между государствами:

а) В целях содействия заключению и эффективному осуществлению соглашений по разоружению и созданию доверия государства должны принять соответствующие положения о проверке в рамках таких соглашений.

б) В контексте международных переговоров по разоружению следует дополнительно изучить проблему проверки и рассмотреть соответствующие методы и процедуры в этой области.

[Проверка является одной из основ прогресса в деле разоружения и контроля над вооружениями. Поскольку меры по контролю над вооружениями и разоружению касаются жизненно важных интересов соответствующих государств, такие меры должны подлежать проверке. Они должны также более ясно определить положение дел с остающимися вооружениями и содействовать укреплению доверия между заинтересованными государствами. Без наличия соответствующих строгих международных и национальных средств проверки едва ли можно рассчитывать на возникновение в достаточной мере уверенности государств в том, что соглашения соблюдаются. Поэтому переговоры по конкретным мерам разоружения должны быть направлены на включение необходимых договоренностей по проверке в соответствующие соглашения, и государства должны согласиться на соответствующие положения о необходимой проверке.]

Эффективная проверка является вопросом первостепенной важности в деле сохранения неослабляемой безопасности государств в процессе разоружения. Поэтому государства должны занять позитивный подход к разработке необходимых и целесообразных мер проверки по каждому соглашению о контроле над вооружениями и разоружением, включая инспектирование на местах, и показать готовность принять такие меры без преувеличения трудностей, связанных с их реализацией. Следует добиться признания того ценного вклада, который меры проверки могут принести в дело развития международного сотрудничества.

Форма и виды проверки, которые должны быть предусмотрены в конкретных соглашениях, зависят и должны определяться целями, объемом и характером данного соглашения.]

Г. Сопутствующие меры

1. Дальнейшие меры по запрещению военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на окружающую среду:

а) Рассмотрение необходимости дальнейшего запрещения военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на окружающую среду с целью принятия дополнительных мер для устранения угрозы человечеству, связанной с применением таких средств.

[b) Конвенция о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на окружающую среду.]*/

2. Дальнейшие меры по предотвращению гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах:

а) Разработка и принятие дальнейших мер в области разоружения для предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах, с тем чтобы способствовать мирному использованию этой сферы и избежать гонки вооружений в ней [с учетом режима, разрабатываемого в настоящее время Третьей конференцией ООН по морскому праву].

[b) Договор о запрещении размещения ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения на дне морей и океанов и в его недрах.]*/

3. Дальнейшие меры по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве:

а) С тем чтобы предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве, должны быть приняты дальнейшие меры и проведены соответствующие международные переговоры в соответствии с духом Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела. [В течение первой стадии необходимо провести переговоры по заключению международного соглашения, запрещающего государствам размещать в космическом пространстве оружие массового уничтожения.]

б) Подписание Дополнительного протокола к Договору 1967 года о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, с целью предотвращения, с помощью поддающихся проверке средств, гонки вооружений в космическом пространстве.

[c) Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела.]*/

*/ Испытательная формулировка, содержащаяся в тексте, касающемся Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, космическом пространстве и под водой, в пункте 1 на стр. 2, также относится к этой мере.

4. Создание зон мира согласно соответствующим положениям Заключительного документа:

а) Создание зон мира в различных районах мира на соответствующих условиях, которые должны быть четко определены в свободном порядке государствами, заинтересованными в создании зоны, с учетом особенностей такой зоны [положения в области безопасности в этом регионе] и принципов Устава Организации Объединенных Наций и в соответствии с международным правом может внести вклад в укрепление безопасности государств, расположенных в таких зонах, и международного мира и безопасности в целом. [Ни одному из государств, и в частности двум сверхдержавам, не должно быть позволено стремиться к гегемонии в какой бы то ни было форме в зонах мира, свободы и нейтралитета, и в этих зонах должно быть ликвидировано иностранное военное присутствие в любой форме.] В этом отношении Генеральная Ассамблея отмечает предложения о создании зон мира, в частности, в:

i) [Юго-Восточной Азии, где государства этого района выразили интерес к созданию такой зоны в соответствии с их взглядами:]

[Следует предпринять шаги со стороны заинтересованных государств в регионе Юго-Восточной Азии по дальнейшей разработке концепции "Зона мира, свободы и нейтралитета" с целью заключения соглашения о ее создании.]

ii) [Индийском океане с учетом обсуждений в Генеральной Ассамблее и ее соответствующих резолюций, а также необходимости обеспечить сохранение мира и безопасности в этом районе.]

[Следует принять безотлагательно конкретные меры по обеспечению условий мира и безопасности в рамках региона Индийского океана, в частности, с целью ликвидации иностранных военных баз и иностранного военного присутствия в регионе и скорейшего достижения целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, с учетом соответствующих решений и резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.]

[Индийском океане с учетом решений Специального комитета по Индийскому океану и относящихся к этому вопросу резолюций Генеральной Ассамблеи, а также необходимости обеспечить сохранение мира и безопасности в этом районе.]

II. Другие меры

1. Меры по укреплению доверия с учетом особенностей каждого региона:

а) Для содействия процессу разоружения необходимо принимать меры и проводить политику укрепления международного мира и безопасности и создания атмосферы доверия между государствами. Обязательство принимать меры по укреплению доверия могло бы значительно способствовать подготовке к дальнейшему прогрессу в области разоружения. Для этой цели должны быть приняты меры, такие, как перечисленные ниже, и другие меры, которые еще должны быть согласованы:

[Все государства, в особенности важные в военном отношении, принимают меры по укреплению доверия и безопасности, такие, как перечисленные ниже, и другие, по которым еще должно быть достигнуто согласие, в качестве вклада в подготовку дальнейшего прогресса в области разоружения:]

i) Предотвращение нападений, которые происходят в силу случайностей, неточного расчета или нарушения связи, путем принятия мер для улучшения связи между правительствами, особенно в районах напряженности, создания линий прямой связи и других методов уменьшения риска возникновения конфликта;

[Разработка мер по предотвращению возможности внезапного нападения.]

ii) Государства должны оценивать возможные последствия своих военных исследований и разработок для существующих соглашений, а также для других усилий в области разоружения;

iii) Генеральный секретарь будет периодически представлять Генеральной Ассамблее доклады об экономических и социальных последствиях гонки вооружений и ее исключительно пагубном воздействии на международный мир и безопасность.

b) Меры по укреплению доверия с учетом особых условий и потребностей различных регионов с целью укрепления безопасности государств:

[i) Созыв Конференции по военной разрядке и разоружению в Европе;

ii) Дальнейшее распространение мер доверия в Европе; достижение договоренности об уведомлении об учениях военно-морских и военно-воздушных сил, а также о крупных передвижениях войск;

iii) Расширение зоны применения мер доверия в Европе на основе взаимности.]

[Переговоры по эффективным мерам по созданию атмосферы доверия и по мерам разоружения в Европе между государствами-участниками Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, с учетом инициатив и предложений по данному вопросу].

[Заключение между всеми государствами-участниками Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе договора о неприменении первыми друг против друга как ядерных, так и обычных вооружений].

Достижение договоренности о том, чтобы, начиная с определенной согласованной даты, ни одно государство, ни одна группировка государств в Европе не увеличивали численность своих вооруженных сил в районе, определенном Заключительным актом Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе].

Распространение мер по укреплению доверия на район Средиземного моря; сокращение вооруженных сил в этом районе; вывод из Средиземного моря военных кораблей, несущих ядерное оружие; отказ от размещения ядерного оружия на территориях Средиземноморских европейских и неевропейских неядерных стран].

[Начало переговоров о мерах по укреплению доверия на Дальнем Востоке среди всех заинтересованных стран].

[Заинтересованным государствам следует принять меры по укреплению мира и безопасности в Азии и бассейне Тихого океана, заключив соглашения о ненападении и неприменении силы, [что может стать возможным в результате безотлагательного, полного и безоговорочного вывода всех иностранных оккупационных сил, находящихся на территориях некоторых государств этого региона, скорейшего урегулирования конфликтов и споров и строгого соблюдения принципов суверенитета государств, территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела государств]].

[В различных регионах мира государства будут стремиться к достижению согласия в отношении различных мер по укреплению доверия с учетом конкретных условий и потребностей соответствующих регионов.

Принимая такие меры по укреплению доверия, государства будут полностью учитывать исследование по этому вопросу, которое должно быть подготовлено Группой межправительственных экспертов ООН.

Такие меры должны включать в себя соглашения о заблаговременном уведомлении о крупных передвижениях войск или о маневрах].

[Во время первой стадии всеобъемлющей программы разоружения все параллельные и другие меры, которые находятся в стадии рассмотрения, должны быть обсуждены, приняты и выполнены. Во время этого этапа необходимо направить все усилия на то, чтобы провести переговоры с целью достижения соглашений по следующим вопросам:

- Эффективные международные соглашения с тем, чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия.
 - Эффективные меры по укреплению доверия на глобальном и региональном уровне с учетом специфических нужд и обстановки в регионе, как, например:
 - публикации и обмен информацией о мерах, связанных с безопасностью, включая вопросы в области контроля над вооружениями и разоружением,
 - регулярные двусторонние и/или региональные консультации правительственных представителей по таким вопросам, относящимся к безопасности,
 - установление стипендий в военных школах для военного персонала других государств,
 - обмен военными делегациями и военными атташе,
 - указания о нормальной линии поведения в военном отношении и информация о масштабах конкретных военных действий, таких, как учения, предусмотренные перемещения и т.д., в соответствии с заранее установленной процедурой,
 - ограничение определенных видов военных действий и перемещений,
 - установление процедуры по сдерживанию конфликтов, включая создание линий прямой связи,
 - соглашение о мерах, способствующих ослаблению напряженности и урегулированию конфликтов.
 - Достижение большей ясности в военных вопросах, в том числе создание стандартизированной и поддающейся проверке системы информации о военных расходах, дающей возможность делать сравнение между ними, в качестве одной из мер по их сбалансированному сокращению на многостороннем уровне.
 - Составление реестра в рамках Организации Объединенных Наций для регистрации данных, необходимых для внесения ясности и сопоставления военных вопросов.]
2. Меры, направленные на достижение ослабления международной напряженности
- а) Соглашения или другие меры должны решительно осуществляться на двусторонней региональной и многосторонней основе в целях укрепления мира и безопасности при более низком уровне вооруженных сил путем ограничения и сокращения вооруженных сил и обычных вооружений.

- b) Достижение более стабильного положения в Европе при более низком уровне военного потенциала на основе примерного равенства и паритета путем заключения соглашения о соответствующих взаимных сокращениях и ограничениях вооружений и вооруженных сил в соответствии с пунктом 82 Заключительного документа, что способствовало бы укреплению безопасности в Европе и явилось бы значительным шагом по пути упрочения международного мира и безопасности.
 - c) [Вывод всех иностранных оккупационных войск с территорий других государств согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и соблюдение принципов невмешательства во внутренние дела государств.]
 - d) [Ликвидация иностранных военных баз и вывод и устранение военного присутствия и соперничества иностранных держав из различных регионов мира.]
 - e) [После начала Стадии I члены существующих военных союзов должны согласиться не расширять эти союзы, не распространять их деятельность на новые регионы и сократить свою военную деятельность. Все государства должны воздержаться от создания новых военных союзов.]
 - f) [К концу Стадии I военные организации НАТО и Варшавского Договора должны быть распущены.]
 - g) [В интересах мира и стабилизации международной обстановки, а также в интересах обеспечения безопасного и беспрепятственного использования основных международных морских коммуникаций должны быть приняты меры по ограничению и снижению уровня военного присутствия и военной деятельности в соответствующих регионах, будь то в Атлантическом, Индийском или Тихом океане, в Средиземном море или в Персидском заливе.]
3. Меры, направленные на предотвращение применения силы в международных отношениях, в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций.
- a) [Меры по обеспечению предотвращения применения ядерного оружия, предотвращения возникновения ядерной войны и достижению связанных с этим целей в тех случаях, когда это возможно, посредством международных договоренностей, с учетом различных предложений, направленных на достижение этих целей, и в соответствии с пунктами 57 и 58 Заключительного документа, и тем самым обеспечение того, чтобы существование человечества не было поставлено под угрозу.]*

* Этот текст заключен в скобки, так как существуют различные мнения относительно того, в какую стадию следует включить данные меры.

[Международное соглашение или торжественное обязательство всех государств, в особенности важных в военном отношении государств, строго соблюдать принципы Устава ООН и нормы международного права, касающиеся уважения суверенитета, территориальной целостности и политической независимости государств и невмешательства в их внутренние дела, строить международные отношения на основе суверенного равенства и воздерживаться от применения или угрозы применения силы в международных отношениях.]

[Отказ от применения силы в международных отношениях в неразрывной связи с запрещением навечно применения ядерного оружия.]

4. Осуществление положений, содержащихся в Заключительном документе, которые направлены на мобилизацию широкого общественного мнения в поддержку разоружения: *

а) с целью мобилизации мнения мировой общественности в интересах разоружения следует принять следующие конкретные меры, направленные на расширение распространения информации о гонке вооружений и усилиях, направленных на то, чтобы остановить ее и повернуть вспять;

б) поэтому в ходе десятилетия 80-х годов правительственным и неправительственным информационным органам государств-членов и органам Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, а также неправительственным организациям следует, где это необходимо, осуществлять дальнейшие программы в области информации относительно опасности гонки вооружений, а также усилия в области разоружения, переговоров и их результатов, в частности, путем ежегодных мероприятий, проводимых в связи с Неделью разоружения. Эти действия должны быть объединены в крупномасштабной программе, направленной на обеспечение дальнейшего осознания международной общественностью угрозы войны в целом и ядерной войны в особенности;

с) с целью создания климата взаимопонимания и доверия среди наций предусматривается разработка широкой программы действий, направленных на то, чтобы международная общественность глубоко осознала проблемы, порождаемые гонкой вооружений, включая конкретные действия со стороны правительств, международных организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, в соответствии с принципами и смыслом Декларации Организации Объединенных Наций о воспитании народов в духе мира.

* Меры, указанные в данном разделе, включены в него в предварительном порядке, причем имеется в виду, что при составлении проекта соответствующих текстов будут приняты во внимание заключения и рекомендации Исследования Организации Объединенных Наций о всемирной кампании за разоружение.

d) Как часть процесса содействия рассмотрению вопросов в области разоружения исследования по конкретным вопросам должны проводиться, по мере необходимости, на основании решения Генеральной Ассамблеи с целью создания основы для переговоров или достижения соглашения. Кроме того, исследования, проводимые под эгидой Организации Объединенных Наций, в частности Исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по разоружению, созданным в рамках ЮНИТАР, согласно резолюции 34/83 М Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1979 года, могли бы явиться полезным вкладом в расширение знаний и изучение проблем разоружения, особенно на долгосрочной основе.

[i) Проведение исследования по всем аспектам, связанным с гонкой обычных вооружений и разоружения в области обычных видов оружия и вооруженных сил.

ii) Проведение других исследований по решению Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.]

e) Следует обратиться с призывом к парламентам как выборным органам представителей народов и к правительствам о том, чтобы они активизировали свою деятельность с целью разоблачения опасных последствий гонки вооружений и распространения идеалов мира и разоружения.

f) Следует также обратиться с призывом к религиозным лидерам мира, различным религиозным и другим неправительственным организациям, чтобы они оказали свою полную поддержку делу мира и разоружения.

[g) Всем государствам, которые еще этого не сделали, следует присоединиться к существующим соглашениям об ограничении гонки вооружений и разоружении.]

III. Разоружение и развитие

1. [Принимая во внимание тесную взаимосвязь между разоружением и развитием и учитывая исследования, проведенные Организацией Объединенных Наций в этой области, всеобъемлющая программа по разоружению должна включать меры, направленные на обеспечение того, чтобы разоружение внесло эффективный вклад в экономическое и социальное развитие и, в частности, в полное установление нового международного экономического порядка путем^{*}]:

a) перевода ресурсов с военных целей на цели экономического и социального развития, в особенности на благо развивающихся стран;

b) экономии за счет сокращения военных расходов, в особенности государствами, обладающими ядерным оружием, и другими важными в военном отношении государствами, которая должна расширить поток ресурсов на цели экономического и социального развития, в особенности на благо развивающихся стран.]

^{*}/ Меры, указанные в данном разделе, включены в него в предварительном порядке, причем имеется в виду, что при составлении проекта соответствующих текстов будут приняты во внимание заключения и рекомендации Исследования Организации Объединенных Наций о разоружении и развитии.

[Мир и развитие неразделимы. С тем чтобы обеспечить, чтобы процесс разоружения в соответствии со всеобъемлющей программой разоружения явился эффективным вкладом в экономическое и социальное развитие, особенно развивающихся стран, и в целях полного осуществления Нового международного экономического порядка^{*/} :

а) Важные в военном отношении государства должны предпринять на национальном уровне конкретные меры по перенаправлению ресурсов с военных целей на цели экономического и социального развития, особенно на благо развивающихся стран, и доложить Организации Объединенных Наций и/или международному органу по разоружению о намечаемых или предпринятых мерах.

б) Значительная часть средств, сэкономленных в результате сокращения расходов на военные нужды, в частности государствами, обладающими ядерным оружием, и другими важными в военном отношении государствами, должна быть направлена в качестве дополнительного потока ресурсов на экономическое и социальное развитие развивающихся стран. Сразу же после принятия всеобъемлющей программы разоружения должен быть открыт под эгидой Программы развития Организации Объединенных Наций отдельный банковский счет для перевода средств, сэкономленных в результате разоружения.]

2. Всеми государствами должны быть предприняты конкретные меры по укреплению международного сотрудничества в целях содействия передаче и использованию ядерной технологии для целей экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах, принимая во внимание положения всех соответствующих пунктов Заключительного документа, в частности для обеспечения успешного проведения Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях, которая в принципе должна быть созвана к 1983 году в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 34/63 от 29 ноября 1979 г., а также для проведения других видов деятельности для достижения прогресса в этой области в системе Организации Объединенных Наций, включая деятельность в рамках Международного агентства по атомной энергии.

IV. Разоружение и международная безопасность^{**/}

[1. Укрепление международных процедур и институтов по :

а) Сохранению мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

^{*/} Меры, указанные в данном разделе, включены в него в предварительном порядке, причем имеется в виду, что при составлении проекта соответствующих текстов будут приняты во внимание заключения и рекомендации Исследования Организации Объединенных Наций о разоружении и развитии.

^{**/} Меры, указанные в данном разделе, включены в него в предварительном порядке, причем имеется в виду, что при составлении проекта соответствующих текстов будут приняты во внимание заключения и рекомендации Исследования Организации Объединенных Наций о связи между разоружением и международной безопасностью.

b) Мирному разрешению споров.

c) Обеспечению эффективности системы безопасности, предусмотренной Уставом Организации Объединенных Наций.

d) Поддержанию мира системой Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.]

[1. Все государства возьмут на себя торжественное обязательство поддерживать все меры по укреплению структуры, авторитета и функционирования Организации Объединенных Наций, а также по совершенствованию ее способности поддержания международного мира и безопасности.

2. Все государства обязуются использовать все подходящие пути для мирного разрешения споров.]

[Усиление международных процедур и институтов в целях поддержания мира и мирного урегулирования споров, сдерживания конфликтов и эффективного урегулирования кризисных ситуаций.]

[Созыв Всемирной конференции по разоружению.]

G. Рассмотрение других вопросов, связанных с прекращением гонки вооружений и разоружением и другими относящимися к этому мерами

128. В ходе его сессии 1981 г. на рассмотрении Комитета находились другие документы, рассматривающие вопросы о прекращении гонки вооружений и разоружении и другие связанные с этим меры в других областях:

- а) документ CD/183 от 12 июня 1981 г., представленный делегацией Канады и озаглавленный "Концептуальный рабочий документ по вопросу о проверке контроля над вооружениями";
- б) документ CD/209 от 11 августа 1981 г., представленный делегацией Индии и озаглавленный "Рабочий документ по вопросу о проверке в области разоружения".

H. Воздушное нападение Израиля 7 июня 1981 г. на Таммузский ядерный исследовательский центр близ Багдада

129. В ходе рассмотрения этого вопроса на рассмотрении Комитета находился документ CD/187 от 17 июня 1981 г., озаглавленный "Заявление Группы 21 в связи с нападением Израиля на ядерную установку 7 июня 1981 года".

130. Комитет заслушал заявление от имени различных групп членов, а также отдельных членов Комитета, осудивших воздушное нападение Израиля от 7 июня 1981 г. на Таммузский ядерный исследовательский центр близ Багдада.

131. Группа 21, осуждая этот вопиющий акт агрессии, вновь заявила о том, что она энергично выступает против всяких подобных актов и нарушений принципов Устава Организации Объединенных Наций. Она также считает, что эта акция Израиля представляет собой нарушение положений Заключительного документа, касающихся нераспространения ядерного оружия и развития ядерной технологии в мирных целях и представляет собой также вызов суверенному и неотъемлемому праву каждой страны приобретать и развивать ядерную технологию для таких целей. Группа 21 отвергла утверждения, с помощью которых пытаются представить разработку программ мирной ядерной энергии в развивающихся странах как неизбежную угрозу горизонтального распространения ядерного оружия, и выразила свою убежденность в том, что будут приняты все необходимые меры, для того чтобы гарантировать избежание повторения такого акта агрессии со стороны Израиля или какого-либо другого государства. Группа также настоятельно призвала Комитет по разоружению "еще раз подтвердить международный принцип, запрещающий нападение на мирные ядерные установки какого-либо государства при любых обстоятельствах", и рекомендовала Комитету предпринять необходимые шаги, которые способствовали бы предотвращению неблагоприятных последствий такой акции (CD/187). Ряд других членов Комитета поддержал эту точку зрения.

132. Один из членов Группы, осуждая в принципе нападение Израиля на Таммузский ядерный центр, в то же время решительно осудил вопиющую и жестокую агрессию иракского режима против Ирана, в результате которой были убиты и/или ранены тысячи людей и два с половиной миллиона невинных людей оказались на положении беженцев. Эта делегация заявила, что иранский народ является жертвой тайного международного заговора и сражается, осуществляя свое законное право на самооборону против насильственной агрессии жестокого режима Ирака,

за свою политическую независимость и территориальную целостность. Этот член Комитета отметил, что международное сообщество должно осудить применение силы и акты агрессии, где бы и в какой бы форме они ни совершались, и что такое осуждение могло бы помешать попыткам безответственных и авантюристических режимов добиваться своих незаконных целей, прибегая к бесчеловечным и несправедливым войнам, таким как война, которую иракский режим навязал Ирану.

133. Указывалось, что военные операции, такие как действия Израиля, наносят вред международному миру и безопасности. Несколько членов Комитета подчеркнули серьезность нападения Израиля и его последствий для международных усилий по нераспространению и сотрудничеству в области мирного использования ядерной энергии. Некоторые члены Комитета указали на его влияние на целостность режима гарантий МАГАТЭ, учитывая особенно тот факт, что Ирак является неядерным государством-участником Договора о нераспространении (NPT) и что он согласился на гарантии МАГАТЭ и еще более строгий контроль. Некоторые члены подчеркнули необходимость дальнейшего укрепления международного режима нераспространения ядерного оружия. Для предотвращения дальнейшего распространения ядерного оружия было широко признано необходимым предпринять более активные усилия в направлении ядерного разоружения.

134. Некоторые члены Комитета отметили, что нападение Израиля продемонстрировало тот факт, что присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия со всей очевидностью не является достаточным для того, чтобы помешать противнику делать субъективные и односторонние выводы относительно ядерной программы другой страны. Они заявили, что неприемлемые основания, приведенные с целью оправдания агрессии и состоящие в утверждениях о предполагаемой опасности ядерного распространения в результате наличия мирных ядерных установок у различных развивающихся стран, частично произошли из пропагандистской кампании, развернутой и получившей поддержку как раз в тех самых странах, которые являются наиболее рьяными сторонниками Договора о нераспространении ядерного оружия. По их мнению, милитаристский рейд Израиля можно рассматривать как завершающий шаг в эскалации процесса недопустимого давления и карательных действий, которые, по их утверждениям, применялись некоторыми государствами-поставщиками, с тем чтобы задержать нормальное развитие мирных ядерных программ ряда развивающихся стран.

135. Группа социалистических стран решительно осудила варварское нападение Израиля на ядерный исследовательский центр близ Багдада. Она квалифицировала это как неспровоцированный акт вооруженной агрессии Израиля против суверенного государства, полноправного члена международного сообщества. Она отметила также, что это нападение является еще одним примером проявления политики государственного терроризма, проводимой Израилем. Причем этот акт международного террора был направлен против государства-участника договора о нераспространении ядерного оружия, в то время как государство-террорист наотрез отказывается присоединиться к этому договору.

136. В этой связи группа социалистических стран выступила за прекращение какой бы то ни было помощи и сотрудничества с Израилем в области ядерной энергии до тех пор, пока он не примет соответствующих международных гарантий в целях недопущения распространения ядерного оружия. Они также признали целесообразность рассмотрения вопроса об укреплении существующих международных положений в отношении защиты от военных нападений гражданских ядерных объектов путем проведения специальных переговоров.

137. Единодушное признание получил вопрос о необходимости гарантировать избежание повторения такого нападения на ядерные установки со стороны Израиля или какого-либо другого государства. Призыв к запрещению нападений на ядерные установки получил широкую поддержку. В этой связи Комитет рассмотрел предложение о включении такого запрещения в Конвенцию по радиологическому оружию. В то же время было высказано мнение о том, что вопрос о дальнейшем укреплении существующих международных положений о защите гражданских ядерных установок от военных нападений может быть разрешен с помощью соответствующего международного документа.

I. Прочие вопросы

138. На 110-м пленарном заседании 27 февраля 1981 г. по приглашению Комитета директор Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, созданного в рамках Научно-исследовательского института ООН (ЮНИТАР), выступил с заявлением о деятельности института.

139. На своем 127-м пленарном заседании 24 апреля 1981 г. в соответствии с правилом 16 правил процедуры Комитет поручил своему секретарю и личному представителю Генерального секретаря присутствовать на первом заседании Консультативного совета Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения.

J. Рассмотрение и принятие ежегодного доклада и любого другого доклада, в случае необходимости, Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций

140. Пункт повестки дня, озаглавленный "Рассмотрение и принятие ежегодного доклада и любого другого доклада, в случае необходимости, Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций", рассматривался Комитетом в соответствии с программой его работы с 10 по 21 августа 1981 года.

141. В ходе рассмотрения и принятия этого доклада Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций были представлены для включения в отчеты следующие документы:

а) документ CD/221 от 18 августа 1981 г., озаглавленный "Некоторые замечания делегации Китая в отношении работы Комитета по разоружению в 1981 году";

б) документ CD/222 от 19 августа 1981 г., озаглавленный "Заявление Группы 21 в отношении выводов ежегодной сессии Комитета по разоружению в 1981 году".

в) документ CD/224 от 20 августа 1981 г., озаглавленный "Заявление группы социалистических стран по итогам сессии Комитета по разоружению 1981 года".

142. Настоящий доклад представляется Председателем от имени Комитета по разоружению.

(Подпись)

Анвар САНИ

Индонезия

Председатель Комитета

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СВОДНЫЙ СПИСОК ЧЛЕНОВ
ДЕЛЕГАЦИЙ В КОМИТЕТЕ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ
(Сессия 1981 года)

Делегация Австралии

Адрес: 56-58 rue de Moillebeau, Petit-Saconnex, Geneva.
Телефон: 34 62 00

Г-н Рональд А.Уокер

Посол в Дании
Представитель
Глава делегации

Г-н Рори Стил

Советник
Постоянное представительство Австралии
при Отделении ООН в Женеве

Г-н Ширли Фриман

Эксперт (химическое оружие),
Министерство обороны

Г-н Тревор Финдлей

Второй секретарь
Постоянное представительство Австралии
при Отделении ООН в Женеве
Заместитель Представителя

Делегация Алжира

Адрес: 308 Route de Lausanne, 1293 Bellevue, Geneva.
Телефон: 74 19 86

Г-н Анис Салах-Бей

Посол
Постоянный представитель Алжира при
Отделении ООН в Женеве
Глава делегации

Г-н Мессауд Мати

Атташе
Постоянное представительство Алжира
при Отделении ООН в Женеве

Г-н Ахмед Беньямина

Г-н Амар Аббад

Секретарь,
Министерство иностранных дел

Г-н Смаил Бенджабалла

Г-н Мерзелькад Джабаллах

Советник

Г-н Мохамед Модкур

Г-н Буалом Лауэл

Г-н Мохамед Мерзелкад

Г-н Ахмед Хеллал

CD/228

Annex I

page 2

Делегация Аргентины

Адрес: 110 avenue Louis-Casai, 1216 Geneva.

Телефон: 98 19 52

Г-н Энрик Рос

Посол
Заместитель министра иностранных дел
Глава делегации на период пребывания
в Женеве

Г-н Хулио К. Карасалес

Посол
Специальный представитель по делам
разоружения
Министерство иностранных дел

Г-н Фернандо Хименес Давила

Посол
Заместитель Постоянного представителя,
Женева

Г-жа Нелли М. Фрейре Пенабад

Полномочный посланник
Постоянное представительство Аргенти-
ны при Отделении ООН в Женеве

Г-н Атилио Н. Молтени

Полномочный посланник
Постоянное представительство Аргенти-
ны при Отделении ООН в Женеве

Г-н Виченте Эспехе Джил

Советник
Постоянное представительство Аргентины
при Отделении ООН в Женеве

Г-н Хосе М. Отеги

Первый секретарь
Заместитель Представителя по вопросам
разоружения
Министерство иностранных дел

Г-н Хуан Ф. Гоменсоро

Первый секретарь
Постоянное представительство Аргентины
при Отделении ООН в Женеве

Г-жа Норма Нашимбене

Второй секретарь
Постоянное представительство Аргенти-
ны при Отделении ООН в Женеве

Г-н Раул Карлос Фернандес

Советник (химическое оружие)

Делегация Бельгии

Адрес: 58 rue de Moillebeau, 1211 Geneva.

Телефон: 33 81 50

Г-н Андре Онкелинкс

Посол
Постоянный представитель Бельгии
при Отделении ООН в Женеве
Глава делегации

Г-н Алэн Ренс

Полномочный посланник
Делегат по вопросам разоружения
Министерство иностранных дел, Брюссель

Делегация Бельгии (продолжение)

Г-н Жан-Мари Нуарфалис	Первый секретарь Постоянное представительство Бельгии при Отделении ООН в Женеве
Г-жа Годлив Ван Ден Берг	Атташе Постоянное представительство Бельгии при Отделении ООН в Женеве
Г-н Жан-Мари Ван Гилс	Начальник сейсмологической службы Королевской обсерватории Бельгии
Капитан де Бисшоп	Эксперт (химическое оружие) Технические службы армий Министерство национальной обороны, Брюссель

Делегация Социалистической Республики Бирманский Союз

Адрес: 47 avenue Blanc, 1202 Geneva.
Телефон: 31 75 40

У Со Хланг	Посол Постоянный представитель Бирмы при Отделении ООН в Женеве Глава делегации.
У Нгве Вин	Заместитель Постоянного представителя Постоянное представительство Бирмы при Отделении ООН в Женеве
У Аунг Тан	Второй секретарь Постоянное представительство Бирмы при Отделении ООН в Женеве
У Зо Мин	Второй секретарь Постоянное представительство Бирмы при Отделении ООН в Женеве
У Тан Хтун	Второй секретарь Постоянное представительство Бирмы при Отделении ООН в Женеве

Делегация Народной Республики Болгарии

Адрес: 16 chemin des Crets-de-Frogny, 1218 Grand Saconnex, Geneva.
Телефон: 98 03 00

Д-р Петар Вутов	Посол Постоянный представитель Народной Республики Болгарии при Отделении ООН в Женеве Глава делегации
Г-н Иван Сотиров	Первый секретарь Постоянное представительство Народ- ной Республики Болгарии при Отделении ООН в Женеве

CD/228

Annex I

page 4

Делегация Болгарии (продолжение)

Г-н Климент Прамов

Третий секретарь
Постоянное представительство Народной
Республики Болгарии при Отделении
ООН в Женеве

Г-н Радослав Деянов

Третий секретарь
Министерство иностранных дел, София

Г-н Петар Попчев

Третий секретарь
Министерство иностранных дел, София

Делегация Бразилии

Адрес: 17 rue Alfred Vincent, 1201 Geneva

Телефон: 32 25 56/57

Г-н С.А. де Суза е Сильва

Посол
Представитель в Комитете по разоруже-
нию
Глава делегации

Г-н Серхио де Куейрос Дуарте

Посланник
Заместитель Представителя

Делегация Венгерской Народной Республики

Адрес: 81 avenue de Champel, 1206 Geneva.

Телефон: 46 03 23

Д-р Имре Кёмивеш

Посол
Постоянный представитель Венгерской
Народной Республики при Отделении
ООН в Женеве
Глава делегации

Г-н Ференц Гайда

Советник
Министерство иностранных дел

Г-н Чаба Дёрфи

Второй секретарь
Постоянное представительство Венгер-
ской Народной Республики при Отде-
лении ООН в Женеве

Г-н Андраш Лакатош

Второй секретарь
Постоянное представительство Венгер-
ской Народной Республики при Отде-
лении ООН в Женеве

Д-р Элек Шабек, полковник

Эксперт Будапешт

Д-р Дёрдь Сентеши, полковник

Эксперт, Будапешт

Делегация Республики Венесуэлы

Адрес: 22 chemin François-Lehmann, 1218 Grand-Saconnex, Geneva.

Телефон: 98 26 21

Г-н Адольфо Р. Тайлардат

Посол
Постоянное представительство Венесу-
элы при Отделении ООН в Женеве
Глава делегации

* С супругой.

Делегация Венесуэлы (продолжение)

Г-н Рейнальдо Родригес Наварро

Посол
Постоянный представитель Венесуэлы при
Отделении ООН в Женеве
Глава делегации

Г-н Горацио Артеага

Советник
Министерство иностранных дел

Г-жа Ромелиа Мухика де Адамес

Первый секретарь
Постоянное представительство Венесуэ-
лы при отделении ООН в Женеве

Г-жа Гильермина Да Сильва

Первый секретарь
Министерство иностранных дел

Г-н Оскар Агилар

Второй секретарь
Постоянное представительство Венесуэ-
лы при Отделении ООН в Женеве

Делегация Германской Демократической Республики

Адрес: 49 rue de Moillebeau, 1209 Geneva.

Телефон: 33 67 50

*Д-р Герхард Хердер

Посол
Постоянный представитель Германской
Демократической Республики при
Отделении ООН в Женеве
Глава делегации

*Г-н Хуберт Тилике

Первый секретарь
Постоянное представительство Герман-
ской Демократической Республики при
Отделении ООН в Женеве
Заместитель главы делегации

Подполковник Манфред Каульфусс

Министерство национальной обороны

Г-н Манфред Нотцель

Первый секретарь
Министерство иностранных дел

Г-жа Ханнелоре Хоппе

Советник
Министерство иностранных дел

Г-н Петер Вунтиг

Советник
Министерство иностранных дел

Делегация Федеративной Республики Германии

Адрес: 28c chemin du Petit Saconnex, 1209 Geneva.

Телефон: 31 97 70

*Д-р Герхард Пфейффер

Посол
Глава делегации Федеративной Республи-
ки Германии в Комитете по разоруже-
нию

*Д-р Норберт Клинглер

Советник
Заместитель представителя - делегация
Федеративной Республики Германии в
Комитете по разоружению

Делегация ФРГ (продолжение)

*Г-н Хельмут Мюллер

Д-р Вольфганг Рёр

Проф. д-р Хельмут Хофман

Проф. д-р Йоханнес Пфиршке

Делегация Египта

Адрес: 72 rue de Lausanne, 1202 Geneva.
Телефон: 31 65 30

Г-н Эль Саид Абдель Рауф Эль Риди

Г-н Ибрагим Али Хассан

Г-н Мохамед Набил Фахми

Г-н Вагих Ханафи

Г-жа Вафаа Бассим

Делегация Республики Заир

Адрес: 32 rue de l'Athénée, 1206 Geneva.
Телефон: 47 83 22

Г-н Багбени Адейто Нзенгейя

Г-н Н'конго Донтони Бванда

Капитан ВМС - Военный советник - делегация Федеративной Республики Германии в Комитете по разоружению

Второй секретарь - делегация Федеративной Республики Германии в Комитете по разоружению

Советник, Университеты Майнца и Вуппертала

Советник

Федеральное министерство обороны

Посол

Постоянный представитель Египта при Отделении ООН в Женеве
Глава делегации

Советник

Постоянное представительство Египта при Отделении ООН в Женеве

Второй секретарь

Постоянное представительство Египта при Отделении ООН в Женеве

Второй секретарь

Постоянное представительство Египта при отделении ООН в Женеве

Третий секретарь

Постоянное представительство Египта при Отделении ООН в Женеве

Посол

Постоянный представитель Республики Заир при Отделении ООН в Женеве
Глава делегации

Заместитель Постоянного представителя Республики Заир при Отделении ООН в Женеве, член делегации

* С супругой.

Делегация Республики Заир (продолжение)

Г-н Лонго Б. Ндага

Первый советник
Постоянное представительство Респу-
блики Заир при Отделении ООН в Женеве
Член делегации

Г-н Ситуаен Озил Гнок

Второй секретарь
Постоянное представительство Республи-
ки Заир при Отделении ООН в Женеве
Член делегации

Делегация Индии

Адрес: 9 rue du Valais, 1202 Geneva.

Телефон: 32 08 59

*Г-н А.П. Венкатесваран

Чрезвычайный и полномочный посол
Постоянное представительство Индии
при Отделении ООН в Женеве
Глава делегации

*Г-н Шиам Саран

Первый секретарь
Постоянное представительство Индии
при Отделении ООН в Женеве
Заместитель Представителя

* С супругой.

CD/228

Annex I

page 8

Делегация Республики Индонезии

Адрес: 16 rue de Saint-Jean, 1203 Geneva

Телефон: 45 57 15

Г-н Ч. Анвар Сани

Посол

Советник по особым вопросам

Министерство иностранных дел, Джакарта

Глава делегации

Г-н Суриано Дарусман

Чрезвычайный и полномочный посол

Индонезии в Швейцарии, Берн

Представитель

Заместитель главы делегации

Г-н Мохамед Сидик

Советник-посланник

Постоянное представительство Индонезии

при Отделении ООН в Женеве

Заместитель Представителя

Г-н Энни Соепрапто

Заведующий сектором

Отдел международных организаций

Министерство иностранных дел, Джакарта

Заместитель Представителя

Г-н Индра Даманик

Второй секретарь, Постоянное

представительство Индонезии при ООН,

Нью-Йорк, Заместитель Представителя

Г-н Самсул Хади

Заведующий сектором

Отдел международных организаций

Министерство иностранных дел, Джакарта

Заместитель Представителя

Бригадный генерал Хариоматарам

Министерство обороны и безопасности,

Джакарта

Советник

Полковник Фаузи Касим

Министерство обороны и безопасности,

Джакарта

Советник

Подполковник Ашдиат В.

Министерство обороны и безопасности,

Джакарта

Советник

Подполковник Карионо

Министерство обороны и безопасности,

Джакарта

Советник

Делегация Исламской Республики Иран

Адрес: 28 chemin du Petit Saconnex, 1209 Geneva

Телефон: 33 30 04

Г-н Ахмад Джалали	Посол Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Отделении ООН в Женеве
Г-н Мостафа Дабири	Советник Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Отделении ООН в Женеве
Г-н Джаханджир Амери	Первый секретарь Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Отделении ООН в Женеве
Полковник Хоссейн Шарифи	Объединенный комитет начальников штабов вооруженных сил Исламской Республики Иран, Тегеран
Г-н Тураджд Афсар	Второй секретарь Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Отделении ООН в Женеве
Г-н Джалиль Захирния	Третий секретарь Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Отделении ООН в Женеве

Делегация Кении

Адрес: Residence Ramada (Room 72), 34 rue de Bern, 1200 Geneva

Телефон: 31 02 41

Г-н Симеон Шитеми	Советник Постоянное представительство Кении при ООН, Нью-Йорк Глава делегации
Г-н Джордж Ньороге Муниу	Первый секретарь Посольство Кении, Бонн Делегат

Делегация Италии

Адрес: 10 chemin de l'Impératrice, 1292 Pregny, Geneva

Телефон: 33 47 50

Г-н Эдоардо Сперанца	Заместитель государственного секретаря Министерство иностранных дел Глава делегации (ex-officio)
*Г-н Витторิโอ Кордеро ди Монтеземоло	Посол Постоянный представитель при международных организациях в Женеве Глава делегации
*Г-н Антонио Чьяррапико	Полномочный посланник Заместитель Постоянного представителя

Делегация Италии (продолжение)

*Г-н Бруно Кабрас

Советник
Постоянное представительство Италии при
международных организациях в Женеве

Г-н Марио Баренги

Первый секретарь
Постоянное представительство Италии при
международных организациях в Женеве

Капитан Этторе ди Джованни

БМФ
Эксперт

Майор Луиджи Салазар

Эксперт (химическое оружие)

Делегация Канады

Адрес: 10A avenue de Budé, 1202 Geneva
Телефон: 34 19 50

*Г-н Д.С. Макфайл

Посол
Постоянный представитель Канады в
Комитете по разоружению

Г-н Дж. Скиннер

Советник
Постоянное представительство Канады
при Отделении ООН в Женеве
Заместитель Представителя

Достопочтенный Чарльз Кассиа,
член парламента

Советник парламента

Г-н Блейн Тэкэр, член парламента

Советник парламента

*Г-н К. Сайроис

Первый секретарь, Постоянное представительство
Канады при Отделении ООН в Женеве

Г-н Ж. Годро

Первый секретарь
Постоянное представительство Канады при
Отделении ООН в Женеве

Г-н Д. Давернас

Первый секретарь
Постоянное представительство Канады
при Отделении ООН в Женеве

Делегация Китайской Народной Республики

Адрес: 11 chemin de Survill, 1213 Petit-Lancy
Телефон: 92 25 48

Г-н Ю. Пэйвэнь

Посол
Постоянный представитель при
Отделении ООН в Женеве
Глава делегации

Г-н Лян Юфань

Посланник
Заместитель Постоянного представителя при
Отделении ООН в Женеве
Заместитель главы делегации

Делегация Китайской Народной Республики (продолжение)

Г-н Ю. Мэнцзя	Советник Постоянное представительство Китайской Народной Республики в Женеве Представитель
Г-н Ли Чанг	Заместитель начальника отдела Отдел международных организаций и конференций Министерство иностранных дел Представитель
Г-н Ян Минлян	Сотрудник министерства национальной обороны Представитель
Г-н Са Бенванг	Сотрудник министерства национальной обороны Представитель
Г-жа Ван Джиюнь	Второй секретарь Постоянное представительство Китайской Народной Республики в Женеве Представитель
Г-н Линь Чень	Второй секретарь Постоянное представительство Китайской Народной Республики в Женеве Представитель
Г-жа Гэ Июнь	Сотрудник, Отдел международных организаций и конференций министерства иностранных дел Представитель
Г-н Пань Цзюйшэнь	Преподаватель, Политехнический институт, Джанса Представитель
Г-н Ли Веймин	Сотрудник министерства национальной обороны Эксперт

Делегация Республики Куба

Адрес: 149h Route de Ferney, 1218 Geneva
Телефон: 98 03 33

Д-р Луис Сола Вила	Посол Постоянный представитель Кубы при Отделении ООН в Женеве Глава делегации
Г-н Фрэнк Ортис Родригес	Советник Постоянное представительство Республики Куба при Отделении ООН в Женеве
Г-жа Вера Бородоски-Якевич	Специалист по разоружению Министерство иностранных дел
Г-н Педро Нуньес Москера	Второй секретарь Постоянное представительство Республики Куба при Отделении ООН в Женеве
Полковник Карлос Пазос	Эксперт
Капитан Франсиско Куспинера	Эксперт

CD/228

Аптек I

Стр. 12

Делегация Королевства Марокко

Адрес: 22 chemin François-Lehmann, 1218 Geneva

Телефон: 98 15 35

Г-н Али Скалли

Посол

Постоянный представитель Марокко при
Отделении ООН в Женеве

Г-н Мохамед Шраиби

Первый секретарь Постоянного представительства
Королевства Марокко при Отделении ООН
в Женеве

Командор Мохамед Арассен

Генеральный секретарь правительства в Рабате

Г-н Абдельхамид Лахут

Секретарь министерства иностранных дел

Делегация Мексики

Адрес: 13 avenue de Budé, 1202 Geneva

Телефон: 34 57 40

Г-н Альфонсо Гарсия Роблес

Посол

Постоянный представитель Мексики в Комитете
по разоружению
Глава делегации

Г-жа Задалинда Гонзалес и Рейнеро

Советник, Заместитель Представителя

*Г-н Клауде Хеллер

Первый секретарь

Заместитель Представителя (с 1 апреля 1981 г.)

*Г-н Мигель Анхел Касерес

Первый секретарь

Заместитель Представителя (до 31 марта 1981 г.)

Г-жа Мария де лос Анхелес Ромеро

Второй секретарь, советник

Г-жа Лус Мария Гарсия

Секретарь делегации

Делегация Монгольской Народной Республики

Адрес: 4 chemin des Mollies, 1295 Bellevue, Geneva.

Телефон: 74 19 74

*Д-р Дугерсуренгийн Эрдэмбилег

Посол

Постоянный представитель Монгольской Народной
Республики при Отделении ООН в Женеве
Глава делегации

Г-н Лувсандоржийн Баярт

Министерство иностранных дел, Улан-Батор

Г-н Сух-Охирин Болд

Постоянное представительство Монгольской
Народной Республики при Отделении ООН
в Женеве

Г-н Ш. Лхашид

Второй секретарь

Постоянное представительство Монгольской
Народной Республики при Отделении ООН
в Женеве

*/ С супругой

Делегация Нигерии

Адрес: 32 chemin des Collombettes, 1211 Geneva 20

Телефон: 34 21 40/49

*Г-н Олу Адениджи

Посол
Постоянный представитель Нигерии при
Отделении ООН в Женеве
Глава делегации

*Г-н М.Б. Брима

Заместитель Постоянного представителя
Нигерии при Отделении ООН в Женеве
Представитель

*Г-н Дж.О. Коукер

Советник
Постоянное представительство Нигерии при
Отделении ООН в Женеве
Представитель

*Г-н В.О. Акинсанья

Советник
Постоянное представительство Нигерии при
Отделении ООН в Женеве
Представитель

Г-н Т. Агуйи-Иронси

Второй секретарь
Постоянное представительство Нигерии при
Отделении ООН в Женеве
Представитель

Делегация Королевства Нидерланды

Адрес: 56 rue de Moillebeau, 1209 Geneva

Телефон: 33 73 50

Г-н Хендрик Вагенмейкерс

Советник
Постоянное представительство Королевства
Нидерланды при Отделении ООН в Женеве
Заместитель главы делегации

Д-р А.Д.Д. Омс

Эксперт (химическое оружие)

Делегация Пакистана

Адрес: 56 rue de Moillebeau, 1209 Geneva

Телефон: 34 77 60

*Г-н Мансур Ахмад

Посол
Постоянный представитель Пакистана

*Г-н Мунир Акрам

Советник
Постоянное представительство Пакистана
при отделении ООН в Женеве

*Г-н Тарик Алтаф

Первый секретарь
Постоянное представительство Пакистана
при Отделении ООН в Женеве

*Г-н Салман Башир

Второй секретарь
Постоянное представительство Пакистана
при Отделении ООН в Женеве

* С супругой.

Делегация Перу

Адрес: 63 rue de Lausanne, 1202 Geneva
Телефон: 31 11 30/31 11 39

Г-н Фелипе Вальдивieso	Посол Постоянный представитель Перу при Отделении ООН в Женеве Глава делегации
Г-н Альваро де Сото	Советник-посланник Постоянное представительство Перу при Отделении ООН в Женеве
Г-н Туан Аутрик	Первый секретарь Постоянное представительство Перу при Отделении ООН в Женеве
Г-н Хорхе Бенавидес	Первый секретарь Постоянное представительство Перу при Отделении ООН в Женеве
Г-н Аугусто Торнберг	Третий секретарь Постоянное представительство Перу при Отделении ООН в Женеве

Делегация Польской Народной Республики

Адрес: 15 chemin de l'Ancienne Route, 1218 Grand-Saconnex, Geneva
Телефон: 98 11 61

*Д-р Богумил Суйка	Посол Постоянный представитель Польши при Отделении ООН в Женеве Глава делегации
*Г-н Богдан Руссин	Советник Постоянное представительство Польши при Отделении ООН в Женеве
Г-н Станислав Коник	Советник Министра иностранных дел, Варшава
Полковник Януш Сиалович	Министерство обороны, Варшава
*Г-н Тадэуш Стройвас	Первый секретарь Постоянное представительство Польши при Отделении ООН в Женеве
Г-н Казимех Томашевски	Советник Министерства иностранных дел, Варшава

Делегация Социалистической Республики Румынии

Адрес: 6 chemin de la Perrière, 1223 Cologny, Geneva
Телефон: 52 10 90

Г-н Мирча Малица	Посол Постоянный представитель Социалистической Республики Румынии при Отделении ООН в Женеве Глава делегации
Г-н Овидиу Ионеску	Советник Постоянное представительство Социалистической Республики Румынии при Отделении ООН в Женеве

Делегация Социалистической Республики Румынии (продолжение)

Г-н Теодор Мелескану	Первый секретарь Постоянное представительство Социалистической Республики Румынии при Отделении ООН в Женеве
Г-н Леон Тоадер	Первый секретарь Постоянное представительство Социалистической Республики Румынии при Отделении ООН в Женеве
Г-н Михай Бихир	Второй секретарь Постоянное представительство Социалистической Республики Румынии при Отделении ООН в Женеве
Полковник Аркадие Сасу	Военный эксперт Министерство национальной обороны

Делегация Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии

Адрес: 37-39 rue de Vermont, 1202 Geneva

Телефон: 34 38 00

Г-н Дэвид М. Саммерхейс	Посол Глава делегации
Г-н Н.Х. Маршалл	Советник Делегация Соединенного Королевства в Комитете по разоружению
Г-н Б. Ноубл	Советник Постоянное представительство Соединенного Королевства при Отделении ООН в Женеве
Д-р А. Беббингтон	Управление противохимической обороны Министерство обороны, Портон Даун
Д-р Т.Д. Инч	Управление противохимической обороны Министерство обороны Великобритании
Г-жа Дж. И. Линк	Второй секретарь Делегация Соединенного Королевства в Комитете по разоружению
Г-жа К.А. Бутс	Отдел по контролю за вооружениями и разоружением Министерство иностранных дел и по делам Содружества Наций

Делегация Соединенных Штатов Америки

Адрес: 11 route de Pregny, 1292 Geneva

Телефон: 34 60 31

*Г-н Чарльз К. Флауэрри	Посол Глава делегации Представитель Соединенных Штатов Америки в Комитете по разоружению Управление по контролю за вооружениями и разоружению
*Г-н Франк П. Де Симон	Заместитель главы делегации Управление по контролю за вооружениями и разоружению

* С супругой.

Делегация Соединенных Штатов Америки (продолжение)

Г-н Лоуэл Р. Флейшер	Заместитель главы делегации Управление по контролю за вооружениями и разоружению
Г-жа Кэтрин Криттенбергер	Советник Управления по контролю за вооружениями и разоружению
Г-н Роберт Микулак	Советник Управление по контролю за вооружениями и разоружению
*Г-н Джон Мискел	Советник, Министерство энергетики
Г-н Уоррен Хекрот	Советник, Министерство энергетики
Г-н Чарльз Пирси	Советник, Подполковник, Объединенный комитет начальников штабов, Министерство обороны США
Г-н Мануэл Санчес	Советник, Полковник, Объединенный комитет начальников штабов, Министерство обороны
Г-н Роджер Ф. Скотт	Советник, Полковник, Морская пехота США, Объединенный комитет начальников штабов, Министерство обороны
Г-жа Лаура М. Ши	Советник Управление по контролю за вооружениями и разоружению
Г-н Джефферсон Е. Трентон	Советник, Майор ВВС США, Канцелярия Министра обороны, Министерство обороны
Г-н Ф. Прескотт Уорд	Советник, Испытательный полигон в Абердине Министерство обороны
Г-н Харри Вильсон	Советник, Подполковник, Объединенный комитет начальников штабов, Министерство обороны США

Делегация Союза Советских Социалистических Республик

Адрес: 4 chemin du Champ de Blé, 1292 Chambésy, Geneva

Телефон: 58 10 03

*Г-н В.Л. Израэлян	Глава делегации Посол Член коллегии Министерства иностранных дел Представитель СССР в Комитете по разоружению
*Г-н Б.П. Прокофьев	Заместитель главы делегации Посланник Заместитель заведующего Отделом международных организаций Министерства иностранных дел
*Г-н В.А. Семенов	Советник Министерство иностранных дел
*Г-н Л.А. Наумов	Советник Министерство иностранных дел
Г-н Т.Ф. Дмитричев	Советник Министерство иностранных дел
Г-н В.П. Перфильев	Советник Министерство иностранных дел
Г-н Л.С. Мошков	Советник Министерство иностранных дел

* С супругой.

Делегация Союза Советских Социалистических Республик (продолжение)

Г-н В.М. Ганжа	Советник Полковник Министерство обороны
Г-н А.Ф. Кузнецов	Советник Министерство обороны
Г-н В.В. Лоцинин	Советник Постоянное представительство СССР при Европейском отделении ООН и других международных организациях в Женеве
Г-н А.Г. Дульян	Эксперт Министерство иностранных дел
Г-н Ю.В. Костенко	Эксперт Министерство иностранных дел
Г-н И.С. Щербаков	Эксперт
Г-н Б.Т. Суриков	Эксперт
Г-н Г.А. Сокольский	Эксперт
Г-н В.Ф. Кулешов	Эксперт Академия наук
Г-н М.М. Ипполитов	Эксперт Министерство иностранных дел
Г-н В.Е. Белашов	Эксперт Министерство иностранных дел
Г-н В.Ф. Пряхин	Эксперт Министерство иностранных дел
Г-н С.Б. Бацанов	Эксперт Министерство иностранных дел
Г-н Н.И. Чугунов	Эксперт
Г-н А.П. Кутепов	Эксперт
Г-жа Л.В. Грачикова	Эксперт Министерство иностранных дел
Г-н С.Н. Рюхин	Эксперт Министерство иностранных дел

Делегация Франции

Адрес: 36 Route de Pregny, 1292 Geneva.

Телефон: 58 15 12

Г-н Франсуа де ля Горс	Посол Представитель Франции в Комитете по разоружению
Г-н Жак де Восс	Первый советник Заместитель Представителя

Делегация Франции (продолжение)

Г-н Бенуа д'Абовилль	Помощник директора отдела разоружения Министерство иностранных дел, Париж
Полковник Жесбер	Министерство обороны
Г-жа Лиди Газерян	Подотдел разоружения Министерство иностранных дел, Париж
Г-н Мишель Кутюр	Первый секретарь

Делегация Чехословацкой Социалистической Республики

Адрес: 9 chemin de l'Ancienne Route, 1218 Grand-Saconnex, Geneva.
Телефон: 98 91 82

Д-р Милослав Ружек	Посол Постоянный представитель Чехословацкой Социалистической Республики при Отделении ООН в Женеве Глава делегации
Г-н Павел Лукеш	Посол Федеральное министерство иностранных дел Заместитель представителя
Г-н Жири Франек	Советник Федеральное министерство иностранных дел
Г-н Евжен Запотоцки	Советник Заместитель Постоянного представителя Чехословацкой Социалистической Республики при Отделении ООН в Женеве
Г-н Андрей Сима	Федеральное министерство иностранных дел
Г-н Ян Йироушек	Третий секретарь Постоянное представительство Чехословацкой Социалистической Республики при Отделении ООН в Женеве
Г-н Людек Ставиноха	Федеральное министерство иностранных дел

Делегация Швеции

Адрес: 62 rue de Vermont, 1202 Geneva.
Телефон: 34 36 00

Г-жа Инга Торссон	Заместитель государственного секретаря Министерство иностранных дел Глава делегации
*Г-н Курт Лидгард	Посол Заместитель главы делегации
*Г-н Ларс Норберг	Советник
*Г-н Карл-Магнус Хилтениус	Советник

* С супругой.

Делегация Швеции (продолжение)

Г-н Ханс Берглунд	Полковник Военный советник
Г-н Георг Андерсон	Член Парламента
Г-н Стуре Эрикссон	Член Парламента
Г-жа Гунел Йоненг	Член Парламента
Г-жа Ингрид Сундберг	Член Парламента
Г-н Руне Ангстром	Член Парламента
Г-н Густав Экхольм	Посланник Министерство иностранных дел
Г-н Ульф Эрикссон	Посланник Посольство Швеции, Вена Советник по научным вопросам
Д-р Иохан Лундин	Научно-исследовательский институт национальной обороны Советник по научным вопросам
Д-р Ян Правиц	Министерство обороны Советник по научным вопросам
Д-р Ола Далман	Научно-исследовательский институт национальной обороны Советник по научным вопросам
Г-н Ларс Эрик Де Геер	Научно-исследовательский институт национальной обороны Советник по научным вопросам

Делегация Социалистической Демократической Республики Шри Ланка

Адрес: 56 rue de Moillebeau, 1209 Geneva.

Телефон: 34 93 40

Г-н Тисса Джайакодди	Посол и Постоянный представитель Постоянное представительство Шри Ланки при Отделении ООН в Женеве
Г-н Х.М.Дж.С. Палихаккара	Третий секретарь Постоянное представительство Шри Ланки при Отделении ООН в Женеве

Делегация Эфиопии

Адрес: 56 rue de Moillebeau, 1209 Geneva (, .

Телефон: 34 40 80

*Г-н Тадессе Террефе	Чрезвычайный и Полномочный Посол Постоянный представитель Эфиопии при Отделении ООН в Женеве Глава делегации
Г-жа Конгит Синегиоргис	Советник Заместитель Постоянного представителя Эфиопии при Отделении ООН в Женеве Представитель

* С супругой

Делегация Эфиопии (продолжение)

*Г-н Фессеа Йоганнес

Первый секретарь
Постоянное представительство Эфиопии
при Отделении ООН в Женеве
Заместитель представителя

Делегация Социалистической Федеративной Республики Югославии

Адрес: 5 chemin Thury, 1206 Geneva.

Телефон: 46 44 33

Д-р Марко Врхунец

Посол
Постоянный представитель при
Отделении ООН в Женеве
Глава делегации

Г-н Миодраг Михайлович

Специальный советник Федерального
секретариата по иностранным делам,
Белград
Член делегации

Г-н Драгомир Джокич

Заведующий сектором по разоружению
в Отделе международных организаций
Федеральный секретариат по иностранным
делам, Белград
Член делегации

Г-н Бранко Бранкович

Советник
Постоянное представительство Югославии
при Отделении ООН в Женеве
Член делегации

Г-н Владо Войводиц

Эксперт (химическое оружие)

Профессор Милорад Радотич

Эксперт (радиологическое оружие)

Делегация Японии

Адрес: 35 avenue de Budé, 1202 Geneva.

Телефон: 33 04 03

*Г-н Йошио Окава

Чрезвычайный и полномочный посол
Глава делегации

*Г-н Масахи Такахашаи

Советник
Постоянная делегация в Комитете по
разоружению
Заместитель главы делегации

*Г-н Масаки Конисе

Заведующий отделом разоружения
Министерство иностранных дел

*Г-н Кенъи Танака

Первый секретарь
Постоянная делегация в Комитете по разоружению

* С супругой

Делегация Японии (продолжение)

*Г-н Руичи Ишии	Первый секретарь Постоянная делегация в Комитете по разоружению
*Г-н Масахи Ичикава	Научный сотрудник Отдел по сейсмическим явлениям, Управление метеорологической службы Япония, Токио
*Г-н Такао Ошикава	Объединенный штаб Управление обороны, Токио
*Г-н Кунио Ода	Сотрудник Отдел по разоружению Управление по вопросам ООН Министерство иностранных дел
*Г-н Канго Шимада	Первый секретарь Постоянная делегация в Комитете по разоружению
*Г-н Цутоми Араи	Атташе Постоянная делегация в Комитете по разоружению

* С супругой

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СВОДНЫЙ СПИСОК ЧЛЕНОВ
ДЕЛЕГАЦИЙ В КОМИТЕТЕ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ
(Сессия 1981 года)

Вставить на 1-й странице Приложения I сразу же после заголовка "Сводный список членов делегаций в Комитете по разоружению" следующее:

<u>Председатель Комитета в феврале месяце:</u>	Посол Франсуа де ля Горс (Франция)
<u>Председатель Комитета в марте месяце:</u>	Посол Герхард Хердер (Германская Демократическая Республика)
<u>Председатель Комитета в апреле месяце:</u>	Посол Герхард Фейффер (Федеративная Республика Германии)
<u>Председатель Комитета в июне месяце:</u>	Посол Имре Кёмивеш (Венгерская Народная Республика)
<u>Председатель Комитета в июле месяце:</u>	Посол А.П.Венкатесваран (Индия)
<u>Председатель Комитета в августе месяце и на время межсессионного перерыва:</u>	Посол Ч. Анвар Сани (Индонезия)
<u>Секретарь Комитета и личный представитель Генерального секретаря:</u>	Г-н Рикхи Джайпал
<u>Заместитель Секретаря Комитета:</u>	Г-н Висенте Берасатеги

* * *

DOCUMENT IDENTIQUE A L'ORIGINAL

DOCUMENT IDENTICAL TO THE ORIGINAL